Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

Giới ngoại giao Mỹ bắn tiếng rằng không thể thương thuyết những điều kiện mới với Hà Nội

KHÔNG THỂ CÓ GIẢI PHÁP KHÁC, MỸ KHUYÊN V. N. C. H. HÃY ĐI HỌP !

Năm Thứ 5 ★ Số 1.425 ● 8 Trang 8 Đồng ● THỨ TƯ 20-11-1968 (Ngày 1 Tháng 10 Năm Mậu Thân)
Số báo này phát hành sáng Thứ Tư 20-11-68 [illegible]

Chính Luận

CHỦ NHIỆM KIÊM CHỦ BÚT ★ ĐẶNG-VĂN-SUNG ● 15 VÕ TÁNH — SAIGON ★ Đ.T. : 25.977 ● THƯ KÝ TÒA SOẠN ✠ TỪ-CHUNG

Trung tướng Hoàng Xuân Lãm, Tư lịnh Vùng I CT, lên tiếng cáo giác

Cộng quân BV ngang nhiên vượt sông Bến hải từng đại đội một để xâm nhập miền Nam

● Quân lực vùng I hoàn toàn đặt trong tình trạng báo động để đối phó với Cộng quân

● Cộng Sản có thể tấn công các quận lỵ nhưng không thể cường tập các thành phố

SAIGON 19.11 (UPI).— Trung Tướng Hoàng xuân Lãm, Tư Lệnh quân đoàn 1 hôm qua tố cáo rằng những Đại Đội Cộng quân đã được nhận thấy vượt sông Bến Hải tiến vào vùng phi quân sự nam trong tuần qua.

Tướng Lãm tuyên bố ở Đà Nẵng rằng «bây giờ chúng ta đã ngưng oanh tạc, địch vẫn còn hoạt động ở vùng phía nam».

Ông nói thêm đã có 45 vụ pháo kích hoặc tấn công ở vùng phía bắc kể từ 6g chiều thứ 6 vừa qua. Lệnh giới nghiêm 24 giờ trên 24 giờ đã được ban hành ở Đà Nẵng vì hoạt động khủng bố của địch hôm cuối tuần, nhưng lệnh này đã được rút xuống hôm thứ hai từ 6 giờ tối đến 6 giờ sáng.

Tướng Lãm nói rằng đa số các đơn vị BV đã rút khỏi hai tỉnh ở ngay dưới khu phi quân sự vì chúng bị đánh bại và bị tổn thất nặng.

Các lực lượng VN ở vùng I nay được đặt trong tình trạng báo động hoàn toàn vì những đợt tấn công mới của địch thuộc «chiến dịch mùa đông».

Tướng Lãm tuyên bố ông không cho là Cộng quân có thể mở cuộc tấn công trên bộ vào thành phố nào lớn, nhưng chúng có thể đánh những quận lỵ và dùng các toán nhỏ để hoạt động khủng bố ở thành thị.

Các phát ngôn viên VN nói rằng trận giao tranh hôm cuối tuần ở trong và ở phía Nam Đà Nẵng có lẽ đã phá tan ý định của Cộng quân là gia tăng áp lực vào Đà Nẵng và các căn cứ đồng minh.

Thủ tướng Thái Lan loan báo

Vì ngưng oanh tạc, CS đẩy mạnh xâm nhập và quấy phá ở Thái

VỌNG CÁC 18-11 (AFP).— Thủ tướng Thái Lan, Thanom Kittikachorn, hôm nay tuyên bố trong một cuộc họp báo hằng tuần «Mối đe dọa xâm nhập của CS miền Bắc và Đông Bắc Thái Lan qua ngả Lào, đã trở nên trầm trọng hơn kể từ khi Hoa kỳ ngưng oanh tạc BV ».

Thủ tướng Thái nói thêm : «Những phần tử CS ở Thái Lan, đồng thời cũng nhận được mệnh lệnh gia tăng hoạt động». Ông không cho biết chi tiết về vấn đề này, mà chỉ nói rằng các hành động khủng bố nhắm vào công chức và thường dân đã tăng lên trong tuần qua.

Thủ Tướng Thái nói quân đội [CS] đã hoạt động tại nhiều vùng chiến thuật ở Lào, nhất là ở Hạ Lào. Ông cho biết các vùng đó là vùng Savannakhet, Saravane và Phalane.

Quân du kích CS cũng đã bắn

9 XEM TIẾP TRANG 8

PHÁP CAM KẾT chưa phá giá đồng Phật Lăng

BA LÊ 19-11 (Reuter).— Trong 1 buổi truyền hình tối hôm thứ Hai, Thủ tướng Pháp Murville tuyên bố là Pháp đã nhận được các cam kết của các nhà ngân hàng lớn sẽ hết sức ủng hộ về tài chánh để Pháp vượt qua cuộc khủng hoảng tiền tệ hiện nay.

Trong khi đó tại Bâle (Thụy sĩ) các chủ ngân hàng Tây Âu, Hoa kỳ, Nhật bản, Gia nã đại đều giữ kín tiếng hơn thường lệ. Một vài giới đề nghị là Pháp phải chịu qua cơn khủng hoảng cho tới tháng Giêng năm tới, lúc Tây Đức sẽ thảo luận việc định giá lại đồng Đức Kim với tân chánh phủ Hoa kỳ.

Hiện nay người ta cho rằng chưa có các biện pháp mạnh mẽ như việc phá giá đồng phật lăng của Pháp.

GOLDWATER QUẢ QUYẾT : chiến tranh chấm dứt trong vòng 6 tháng

BUENOS AIRES 18-11 (UPI). Hôm chủa nhật, ngay từ Ba-Tây tới đây, Ô. Goldwater, Thượng Nghị sĩ đảng Cộng Hòa Hoa kỳ tuyên bố «chiến tranh ở VN sẽ chấm dứt trong vòng 6 tháng tới.»

Ô. Goldwater nói vị Tổng thống đắc cử Nixon sẽ là vị Tổng thống giỏi hơn Ô. Johnson. Tuy nhiên ông nói : «Tôi không nghĩ về việc từ chức ghế Thượng Nghị sĩ để đảm nhận chức vụ trong Chính phủ Nixon».

Ô. Goldwater là người đã thua Ô. Johnson trong cuộc tranh cử Tổng Thống năm 1964.

TÀU DẦU ANH trúng đạn CS trên sông Lòng Tảo

SAIGON, 19-11.— Một tàu dầu của Anh hôm qua đã bị trúng đạn hỏa tiễn B.40 của VC ở sông Lòng Tảo, cách Saigon 20 cây số về phía Đông Nam.

Đạn trúng boong tàu nhưng không nổ, tàu chỉ bị thiệt hại nhẹ, không có tổn thất nào về nhân mạng.

Tàu trọng tải 12.183 tấn và đang trên đường đi tới Nhà Bè thì bị Cộng quân tấn công. Tàu tuần của hải quân và trực thăng đã đẩy lui cuộc [tấn công] này.

● Làm như Mỹ đã trở thành đồng minh của họ

C. S. Bắc Việt cũng nói leo « CHỜ ĐỢI VNCH SẼ ĐỪNG TỚI TRỄ »

★ Mỹ nại « hiến pháp » để không nhượng bộ V. N.

BA LÊ 18-11 (UPI) — Hôm nay, các nhà ngoại giao đồng minh cho hay là Hoakỳ đã nói với VNCH là Hoakỳ sẽ không thương thuyết những điều kiện mới với Hànội. Hoakỳ cố hết sức khuyến chánh phủ Saigon hãy tới bàn hội nghị

Các nhà ngoại giao trên cũng cho hay là Hoa Thịnh Đốn nói với VN là Hoa kỳ «theo Hiến pháp không thể chấp nhận» để Hoa kỳ ngồi ghế sau VNCH tại bàn hội nghị được.

Các nguồn tin ngoại giao cao cấp nói việc Hoa kỳ cương quyết khuyến cáo Saigon hình như đã xảy ra tiếp sau lời cảnh cáo mới và cứng rắn của Hanội rằng BV sẽ không chấp nhận yêu sách của VNCH đòi Việt Cộng phải chịu 1 tư thế kém bình đẳng tại cuộc thương thuyết.

Ngoài việc đòi «VC chỉ được tham dự hội nghị như là 1 phần trong phái đoàn Hà nội», VNCH còn đòi «chính VNCH chứ không phải Hoa kỳ lãnh đạo phái đoàn đồng minh chống cộng tại bàn hội nghị».

Các nhà ngoại giao trên còn cho hay thông điệp của Mỹ đã được trao cho TT Nguyễn văn Thiệu. Nguồn tin này cho biết Hoa kỳ đã cho TT. Thiệu hay là sau mọi công tác và đàm phán bí mật đưa tới việc thu xếp cho cuộc hòa đàm, Đặc sứ Harriman không thể nói lại với Hànội là thỏa hiệp này vô giá trị và phải thực hiện các kế hoạch mới.

Cũng theo nguồn tin ngoại giao trên thì Hoa Kỳ nói với TT Thiệu là Hoa Thịnh Đốn «rất quan tâm» đến việc Saigon yêu sách có tiếng nói chánh cho phe (đồng minh) chống Cộng tại cuộc hòa đàm và Mỹ cho hay theo quan điểm của Hoa Kỳ thì 1 chuyện như thế không thể được.

Cũng như nhiều nhà ngoại giao khác, BV hình như tin tưởng là cuộc hòa đàm sẽ khởi sự 1 ngày gần đây, và Xuân Thủy, trưởng phái đoàn BV nói là Hà nội chờ đợi chánh phủ VNCH sẽ tới bàn hội nghị «đúng lúc».

Chắc mà chưa chắc

BALÊ 18-11 (AFP).— Nguồn tin thông thạo đêm nay cho biết Hoa Kỳ và VNCH đang tiếp tục những cuộc thương thuyết giờ chót về vấn đề VNCH tham dự hòa hội Balê.

Các giới Hoa kỳ nhận xét rằng việc VNCH tham dự 1 hội nghị có tính cách chính trị trước hết, cùng với Hànội và MTGP từ nay đã trở nên chắc chắn. Nhưng cho đến nay không ai có thể nói là VNCH sẽ

16 XEM TIẾP TRANG 6

Nga hứa giúp dàn xếp ở VN đáp lễ khối NATO về vụ Tiệp

BUDAPEST 19-11 AP — Tại Budapest, ông Andrei Gromyko, Ngoại Trưởng Nga, đã ca ngợi những bước tiến của HK nhằm tiến tới 1 giải pháp hòa bình cho VN và dường như đã đề nghị là Xô viết sẽ tiếp tay để cho sự thỏa hiệp được thêm phần dễ dàng.

Trong một cuộc họp báo, được đánh dấu bằng một giọng điệu hết sức hòa dịu, ông Gromyko đã đề nghị một sự trợ giúp của Xô viết để làm dịu bớt các vấn đề quốc tế hầu đáp ứng điều mà ông gọi là 1 «nhãn định thực tế» của khối minh ước Bắc đại Tây dương đối với tình hình Tiệp khắc.

Gromyko nói, những thỏa thuận từ trước đến nay về vấn đề VN là phù hợp với quan điểm của Nga xô. Việc ngưng oanh tạc và các cuộc thảo luận tại Balê, là 1 kết quả quan trọng và đáng kể.

Đó là một tiến bộ đi theo đúng chiều hướng, sẽ có thể được tiếp nối bằng những nỗ lực khác, như việc triệt thoái quân đội Mỹ, và để cho người VN tự giải quyết các vấn đề riêng của họ theo ước vọng và quyền lợi của họ.

Sau 5 tháng im lặng, để đả phá chiến lược vừa đánh vừa đàm

Thượng tọa Trí Quang kêu gọi các phe ngưng bắn ngay rồi hãy hòa đàm tiếp

SAIGON 18-11 AFP.— Thượng Tọa Thích Trí Quang, Chủ Tịch Viện Hóa Đạo Ấn Quang hôm nay đã lên tiếng kêu gọi các phe tham dự hòa hội ở Ba Lê, kể cả chính phủ VNCH, hãy thỏa thuận với nhau trước hết về 1 cuộc ngưng bắn.

Thượng Tọa Thích Trí Quang tuyên bố : «Các phe lâm chiến phải tìm kiếm trước hết một thỏa hiệp ngưng bắn.

Mọi vấn đề khác, có thể giải quyết về sau trong các hội nghị chính trị.»

Đây là lần đầu tiên, Thượng tọa Thích Trí Quang lên tiếng, sau 5 tháng trời im lặng, để đề cập đến vấn đề hòa bình.

Thượng tọa nói thêm : «Một sự ngưng bắn sẽ hữu ích cho 1 giải pháp chính trị, hơn là cứ tiếp tục bắn giết nhau trong khi thương thuyết».

Thượng tọa Trí Quang đã được cảnh sát bảo vệ từ tháng Hai vừa qua, 1 ít lâu sau khi VC mở cuộc tổng công kích vào dịp Tết và mới được trả lại tự do hồi tháng sáu. Từ đó đến nay, Thượng tọa đã im hơi lặng tiếng không tuyên bố 1 lời nào có tính cách chính trị.

Thượng tọa Thích Trí Quang còn nói :

«Sở dĩ có các cuộc thương nghị là vì các phe lâm chiến nhận thấy rằng giải quyết chiến tranh bằng vũ lực, không đưa tới đâu và còn vô nhân đạo nữa. Vậy thì các cuộc thương nghị phải được tiến hành nghiêm chỉnh.— kéo dài các cuộc thương thuyết chỉ làm bao tổn thêm nhân mạng và gây thêm khó khăn cho mọi thỏa hiệp.»

Thượng Tọa Trí Quang nói thêm : Mạng sống của người dân VN và nhất là của các chiến sĩ thuộc các phe liên hệ, cho quyền phán xét một cách nghiêm khắc, khi mạng sống đó phải hy sinh vì những người có trách nhiệm về các cuộc thương nghị đã tỏ ra thiếu nghiêm chỉnh. Tuy nhiên không một lúc nào, thượng tọa đã trực tiếp đả kích chính phủ của TT Nguyễn văn Thiệu là có trách nhiệm trong sự trì hoãn các cuộc thảo luận hòa bình.

Thượng tọa xác nhận : «Đối với nhân dân VN, trong giờ phút này, cũng như trong tương lai, điều chính yếu là tồn tại».

(Lập trường ngưng bắn trước khi tiếp tục hòa đàm ngược lại với chiến lược vừa đánh vừa đàm của CS. Hôm chủ nhật, Phó trưởng phái đoàn Bắc Việt là Hà văn Lâu tuyên bố với báo Express rằng không thể có ngưng bắn ở VN trước khi quân Mỹ triệt thoái khỏi Nam VN và trước khi đạt được giải pháp chính trị trong cuộc thương thuyết.

Các quan sát viên ngoại quốc ở Saigon thường có xu hướng coi giáo phái Ấn Quang là cánh tả. Họ cũng cho rằng lúc này, giáo phái Ấn Quang liên kết chính trị với ĐT Dương văn Minh. Ngay sau khi Tổng Thống Mỹ loan báo, hôm 31-10 ngưng trọn oanh tạc BV, đại tướng Dương-v-Minh đã công bố bản tuyên ngôn 5 điểm coi hành động ngưng trọn oanh kích đó là đầu hàng CS. Tuy vậy, nhằm thực hiện âm mưu

2 XEM TIẾP TRANG 6

Không những đề khoa trương Mỹ ngưng oanh tạc vô điều kiện

Cộng Sản công khai vi phạm mật ước buộc đối phương nói chuyện với MTGP

LUÂN ĐÔN 19-11 (BBC) : Khi TT Johnson công bố quyết định chấm dứt ném bom BV chúng ta được hay là đã có 1 sự thỏa thuận ngầm với Hà Nội, và những điều kiện thỏa thuận với nhau là «không vi phạm khu phi quân sự và không đánh phá các thành thị ở Nam VN». BV khi đó loan báo rằng Hoa Kỳ chấm dứt ném bom không điều kiện, và như để chứng thực lời nói của họ, Cộng quân đã từ những vị trí bên trong khu phi quân sự pháo kích các căn cứ của Hoakỳ và tiếp tục tấn công những khu đông dân cư ở Nam VN.

Vụ pháo kích thị trấn Đà Nẵng là vụ mới nhất và lớn nhất. Mục đích của những vụ pháo kích này có lẽ không phải chỉ là để nhằm vào việc chứng thực cho lời Cộng quân tuyên bố rằng họ không có nhận một điều kiện nào hết về vấn đề chấm dứt ném bom BV.

Nhân viên trong phái đoàn BV tại Balê đã nói rằng VC chứ không phải là quân đội BV đã từ các vị trí ở bên trong khu phi quân sự bắn vào các căn cứ Hoa kỳ. Và do đó BV dường như có hàm ý

5 XEM TIẾP TRANG 6

Đà Nẵng đã trở lại bình thường giới nghiêm chỉ còn từ 6g tối đến 6g sáng

416 Cộng quân bị diệt quanh Điện Bàn 109 người tình nghi bị bắt ở Đà Nẵng

● Cộng Sản pháo kích các tỉnh lỵ Bình Long, Vĩnh Bình và Quảng Đức

SAIGON 19.11: Cảnh sát đã bắt giữ 109 người trong vụ xét nhà ở Đà nẵng, những người này bị tình nghi có thể là VC đã xâm nhập vào thành phố.

Theo VTX, tình hình Đà nẵng đã trở nên bình thường, công chức đã đi làm và học sinh đến trường như thường lệ. Lệnh giới nghiêm chỉ còn giữa 6 giờ tối đến 6 giờ sáng.

Hôm qua Cộng quân còn bắn 15 quả súng cối vào trại tiếp liệu của TQLC ở phía bắc Đà Nẵng và tấn công quân Đại Hàn trấn giữ một làng ở Điện Bàn trên lối ra vào Đà Nẵng về phía Nam. Quân Đại Hàn đã đẩy lui địch trong một trận đánh xáp lá cà và hạ được 18 tên. Phía Đại Hàn có 7 chết, 2 bị thương.

Trong một loạt những trận đánh ở gần Điện Bàn, quân VN đã hạ 253 Cộng quân, khiến số Cộng quân bị hạ lên đến gần 300 tên.

Hãng AP nói số Cộng quân bị hạ lên đến 416 tên và trận đánh này là trận đánh nặng nhất trong 3 tháng nay ở quanh Đà nẵng.

Theo tin Mỹ, 53 tên Cộng quân đã bị binh sĩ Mỹ hạ trong đó có tới 48 tên chết vì bị pháo kích.

Như Chính Luận đã loan báo sáng 17-11, một tiểu đoàn Bộ binh tham dự cuộc hành quân Hưng Quang 12/4 đã chạm địch lẻ tẻ nhiều lần tại khu vực ngoại ô Điện Bàn và đã hạ tại trận 171 Cộng quân cùng bắt sống 6 tên khác.

Ngoài ra lực lượng bạn còn tịch thu 7 súng cộng đồng 31, súng cá nhân và 1 máy truyền tin cùng một số đạn dược và tài liệu quan trọng. Tổn thất về phía bạn được coi là nhẹ.

Đến chiều cùng ngày, nhiều đơn vị ĐPQ và Nghĩa Quân tham dự cuộc hành quân khác mang tên Phi Phụng 130 cũng đã chạm địch nhiều lần trong vùng từ 1 cây số đến 2 cây số phía Đông và Bắc quận lỵ nói trên. Kết quả có 82 Cộng quân đã bị bắn hạ, 6 súng cộng đồng và 13 súng cá nhân bị tịch thu. Tổn thất của Địa phương Quân và Nghĩa Quân có 8 tử thương và 32 bị thương.

Cuộc hành quân Phi Phụng 130 do Tiểu khu biệt lập Quảng Nam tổ chức vào lúc 6 g sáng qua và đã kết thúc vào lúc 18 giờ trong ngày. Trong khi đó cuộc hành quân Hưng Quang 12/4 do Trung đoàn 51 tổ chức vào hồi 3g sáng qua tới nay vẫn còn tiếp diễn.

Cũng tại Quảng Nam, vào hồi 1g 50 sáng 18/11 Cộng quân đã bắn 20 quả súng cối 82 ly vào khu phố Vĩnh Điện trong quận lỵ Điện Bàn gây cho một cán bộ Xây dựng Nông Thôn bị thương.

Đến lúc 4 giờ 55 địch lại pháo kích 12 quả khác cùng loại trên vào cầu Vĩnh Điện nhưng không gây thiệt hại nào.

Tại Gia Định, đêm 16-11, VC lén đắp mô trên quốc lộ số 4 giáp ranh tỉnh Gia định và Long An, sáng 17-11, xe cộ nghẽn lưu thông. Cơ quan quân sự địa phương đã đến rà mìn và độ nửa giờ sau xe cộ mới bắt đầu chạy được. (DL).

Tại Bình Long, vào hồi 8g30 đêm qua, Cộng quân đã pháo kích 30 quả súng cối 82 ly vào tỉnh lỵ Bình Long, 96cs Saigon, tin tức sơ khởi nhận được cho biết có 1 binh sĩ bị thương.

Tại Vĩnh Bình, lúc 22g.45 tối 18-11, Cộng quân bắn 30 quả súng cối 82ly vào hậu cứ 1 Đại đội Địa phương quân tại 2 cây số Nam Vĩnh Bình, làm 1 dãy nhà cháy và 20 thường dân bị thương và 9 người chết.

Tại Kiến Hòa, lúc 10 giờ 30 sáng 18-11, Cộng quân bắn 20 quả súng cối 81 ly vào phi trường Trúc Giang, làm ba binh sĩ bị thương.

Tại Châu Đốc, trong cuộc hành quân ở vùng núi Thất Sơn hôm qua lực lượng hành quân gồm ĐPQ, Biệt Kích Quân, BĐQ và Thiết Quân Vận đã chạm địch nhiều lần trong vùng 6 cs N Quận lỵ Tri Tôn. Với sự yểm trợ của phi cơ, lực lượng bạn đã hạ 25 Cộng quân, bắt giữ 20 tên khác và tạm giữ 200 tình nghi. Ngoài ra, quân ta còn đếm được 38 xác do phi cơ oanh kích gây nên cùng tịch thu 1 súng cá nhân và hủy 2 đại liên phòng không. Tổn thất về phía bạn được coi là không đáng kể.

Tại Kiên Giang, do sự hướng dẫn của một hồi chánh viên, vào hồi 14g30 ngày hôm qua, 2 đại đội ĐPQ và 1 trung đội NQ đã tìm thấy 5 hầm vũ khí của địch và tịch thu 173 súng cá nhân tại 12cs ĐB tỉnh lỵ Rạch Giá (173cs TTN Saigon).

Cuộc điều tra trong bộ binh và TQLC Mỹ ở VN :

Vài tháng 1 lần thay tiểu đoàn trưởng ảnh hưởng đến sinh mạng binh sĩ

HOA THỊNH ĐỐN 18-11 (AP) Một cuộc điều tra mật của Ngũ Giác Đài nghi ngờ rằng tập tục hoán chuyển các tiểu đoàn trưởng của lục quân và TQLC Mỹ ở VN vài tháng 1 lần có thể làm tăng thêm số tổn thất của binh sĩ, tin này do tờ Washington Post loan báo hôm nay.

Theo tờ Washington Post, TQLC và lục quân Mỹ luân phiên thay đổi các tiểu đoàn trưởng cứ 4 tới 6 tháng một. Cơ quan Phân tách các Hệ thống của Bộ Quốc phòng Mỹ đã mở 1 cuộc nghiên cứu cho thấy có tương quan giữa mức độ kinh nghiệm của các tiểu đoàn trưởng với số tổn thất của binh sĩ dưới quyền.

Cuộc nghiên cứu, được tiến hành trong thời hạn hai năm kết thúc trong năm 1967 và liên quan tới hơn 100 tiểu đoàn trưởng, cho thấy số tử trận tăng từ 4 người một tháng dưới quyền chỉ huy của các tiểu đoàn trưởng có kinh nghiệm lên đến gần 5 người dưới quyền của các tiểu đoàn trưởng không có kinh nghiệm.

Tờ báo đã kể lập luận của các viên chức quân sự cho rằng số gia tăng đó quá nhỏ, và trách cứ vụ đó do sự thiếu kinh nghiệm không thôi thì không vững chắc vì có quá nhiều biến cố khác ảnh hưởng tới tỷ số tử trận.

Theo tờ báo, các viên chức Ngũ

0 XEM TIẾP TRANG 6

CS NAM DƯƠNG mưu sát TT Suharto nhưng bị chặn đứng

DJAKARTA, 19-11 (VOA).— Một vị tướng Nam dương nói rằng lực lượng của ông đã đập tan 1 âm mưu của CS nhằm ám sát Tổng Thống Suharto khi ông viếng thăm miền Nam Sumatra hồi tháng 8 vừa qua. Lời loan báo này được đưa ra bởi tướng Jaguar.

Ông nói những tên âm mưu đã bị bắt trong 1 cuộc càn quét trong vùng hồi tháng bảy. Hơn 1 ngàn 400 quân CS đã bị bắt trong vụ này. Vị tướng nói rằng đảng CS tuy đã bị cấm vẫn đặt được 1 hệ thống bí mật tại miền Nam Sumatra.

Mỹ loan báo T. C. bãi bỏ CUỘC HỌP ĐỊNH KỲ VỚI MỸ

HOA THỊNH ĐỐN (19-11).— Hoa kỳ đã đề nghị rằng cuộc họp với Trung cộng tại Warsaw thủ đô Balan lần thứ 135 sẽ nhóm vào tháng Hai vì Bắc kinh chưa trả lời đề nghị của Hoa kỳ là cuộc họp định kỳ sẽ tái nhóm vào ngày 20-11.

Đề nghị trên đã được phát ngôn viên Bộ ngoại giao, ông Carl Bartch, loan bố ngày hôm qua. Ông giải thích : «vì Bắc Kinh không trả lời đề nghị của chúng tôi hoặc đã không tỏ ý mong muốn theo đuổi đề nghị của riêng họ về 1 cuộc gặp gỡ, nên chúng tôi rất tiếc đã phải kết luận là cuộc họp đó lại phải dời lại, vì sắp tới ngày 20-11».

Ông Bartch nói Hoa kỳ cứ coi là TC «vẫn nhận thấy — cũng như chúng tôi nhận thấy — có những lợi điểm trong việc tiếp tục các cuộc tiếp xúc cấp bộ trưởng này».

«Chúng tôi hy vọng họ sẽ gặp gỡ chúng tôi trở lại vào lúc mà chúng tôi đã đề nghị, hoặc trước thời gian đó», ông Bartch nói thêm.

Hai bên gặp nhau lần sau cùng tại thủ đô Ba Lan ngày 8 tháng Giêng. Tại cuộc gặp gỡ đó, họ đã đồng ý là sẽ họp phiên tới vào ngày 28-5.

Tuy nhiên Bắc Kinh đã bãi bỏ buổi gặp gỡ ấy ngay trước ngày dự định với lý do không có gì để nói cả. Những họ lại đề nghị lại là cuộc tiếp xúc tới sẽ khai diễn vào trung tuần hay hạ tuần tháng 11.

Hoa kỳ đề nghị hồi tháng 9 rằng phiên họp được tổ chức vào ngày 20 tháng 11 vì dường như ngày này hợp với ý muốn của Bắc kinh.

Ông Bartch nói với một ký giả rằng « đây là diễn trì lâu nhất giữa các phiên họp kể từ khi các cuộc hội đàm bắt đầu vào năm 1955. Khoảng cách lâu nhất trước đây là 9 tháng, từ tháng Chạp 1957 tới tháng 9-1958.

Anh cương quyết tiếp tục ủng hộ TC vào LHQ

LUÂN ĐÔN, 19-11 (BBC).— Ông Stewart, Ngoại trưởng Anh đã bác bỏ 1 đề nghị đưa ra trước quốc hội là Anh Quốc nên từ bỏ sự hậu thuẫn để TC gia nhập Liên HiệpQuốc nhằm trả thù lại việc Bắc Kinh cầm giữ một số công dân Anh.

Ông Stewart cũng bác bỏ lời đề nghị là Anh quốc nên có những biện pháp trả đũa chống lại những kiều dân TC hiện cư ngụ tại nước Anh. Tuy nhiên ông nói là chính phủ Anh sẽ lên tiếng rõ ràng là chính phủ coi việc đối xử của TC với kiều dân Anh (tất cả những người bị giữ, trừ 1 người, còn không ai được đem ra xét xử) là 1 cử chỉ thiếu trình độ văn minh thông thường.

B-52 phát nổ ở Okinawa các làng lân cận phải tản cư

ĐÔNG KINH 19-11 (UPI).— Một oanh tạc cơ chiến lược B52 của Không lực Hoakỳ đã phát nổ ngay trước khi cất cánh ở 1 căn cứ Không Lực Hoa kỳ tại Okinawa sáng sớm thứ Ba. Tin trên do Thông Tấn xã Kyodo của Nhật Bản loan báo.

Trong 1 bản tin từ Okinawa, thông tấn xã Kyodo thuật rằng chiếc oanh tạc cơ phản lực 8 máy nói trên đã bị cháy tan sau khi phát nổ.

Hãng Kyodo nói rằng : chiếc B52 đã nổ vào lúc 4 giờ sáng (20g00 GMT hôm thứ Hai) tại căn cứ Không quân Hoa kỳ Kadena ở trung tâm Okinawa.

Nhà cầm quyền quân sự Hoa kỳ sẽ loan báo tin này vào khoảng 9g30 sáng. Thông tấn xã Kyodo không nói gì đến thiệt hại về nhân mạng trong vụ này.

Phi cơ B52 được xử dụng vào các phi vụ tấn công ở VN. Có hơn 10 chiếc B52 được đặt tại căn cứ Kadena từ tháng Hai.

Vụ nổ đã làm rung động các làng Kadena và Misato ở lân cận, làm bể cửa sổ của nhiều nhà và khiến cho dân làng phải tản cư.

Những mảnh phi cơ đã bay tản mát trên 1 khu rộng lớn kể cả hai làng nói trên.

Chi tiết về vụ nổ không được các nhà cầm quyền Hoakỳ tiết lộ, nhưng 1 người dân ở Okinawa, được chứng kiến tận mắt thuật rằng phi cơ vừa cất cánh theo hướng Đông Bắc thì động cơ bốc cháy, và sau đó phát ra một tiếng nổ.

Phi cơ đã cháy suốt khoảng 1 tiếng đồng hồ sau khi bị nổ.

Cảnh sát phi trường đã chặn các ngả đường vào căn cứ.

Nguồn tin quân sự Hoa kỳ cho biết 7 nhân viên phi hành đoàn trên chiếc oanh tạc cơ B52 bị tai nạn đã nhảy thoát ra khỏi trước khi phi cơ phát nổ.

Cảnh sát Okinawa cho biết có hai người dân ở Okinawa bị thương, họ không nói rõ thương tích nặng nhẹ thế nào, mà cũng không giải thích hai người dân đó bị thương trong trường hợp nào.

Trộm hay thích khách nấp trong phòng

Phó Tổng Thống đắc cử Mỹ Agnew ?

DORADO (PORTORICO) 18/11 (AFP—UPI).— Hôm Chủ Nhật, một thanh tra cảnh sát Porto Rico đã bị thương ở bụng vì hai viên đạn của một người mà viên hữu cảnh sát bắt gặp trong phòng của ông Spiro Agnew, phó Tổng thống đắc cử Hoa kỳ, tại một khách sạn ở Dorado.

Ông Agnew không có mặt trong phòng vào lúc đó.

Người lạ mặt tẩu thoát được. Theo cảnh sát địa phương, dường như đó là một kẻ trộm vì bị bắt gặp bất ngờ nên đã nổ súng vào viên chức Cảnh sát.

Theo UPI, cơ quan công an liên bang Mỹ FBI và cảnh sát nói rằng vụ này không dính líu gì tới việc ông Agnew đến nghỉ ngơi tại đây.

Lúc vụ kể trên xảy ra vào khoảng 3 giờ chiều, ông Agnew đi viếng đảo Saint Croix gần đó, trong quần đảo Virgin.

Lúc trở về vào khoảng 9 giờ tối, ông Agnew không bình luận gì về nội vụ và cho hay ông có ý định tiếp tục nghỉ ngơi tại Caraibes như dự định.

Tuy nhiên, sở mật vụ và cảnh sát Porto Rico cũng áp dụng ngay những biện pháp an ninh chặt chẽ để đề phòng bên trong và bên ngoài quanh khách sạn Dorado, cách San Juan độ 15 dặm về hướng Tây.

Theo tin cảnh sát, viên thanh tra Victor M. Caratini bắt gặp người lạ mặt, mà người ta tình nghi là kẻ trộm, vào lúc dường như y đang tìm cách mở máy một chiếc Mustang kiểu 1966 nơi sân đậu xe hơi của khách sạn. Cũng nguồn tin này nói tên tình nghi là kẻ trộm đó liền rút súng lục ra bắn vào ông Caratini rồi chạy trốn. Viên chức cảnh sát được đưa vào một bệnh viện ở Rio Piedras và tình trạng của ông khả quan.

Ý KIẾN «Bật mí»

Truyền thống ngoại giao bí mật, trong hậu trường các tòa đại sứ, ngày nay hầu như không còn nữa. Thật là đáng tiếc !

Bao nhiêu chuyện điều đình tế nhị, đang diễn ra hay đáng lẽ phải diễn ra âm thầm kín đáo, giữa các nhà ngoại giao chuyên nghiệp, thì đùng một cái lại bị mấy anh mới giới tài tử, đem phanh phui trước dư luận, làm cho đổ vỡ tất cả !

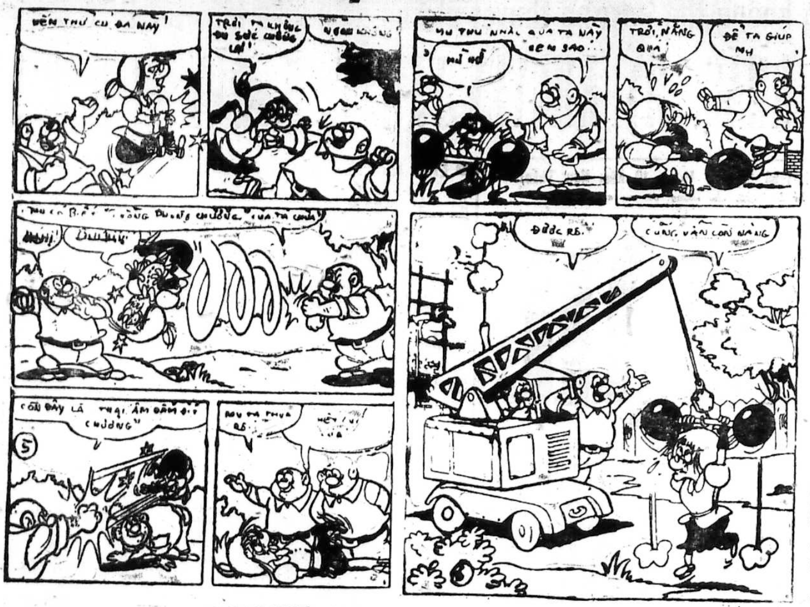
Có lẽ vì hiểu như vậy, cho nên trong vụ điều đình thậm thụt vừa qua với Hà nội, để đi đến chỗ quyết định ngưng oanh tạc toàn diện BV, và mở rộng Hội nghị Balê, TT Johnson và Bộ ngoại giao Hoa kỳ, đã muốn trở lại với cái truyền thống ngoại giao bí mật thời xưa ! Có điều dường như Hoa thịnh đốn đã quên mất rằng : Đối với CS thì vốn dĩ ngoại giao bí mật chỉ là chiến thuật, mà khai thác tuyên truyền mới là chiến lược !

Cho nên khi những cố gắng ngoại giao bí mật của Hoakỳ đem lại kết quả, thì không lạ gì những kết quả ấy lại ngược hẳn với ý muốn của Hoa kỳ.

Không biết có phải vì cùng một quan điểm ngoại giao bí mật như Hoa kỳ hay không, mà Ngoại trưởng Thành của VNCH, trong suốt cái quá trình diễn biến ngoại giao nói trên, cũng đã tỏ ra hết sức kín đáo, bí mật !

(XEM TIẾP TRANG 3)

Khọm Già bị lừa



— Kỳ 377 —

theo « Batman and The Scorpion Gang » của S.E. Morgan

Người Dơi đang âm thầm tiến bước, bỗng nhiên chàng thấy có tiếng máy u u chạy từ phía trước tới. Thầm đoán là 1 loại xe nào đó, biết đâu chẳng là loại xe của bọn đi tuần, nên Người Dơi liền núp ngay sau 1 hốc đá khá lớn. Thành phố này loáng thoáng có những hốc đá, và chính nhờ chi tiết này mà Người Dơi mới đoán chắc rằng đây đúng là 1 thành phố ở dưới đáy biển thật, một thành phố bằng... đất và bằng đá, chứ không phải là 1 chiếc đĩa bay khổng lồ từ 1 hành tinh khác bay tới và tạm thời ẩn náu dưới đáy biển.

Quả nhiên tiếng máy đó chính là 1 chiếc xe thật. Chiếc xe trông rất đơn sơ, nó tương tự như chiếc mini-jeep của hãng xe hơi Austin bên Ăng lê chế tạo, mà hiện nay các ký giả ngoại quốc ở Saigon thường mua xài. Chiếc xe trơ bốn bánh xinh xắn ra và chuyển động thật là êm ái,.. Chỉ có tiếng máy u u mà thôi.,. Người Dơi cũng nhận ra 1 điều là đường ở đây thật sạch sẽ, có lẽ không có lấy một hạt bụi. Tất cả đều đã được loại bỏ hết, không còn mảy may tý nào hết.

Nhưng chiếc xe đi thẳng ra phía bến tầu. Có lẽ bọn chúng có công tác gì ngoài đó, nhưng công tác đó lẽ không lấy gì làm quan trọng lắm, chỉ thấy chúng cho xe chạy rất là chậm rãi, không có vẻ gì vội vàng cả.., Chúng yên chí hòn đảo ngầm này là chốn bất khả xâm phạm, sức mấy những tên gián điệp hay những tổ chức kình chống lại mà có thể qua được những cửa ải kiểm soát. Mà quả là như thế, nếu Người Dơi không có cái may mắn chui được vào trong chiếc tầu của bọn Bọ Cạp thì chàng cũng không có hy vọng gì lọt vô đây được.

Người Dơi bò ra khỏi hốc đá khi chiếc xe đi khuất. Chàng men men tới phía có tiếng hát. Tất cả mọi người đang tụ tập trong một ngôi nhà lớn được kiến trúc như là một nhà hát lớn. Người Dơi bám lấy bờ tường và đu mình vào một cách nhẹ nhàng. Gì thì không biết chứ nghề leo mái và truyền tường thì Người Dơi số dách. Chẳng không mấy khó khăn đã lọt được vào trong tòa nhà đó...Mọi người đang mải quỳ dưới đất, không ai chú ý tới ai...Nhưng có 1 đặc điểm là người nào người đó đều mặc áo đen thẫm...Một thứ vải đen mà chưa từng bao giờ Người Dơi thấy. Vải đen nhưng lại bóng, và trên lưng mỗi người đều có thêu một con Bọ Cạp trắng. Họ không trùm vải trên đầu, mà để lộ mặt.. Họ quỳ lạy với vẻ thành kính tới tột độ. Người Dơi chưa hề thấy một buổi lễ tôn giáo lại trang nghiêm đến thế.

Chẳng biết mình không thể trà trộn trong đám đó được, vì người nào người nấy đều có áo choàng riêng. Họ lại không có khăn che, thì sức mấy mà Người Dơi đánh lộn sòng với họ được. Ở đây ít người, người ta thuộc mặt nhớ tên nhau, khó có thể hoạt động dấu lực được..., Biết được điều đó Người Dơi khôn ngoan len lén bước ở ngoài để quan sát, và sau cùng chàng tìm được một chỗ ẩn náu rất thuận lợi, đó là một cái cửa sổ kiến trúc kỳ lạ, phía trên là một chỗ hõm vào... Từ chỗ hõm đó Người Dơi quan sát và nhận thấy ngôi nhà này là đã 1 công trình kiến trúc tuyệt tác. Không hiểu viên kiến trúc sư nào lại có chân tài đến như thế.

(CÒN TIẾP)

BÁO CHÍNH LUẬN
20-11-1968

Mai Bê Bi

Phụ trách: Kiều Diễm Hồng, ...à Ngọc

THƠ TRẺ

BÓNG TRĂNG

Đêm nay trăng sáng lung linh
Ngồi bên cửa sổ, em nhìn sao rơi
Muôn vì tinh tú trên trời
Lấp la lấp lánh như cười với em
Em nhìn trăng sáng tỏ thêm
Trăng treo lơ lửng hay chìm biển xanh
Trăng soi hiên mái nhà tranh
Vành trăng tròn trặn thanh thanh một màu
In hình chú cuội ngồi sầu
Tiếc thương những chuỗi ngày xuân dương trần
Bóng trăng dõi xuống bao lần
Sáng như tiên nữ giáng trần trong đêm
Nhưng thôi em chả nói thêm
Kẻo thành thi sĩ hão huyền mơ trăng.

KIỀU THU

Cười

Bó người ta

Một bà lão, chắc hẳn là nhà quê mới lên tỉnh, bà ta đi xem xi nê, phim «Kẻ tử thù», anh chàng Cao bồi đưa họng súng về phía bà đang ngồi toan bóp cò, bà vội la lên :

— Ái, Ái ! đừng bắn tui, bó người ta. Ai cứu tôi.

Cảnh sát giữ gìn trật tự nghe bà la vội chạy lại hỏi :

— Chuyện gì thế hở bà ?

Bà vừa run lập cập vừa chỉ trên màn ảnh :

— Ông ơi cứu tôi, kẻ kia toan bắn tôi kìa ! !

Cảnh sát : ? ! !

(ĐOÀN TRẦN)

Viết cho Mai Bê Bi xin nhớ

— Ghi rõ « MAI BÊ BI » ngoài bì thư.

— Bài viết trên một mặt giấy, rõ ràng. Đánh máy thì tốt nhất.

— Mỗi bài viết trên một tờ giấy riêng rẽ.

— Hình vẽ ô chữ tranh đố vui v.v... xin vẽ bằng mực đen đậm (mực Tầu) mới có thể làm bản kẽm.

— Ghi rõ địa chỉ và tên thật nơi đầu bài hoặc trong thư gửi để tiện liên lạc khi cần.

— Bài đã gửi cho MBB xin đừng gửi cho báo khác.

— Bài và hình vẽ đăng trên MBB không có nhuận bút.

VĂN NGHỆ TRẺ

SÓNG VỖ

★ DẠ - THẢO
(Bút Nhóm Mùa Họp Mặt)

Nằm dài trên bãi cát, lắng nghe tiếng sóng vỗ ì ào. Tôi gối đầu lên cánh tay, ngửa nhìn những khóm mây đen in đậm trên nền trời, vài tia nắng yếu ớt xuyên qua rặng phi lao trải dài trên bãi. Tôi nhắm nghiền mắt lại. Những vòng tròn lớn dần và lan rộng. Điệp ngồi cạnh tôi, không nói nhiều như mọi khi, và tôi biết rằng những lời nói ấy sẽ rất vô nghĩa, dù Điệp hết sức thành thật. Điệp dùng những ngón tay lùa vào tóc, khi cơn gió mạnh từ biển thổi vào.

— Điệp định mai về.

— Về đâu ?

Tôi ngồi bật dậy, những hạt cát sau lưng chạy dài, và nghe rát ở cánh tay.

— Saigon.

Tiếng sóng vỗ nghe vọi xa, tôi quay cuồng trong ý nghĩ. Về đâu ? — Saigon. Tôi đã nghe Điệp nói cách đây mấy hôm, khi bức điện tín mẹ Điệp gọi về.

Gió cát chạm vào da mặt, tôi nghe rạn rát tức tối...Những vòng tròn lan rộng, quay cuồng trong ý nghĩ : «Mùa hè đã hết, sắp sửa lại đến trường». Tôi đưa tay cào xé bãi cát.

— Tâm về gì thế ?

— Những vòng tròn.

— Ô ! Những vòng tròn đẹp quá ! Điệp phá lên cười. Như để muốn cố gắng níu kéo thực tại. Ánh nắng tắt dần. Màn đêm hiện diện, đưa không gian vào vùng bóng tối.

Tiếng sóng bể đập vào ghềnh đá tung toé bọt lên, những đốm trắng nho nhỏ chợt hiện và rồi im lìm tắt đi. Tôi chợt nghĩ đến những kỷ niệm vụn vặt của tuổi ấu thơ, cũng như bọt sóng biển, qua thật mau...

Tôi ở lại, Điệp trở về thành phố, nơi hoa lệ với dãy dủ ánh đèn, những ổ gà trên đường lộ, và những tiếng bom đạn ru ngủ mọi người, mà hàng đêm vang động... Tôi mong sao quê hương mình thôi thống khổ điêu linh, để những câu chuyện tuổi ấu thơ không bị ngắt khoảng, một cách vô lý. Tôi nói với Điệp :

— Về thành phố, hãy nhớ rằng nơi miền cát trắng này còn có một người bạn đang mong Điệp.

Điệp cười, cười thật nhỏ, và một mình tôi nghe thấy.

Ngoài khơi ánh đèn thấp thoáng, giăng dọc theo bãi biển, bầu trời xuống thấp. Tôi và Điệp cầm dép trên tay chạy theo mén rìa nước. Thỉnh thoảng những con sóng tấp lên.

★★

QUÊ MẸ ĐÊM BUỒN

✠ BĂNG-SƠN

Trời đêm nay lành lạnh, bầu trời đen sẫm không một vì tinh tú. Và nơi đây chỉ còn lại một mình tôi, cô đơn trên chiếc võng trước hiên nhà. Tôi lắng nghe nỗi buồn xâm lấn tâm tư, tôi thấy thương quê hương và yêu đất mẹ hơn nhiều. Phải ! tôi yêu lắm, tôi yêu những cánh đồng mênh mông ruộng lúa, tôi yêu hương vị ngọt ngào của những hạt lúa non chứa đầy sữa mẹ. Tôi còn yêu và mãi mãi sẽ yêu, tôi yêu từ ngọn cây từ tấc đất. Tôi thấy thích hơn vào những buổi chiều lộng gió và một mình, nhẹ bước trên những con đê xinh xinh, với hai hàng dừa chạy dọc. Quê hương tôi, đất mẹ của tôi bây giờ đã thay đổi rồi. Những đêm trăng sáng với điệu hò khoan nhặt, với nhịp chày giã gạo đều đều như không còn nữa, mà thay vào đó là những những giờ phút lo sợ phập-phồng. Cũng mái tranh ấy, cũng thửa vườn ấy mà bây giờ tất cả đã sụp đổ, mảnh đất thân yêu ấy đã rách nát, tơi bời bởi những đường cắt đứt của mảnh bom ác nghiệt. Phải chăng ? chính vì nỗi đau đớn đó, mà sự cảm hờn đã mọc rễ và đang nảy-nở trong tôi. Tôi căm hờn chiến tranh và tôi sợ nó.

Tôi ! Chính tôi phải làm một cái gì cho đất mẹ, phải trả thù cho quê mẹ. Nhưng ! bất lực, tôi cũng như bao nhiêu người con gái yếu đuối khác, đành câm lặng, ôm nỗi xót xa nghẹn ngào qua nước mắt.

Một ánh hỏa châu vụt tắt trả không gian về màu đen nặng-nề và những làn khói trắng mơn mởn. Tiếng phi cơ rên siết, tiếng đì đùng của súng như đang dày xéo tim tôi. Thêm một ánh hỏa châu lóe sáng, những lửa nhỏ bắn ra từ hỏa châu là những giọt nước mắt đơn phương này. Tôi úp mặt vào đôi bàn tay nhỏ bé để cầu nguyện cho quê mẹ đau thương.....

★★

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT (2)

Giá tiền đăng **RAO VẶT** *2 dòng đầu 60đ, mỗi dòng sau tính thêm 20đ.*

Nhắn tin
Con : NGUYỄN ĐÌNH DIÊN
Mẹ đau nặng con ở đâu về gặp hay cho biết địa chỉ
Mẹ : TRÀ THỊ QUẾ
50 Trịnh minh Thế
Diên Khánh — Khánh Hòa

Nhắn Tin
Yêu cầu Ông **Trần Ngọc Thân** (Bác sĩ Thân) hoàn trả ngay xe Mercury GA 2544 cho hãng Immas, 97 Nguyễn cư Trinh Saigon.

Nhắn tin Em là **Dương quốc Thanh** nhắn - chị, chị Hai : anh Hai và Cả Cum đau nặng, chị về gấp.
Em THANH
135 Lục Tỉnh Chợ Lớn

Tìm Bạn
Người ngoại quốc giàu thiện chí muốn được làm bạn thư tín, đàm thoại, trao đổi ngôn ngữ với phái nữ Việt Nam. (Nhờ Ánh Tuyết chuyển) 160, Lê Lai Saigon.

Mất bóp tôi tên là **Nguyễn tấn Trung** có làm mất 1 cái bóp da nâu chỉ đựng giấy tờ không có tiền trên các khoảng đường Lê văn Duyệt, Chi Lăng, Phan văn Trị và Ngô tùng Châu Gia Định. Ai có lượm được xin đem lại địa chỉ dưới đây, xin hậu tạ và cam đoan không làm khó dễ.
Phòng chích ngừa bệnh chó dại Viện Pasteur Saigon

Hậu tạ 5000đ
Mất cặp da vàng lớn trong đựng một cặp nhỏ giấy tờ của TRẦN MỘ PHẠM và một tập hình. Không có tiền. Xin mang lại 274 bis2 Pasteur Saigon. Cam đoan không làm khó dễ.

Tìm cháu
Hai cháu AN, PHƯỢNG con của Nguyễn tùng Loan chết tại Cầu Đúc Vị Thanh ngày mùng 2 Tết 1958. Hiện giờ cháu theo mà ở đâu ? hãy lên lo gặp với cô Sáu Nga ở hẻm 24/28/2D Ngô tùng Châu Gia Định.

Giới thiệu Mọi số người Ngoại quốc muốn quen biết phụ nữ Việt Nam để trao đổi ngôn ngữ hoặc làm bạn. Hỏi 29 Công Lý (Nhờ Mai Lan chuyển) Đ.T 20683

Có công thức
nuôi Cá 2 tháng 2 ký rưỡi bảo đảm không chết do chuyên viên Nhật trông. Cần người hùn vốn. Hỏi 770 Phan đình Phùng Tài Hoàng Lâm.

Mất bóp
Tôi tên MAI VĂN LY mất 1 cái bóp đen không có tiền... giấy tờ mang tên Ly và nhiều giấy khác, ai lượm được mang lại 252 Nguyễn thiện Thuật xin hậu tạ, cam đoan không làm khó dễ.

Nhắn tin Bà CHU THỊ MAI (tức Bà Chánh Nhung) trước ở Xóm Mới xin liên lạc gấp với CHU VĂN KIỀU tại 231/5 Nguyễn Huệ PN.

Hiệp Hưng Địa Ốc
282 Cống Quỳnh Sg ĐT : 90.167. Mời Quý Vị có bằng khoán Villa, phố muốn cầm thế xin đem lại Hiệp Hưng gấp.

Nhắn tin
Ông THANH CAM PHÚC
các con khoẻ HƯỜNG

Mất bóp Tôi là KIỀU VĂN LỤC có mất 1 cái bóp đựng 1 căn cước số 032960 cấp tại Củ Chi và nhiều giấy tờ quan trọng đi từ Trung Chánh đến Bảy Hiền cô bác nào lượm được đem lại bến xe lam Bảy Hiền đưa cho ông Xèn đại diện tôi hậu tạ 1500đ. Cam đoan không làm khó dễ

NHÀ

Nhà bán mặt tiền, đủ tiện nghi, có thể buôn bán gần chợ, trường học, chùa, nhà thờ. Giá 580.000đ. Hỏi tại số 352 Bà Hạt Cholon.

Bán phố lầu 3 từng 4x29 luôn đất giao nhà gấp. Tại 268 Bến Hàm Tử Cholon — Bán cửa hàng 988 Trần hưng Đạo, tiện mở văn phòng. Hỏi 1097 Trần hưng Đạo Cholon.

Bán nhà ngói lót gạch bông 4x14m, có gác, khu yên tĩnh đủ tiện nghi, luôn bàn ghế 637D Trần hưng Đạo Saigon.

420.000đ. cần tiền bán gấp nhà lầu, gạch bông, đủ tiện nghi, gần chợ. Xem nhà 40/28 Nguyễn Thông Sg. (trước mặt sở kiểm soát xe).

Bán đất trống
Mặt tiền đường, cao ráo, đã được phân mảnh. (mỗi lot gần 400 thước vuông). Tọa lạc tại đường Lê quang Định góc Phan văn Trị bên cạnh cây xăng Shell. Hỏi nơi số nhà 61A đại lộ Võ di Nguy Phú Nhuận. (Xin mời quý ông làm Réservation lúc trước đến coi Plan và chọn lot')

Bán gấp ! Bar tọa lạc tại 81 Nguyễn văn Thoại Gia Định luôn đất và Restaurant Bar có giấy phép dụng cụ đầy đủ, khu đông lính Mỹ, buôn bán thuận lợi, chúng tôi sẽ giao dịch với 1 giá đứng đắn. Xin liên lạc gấp với 1 trong các địa chỉ sau : 108/5 Lê Lợi Saigon, 219 Lê thánh Tôn Sg, 537 Phan thanh Giản Saigon.

Building Bán Rẻ
Bán 18 10 triệu hoặc cho mướn 1 Building (cao ốc) kiến trúc tốt tối tân Trung tâm Saigon. Tiện mở khách sạn, Clinique, bảo sanh viện, trường học v.v. giá 26T. Hỏi 268/47/3 Trương Tấn Bửu P.N. ĐT 91194. Cần môi giới.

Phố Bán 800.000đ Kiến trúc mới, đẹp, đủ tiện nghi mở phòng mạch, tiệm thuốc tây, Pharmacie hay mở các cửa hàng. Bán 2 Vespa, 1 mới 1 cũ Super it đi. Hỏi 139. Đỗ thành Nhân Hoàng Diệu Khánh Hội.

950.000đ lầu mới đúc khu Trương minhKý gầnTân Sơn Nhất, 3m50x20m có sân để xe hiện có lợi tức 1 tháng 30.000đ. hoặc giao nhà trống Hỏi 2 cư xá Tự Do, Lê văn Duyệt buổi sáng Điện Thoại 40.742.

Bán nhà 5mx20m đủ điện nước tiện buôn bán số 138/2 Ng- Trãi, Hỏi 122/4 Nguyễn Trãi Saigon.

Gấp bán hoặc đổi nhà Paris lấy biệt thự Saigon 4P Confort cất 63, 9 triệu. Tel 90 618

Nhà bán đủ tiện nghi. Hỏi 156 Nguyễn Biểu Chợ Quán

Phố 4x22 cả đất, đủ tiện nghi khu vực riêng, đẹp tử tế, bán. Xin hỏi 126/3 Bùi thị Xuân Tân Sơn Hòa Gia Định

Nhà bán gấp đầy đủ tiện nghi 3m50x15m 480.000đ. Hẻm 267 Trương minh Ký G Đ. Trương minh Giảng nối dài 57/7A.

Phố bán 4 căn phố lầu 3 tầng tại đường Sương nguyệt Ánh Saigon mua 2 cũng bán, giao trống miễn trung gian giá phải chăng. Hỏi ông Khôn 206 Sư vạn Hạnh Cholon.

Vĩnh Long cần bán đất và nhà khu thương mại mặt tiền nằm trên trục lộ chính. Hỏi Bà Nữ 166/3 Quốc Lộ 4 (gần nhà thờ Tin Lành) Vĩnh Long

Nhà bán đổi đi xa, cần bán gấp căn nhà đủ tiện nghi, sân rộng, mát, yên tĩnh, gần chợ, sát trường. Giá 390.000đ. Số 42/2 Nguyễn Khoái, Vĩnh Hội. Vô trường Tiểu học Nguyễn Khoái. Hỏi ông Ngọc hoặc Đ.T. Ext. 4831

Nhà bán luôn đất, có điện nước 3mx15m. Hỏi 337/20 Phan đình Phùng (gần chợ Vườn Chuối).

Bán 1150 thước đất trống, mặt tiền xa lộ, gần ngã tư Thị Nghè. Bán 400 thước đất trống sau đường Bạch Đằng Gia Định. Bán phố buôn bán luôn đất mặt tiền đường Gia Long, gần Ngã Sáu Sg. Hỏi 82 Lê Lợi Saigon.

Phố lầu đúc béton bán gấp 1 triệu 7, đất 158m2 đường Cao Thắng số 195/3 gần chợ Phú Nhuận, có compteur điện nước. Hỏi 238 đường Võ di Nguy Phú Nhuận vào lúc 12g. và 18g. Đ.T. 37546

270.000đ Nhà Cư xá kiến thiết số 587 đường Phan văn Trị Giadịnh. Xin mời bà Đào đặt tiền cọc bốn ngàn đồng và hẹn thứ năm 14-11-68 đến trả nốt tiền và lấy nhà gấp. Nay quá hẹn đã lâu, không tới ngay coi như đã bỏ, tôi sẽ bán cho người khác

Bán nhà
790.000đ một căn nhà kiểu Villa, 4 phòng, đẹp, mới, đủ tiện nghi, có chỗ để xe hơi, mặt tiền đường Nguyễn văn Học, Gia Định. Hỏi ông Thanh 378 Trương minh Giảng Saigon, hay Bà Chuyên 2 Nguyễn Biểu Saigon.

Nhà bán, hay sang
Đủ tiện nghi, điện, nước, giao nhà trống, có gát, mát mẻ. Do 473/9 Hai bà Trưng Saigon.

Building Bán
Bán rẻ hoặc cho mướn 1 Building (cao ốc), kiến trúc tối tân. 36 phòng WC. nước nóng, nhà tắm trong mỗi phòng, tại khu A. đường Nguyễn văn Thoại. Có giấy phép mở khách sạn, tiệm ăn và giải khát. Khu rất đông người Mỹ. Giá 15 triệu. Hỏi 139H, Võ Tánh Saigon ĐT. 92.798. Có huê hồng cho người dẫn mối.

Huế Phố bán. Đường Trần hưng Đạo. Địa điểm buôn bán tốt nhất ở Huế, gần cầu Tràng Tiền, bến xe Taxi và chợ Đông Ba. Xin liên lạc với ông Dư Thái, 3 Tôn thấp Thiệp Sg. Đ.T. 91791.

Bán rẻ một căn phố lầu 3 từng kiến trúc tối tân, 5 phòng ngủ, 3 phòng tắm, salon rộng, garage, khu vực sang trọng giá 2T6. Hỏi 268/47/3 Trương tấn Bửu Phú Nhuận Saigon (buổi sáng).

Chí Hòa
Bán 1 căn nhà 4mx12, đẹp, tiện nghi. Hỏi 84/21 đường Hòa Hưng Saigon, (đường vô khám Chí Hòa).

Nhà bán dài 9mx3m60 gạch bông tường gạch, gác suốt có sân thượng phơi đồ giá 280.000đ. Hỏi số 574/2 Trần hưng Đạo Saigon.

Hai căn phố lầu 3 từng chợ Hòa Bình 28 phòng 200m2 (trống) Phố trệt cư xá, Quân đội 75.000đ, Hỏi 282 Cống Quỳnh Saigon Đ.T. 90,167.

300.000đ Nhà lầu có điện, nước, khu an ninh, gần trường học, nhà thờ, chợ, cạnh đơn vị ba quân trị. Hỏi cô Kim Thủy số 116/10/6 đường Tô hiến Thành Saigon (buổi chiều).

Bán 230.000 nhà 18m x10m gác lửng lợp tôle, đầu hẻm lớn, số 20/131, sau nhà buôn gạch ngói Mộng Thành cách chợ Hạnh Thông Tây 100m.

1 triệu 200 ngàn
Nhà đúc tầng dưới 18mx4m điện, nước compteur riêng có nhà tắm, nhà cầu, có sân rộng để xe hơi, trong khu cư xá Kiến thiết Xóm Chùa nơi mát mẻ, lịch sự. Xin hỏi 34 Cư xá Tân Định Saigon.

Cần bán gấp 1 căn nhà lợp tol, vách tường, gạch bông, có gác compteur nước, có điện Giá 350.000đ. Hỏi tại 168 Cao Thắng Sg. Xem nhà tại 16/9A Kỳ Đồng.

400.000đ Dịp may hiếm có cho người ít vốn muốn kinh doanh kiếm lời nhiều. Có thể mở tiệm may, buôn bán nhà mặt tiền đường 2 chiều, nơi đông dân cư nhất. Hỏi tại tiệm may Đông Hải 360 Lê văn Duyệt Sg.

Nhà bán luôn đất 228m2 hai căn lầu, đủ tiện nghi, đường Lê quang Định, Gia Định. Khu an ninh, ở và tiện làm Tiểu công nghệ. Giá phải chăng. Hỏi số : 2/8 đường Hàm Nghi Sg. Điện thoại số : 92.956.

2.200.000đ nhà lầu luôn đất nhiều phòng giao trống bán gấp 2 Compteur điện 3 phòng tắm 40 đường Hồ biểu Chánh Đường Cách Mạng rẽ vào (xem nhà thường trực).

Rạch Giá bán 1 nhà máy nước đá, đang hoạt động, chạy 2 (7x7) trung tâm châu thành Rạch Giá. Hỏi 21 Nguyễn Trung Trực Rạch Giá.

Bán nhà 4mx17m Cư xá Minh Phụng cần bìa, tiện mở tiệm café, tạp hóa v.v. Xem nhà 427/1C đường Minh Phụng, giá 240.000đ thương lượng tại 343 Phan đình Phùng Saigon.

Villa 200m2 đất, 3 phòng ngủ gara, nhà bồi, khu vực riêng, đẹp, tử tế, 2 Compteurs điện, bán xin hỏi : 126/3 Bùi thị Xuân Tân sơn Hòa Gia Định.

Muốn mua 1 villa có 3, 4 phòng ngủ, điện 110 và 220 volts đường Nhất Linh Gia Định. Hỏi 26/5A Nhất Linh Gia Định ĐT 40.845.

Mua vàng thì lỗ, mua thổ thì lời... Đất cất hãng xưởng, cất phố gần xa cảng miền Đông, qua khỏi ngã tư Hùng Vương Xa lộ. Hỏi Cosgeco 35B Bến Chương Dương.

Bán Đất xa lộ mặt tiền đường ngang làng Đại Học 6500m2 có vườn cây ăn trái, giá phải chăng. Xin hỏi 86 Trần quý Cáp Saigon.

Đất Nha Trang
Cần bán gấp 400m2 đất chiều 20x 20. Hỏi 43 Đống Đa hoặc 6B Trần Nguyên Hãn Nha Trang.

Bán Nhà, mặt tiền lầu đúc sân thượng đủ tiện nghi 127 Tô Hiến Thành Hòa Hưng Saigon.

Nhà bán
Phố một tầng lầu đúc, mặt tiền, có điện nước, gần trường học. Chợ Bà Chiểu. Hỏi và xem nhà tại số 65 Lê quang Định, Gia Định.

Công tác Trang trí tu bổ xây cất. Sơn vôi điện nước, nhà phố, hỏi ông Quang 60 Huỳnh thúc Kháng Saigon Đ.T 22633

Bán nhà 4 căn phố lầu đúc liền nhau, mỗi căn 4mx24 mặt tiền gần ngã tư xa lộ có diện 4 giay, tiện nghi, mua từ căn cũng được, giao nhà trống. 2 căn nhà đúc 3m5x12m tiện nghi có lầu đúc 3m5x5m giao nhà trống. Hỏi 126/2 Hùng Vương Thị Nghè.

Bán nhà lầu đúc 3m5x14m mặt mẻ đủ tiện nghi. Hỏi 259/1 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Bán nhà lầu 2 tầng đẹp gọn, (1 phòng khách, 4 phòng ngủ, máy lạnh, máy nước nóng) điện nước đầy đủ, khu an ninh, chắc giá 1 triệu rưỡi. Xem và hỏi 259/9B Phạm hồng Thái (cư xá tự do) Gia Định, mỗi ngày từ 16giờ đến 18 giờ trừ chúa nhật.

Bán 1 căn nhà lót gạch bông, vách tường, lô thứ 2, khu an ninh. Hỏi 285 đường Lục Tỉnh Cholon.

Cần mua
Phố buôn bán, trệt hoặc đúc, mặt tiền đường Phạm ngũ Lão và Đề Thám Saigon. từ số nhà 163 đến Chợ Thái Bình hoặc đổi nhà luôn đất tư, đủ tiện nghi và khu yên tịnh. Hỏi 185/36 Phạm ngũ Lão.

Nhà bán mặt tiền, điện nước đủ, dài 20m rộng 4m địa điểm tốt, gần bến xe tiện việc buôn bán. Do nơi 115 Nguyễn Hoàng chỉ dẫn.

690.000 nhà 3m,8x25m tường gạch bông, gác lửng, đủ điện nước, sân trước sau. Hỏi số 466/59A Trương minh Giảng Sg. (vô hẻm 402 Tr. M. Giảng quẹo phải 30m).

480.000đ bán nhà 3m,5x15m vách tường, gạch bông, lối đi bên cửa hậu, hàng hiên trước, đẹp, mát mẻ, tiện nghi, khu yên tĩnh Hỏi 86/4 Hồ biểu Chánh Phú Nhuận.

Bán nhà
Nhà mặt tiền, ba từng đúc, kiểu mới. Phố buôn bán ngang 4m,60. Giao nhà ngay. Hỏi. 736 Phan đình Phùng, trên lầu.

350.000đ Bán rẻ 1 căn nhà rộng 3,5m dài 10m đầy đủ điện nước. Hỏi Lot 70/62 Cư xá Đô thành chỉ dẫn.

Nhà bán 400.000đ gát suốt, điện nước riêng hẻm 80 Trần quang Diệu Saigon. Hỏi ông Viên 23 Trần hưng Đạo Saigon.

Thủ Đức
Phố bán rẻ 4mx20m luôn đất, mặt tiền, hướng nam, béton thật chắc chắn, tiện buôn bán, gần chợ trường học. Hỏi Photo Phương Lan 120/3 Hoàng Diệu «Chợ Nhỏ» Thủ Đức.

Quí vị hãy liên lạc với :
MÉKONG ĐỊA ỐC
73 Huỳnh quang Tiên — Saigon (ngã tư 291 Tr. h. Đạo) ĐT. 91.194
Mua, bán, sang nhượng, thuê và cho thuê Bất động sản. Nhà, Phố, Villa, đất v.v... Việc làm mau lẹ, huê hồng nhẹ, tín nhiệm.

Phố thương mại
Cửa hàng rộng, bán buôn đất 100m2 giao trống. 212 Nguyễn văn Thoại lầu đúc 3 từng. 7 buồng ngủ, 7 buồng tắm. Terrasse 2.600 000đ. Hỏi 371A Hai bà Trưng Saigon.

Nhà bán Bán 400 000đ 1 căn nhà vách tường gạch bông, có gác phía sau, điện, nước, cầu tiêu. Hỏi hẻm 24 số nhà 28/2D Ngô tùng Châu GiaĐịnh

Nhà bán Hoặc sang một căn nhà vách tường có 2 gác 4mx8 tiện nghi chắc giá 400.000đ Hẻm 306/16 bis Hồng thập Tự Saigon, gặp số 320/14. Miễn tiếp trung gian

NHÀ - CHO THUÊ

Phòng đủ tiện nghi, rộng mát tiện cho Ngoại kiều thuê. Hỏi 64, Phát Diệm Sg

ROOMS đủ tiện nghi. Hỏi 353 Võ Tánh Saigon.

Biệt thự Xinh, 8 phòng đủ tiện nghi, có nước nóng, sân rất rộng, khu Mỹ kiều, gần T.S.N cho thuê rất rẻ. hỏi 14/40J Cư xá Kỳ Đồng Saigon

Nhà cho ngoại kiều thuê, đủ tiện nghi, giá phải chăng ở khu Tân Định. Có tiền huê hồng cho người dẫn mối. Xin hỏi 184/1C, Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Cần thuê
Ngoại kiều đầu sự và Cty Ngoại kiều cần thuê nhiều Apts, nhà, biệt thự từ 20 đến 150 ngàn một tháng. Contrat dài hạn. Liên lạc gấp Haico 109 Ng. thái Học Sg. Đ T. 21373.

Hãng ngoại quốc cần mướn Villa giá cao với sân thật rộng, điện thoại. Xin liên lạc 57B Trần nhật Duật Tel 41.773.

Cho mướn lầu
Đúc đủ tiện nghi 3mx4, lối đi riêng. Hẻm rộng và an ninh. Hỏi 430-12 Lê v. Duyệt, Hòa Hưng Sg.

Cho thuê văn phòng thương mãi trung tâm Saigon (Quận II) có điện thoại, đủ tiện nghi. Hỏi 139j Võ Tánh Saigon.

Nhà cho thuê đủ tiện nghi phòng khách, phòng ngủ phòng ăn, toilette riêng, có lối đi riêng sân để xe, điện nước bao. Hỏi 436/38 Lê văn Duyệt Hòa Hưng.

Phòng và văn phòng cho thuê mặt tiền. Đủ tiện nghi. Xin hỏi : 54 Lê Lai (nhà hàng Lê Lai) Saigon.

Hàng không dân sự Ngoại kiều, cần thuê gấp trả tiền dài hạn 1 villa 3 — 4 phòng ngủ có garage và 1 căn nhà hoặc Apt 2 — 3 phòng ngủ đủ tiện nghi vùng yên tịnh Saigon - Dakao - Tân Định. Hỏi 139J Võ Tánh Saigon.

Phòng cho thuê 3.500đ một tháng, có tủ, giường, bàn, ghế, nệm, điện nước. Hỏi 573 đường Bà Hạt gần chợ Nguyễn tri Phương.

Lầu cho thuê, lối riêng tiện nghi số TK 37/13 đường Nguyễn cảnh Chân Saigon cạnh tiệm đồng hồ Tân Thành (vào một bức hỏi Hòa bánh mì) 4000/1 tháng.

Mỹ kiều hãng tư cần mướn nhiều biệt thự nhỏ hoặc nhà chung cư. khu yên tịnh, an ninh, và cần gấp nhiều xe du lịch loại nhỏ giá cao. Hỏi 160 Lê Lai Sg.

Phòng cho thuê đủ tiện nghi cho ngoại kiều. Số 141 Cao Thắng Saigon.

Khách sạn AN HÒA 18 Trương công Định Saigon. Phòng tiện nghi. Giá rẻ. Chỉ nhận khách Việt Nam

Rooms For Rent
Nhà có nhiều phòng thật đầy đủ tiện nghi cho thuê, luôn đồ (tủ lạnh, quạt, salon v.v...) giá từ 6.000đ. đến 14.000đ. có thể thuê riêng từng phòng với lối đi riêng. Hỏi 402/18 Trương minh Giảng Đ.T. 40.993.

Nhà cho ngoại kiều thuê 12.000đ. một tháng, 3 phòng, 1 sân chơi, nước, điện, quạt máy, có đồ đạc sẵn phòng tắm đẹp, chỗ yên tịnh. 212/41 Nguyễn hữu Cảnh Tân Định

Phòng cho ngoại kiều mướn giá từ 8000đ. đến 12.000đ. có máy lạnh tủ lạnh điện thoại, lối đi riêng. Tại 459 Trần quý Cáp Saigon.

House For Rent. Nhà lầu cho thuê tiện nghi 4 phòng xe đến nhà 339/28D Trương Minh Giảng Saigon.

Nhà cho thuê
Cho thuê lầu nhứt 3 phòng đầy đủ tiện nghi tại đường Hùng Vương Thị nghè Hỏi 16. Tự Đức Dakao Saigon.

Phòng cho thuê nơi yên tịnh, có giường tủ bàn ghế 5000đ và 7000đ một tháng 158 Lê Lai Saigon

Phòng trống cho thuê
Dành riêng cho nữ giới. Xin hỏi tại địa chỉ 37/60 Phát Diệm Sg.

Phòng cho thuê, ngày, tháng đủ tiện nghi, điều kiện dễ, 634A Trần quốc Toản cách 200m tới Rạp Quốc Thái CL.

Cho thuê 1 phòng rộng meublé 7.000đ lối đi riêng 436/22 Lê v. Duyệt Sg.

Cho mướn hoặc bán 490.000 nhà lầu suốt (5x8) trước hãng L'Ucia đủ điện nước cầu quạt trần. Hỏi 78/4 Đỗ thành Nhân (Khánh Hội)

Phòng cho mướn tiện cho nữ sinh, nữ công tư chức. Hỏi 376/32 Phan đình Phùng Saigon

NHƯỢNG - SANG

Sang gấp tiệm tạp hóa đang hoạt động mặt tiền lộ, đủ tiện nghi. vùng Chợ Lăng Phú Nhuận, dài 18mx4m hỏi 24 Nguyễn an Ninh Saigon chỉ dẫn.

Cần Sang lại 1 quán ăn và đầy đủ dụng cụ, điện nước ở khu đông đúc vì thiếu người trông coi. Hỏi 57 Trương minh Ký Phú Nhuận.

Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN, 15 Võ Tánh — SAIGON
Giám Đốc Trị Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

THỦ TƯỚNG CHÁNH PHỦ CHỈ THỊ

Quân nhân cán bộ các cấp phải tận lực tranh thủ nhân tâm

⊙ Thủ Tướng phát giác CS đang thi hành 3 biện pháp mạnh trong kế hoạch Đông Xuân của chúng

SAIGON, (VTX) 19-11.— Thủ Tướng Chánh phủ vừa chỉ thị Quân nhân và cán-bộ các cấp trong khi thi hành nhiệm vụ bình định và xây dựng các ấp phải tận lực tranh thủ nhân tâm, nêu cao quân phong quân phong quân kỷ và tinh thần phục vụ đồng bào.

Trong các công điện gởi cho các Đô, Thị, Tỉnh Trưởng toàn quốc, Thủ Tướng nhấn mạnh rằng mọi hình thức bắt buộc sự đóng góp của đồng bào ngoài mục đích công ích quá đáng hay có tính cách cưỡng thách đều bị tuyệt đối cấm.

Công điện của Thủ Tướng nói rõ là không được lợi dụng cơ hội đã thâu địa tô giúp cho chủ điền hay đòi lại ruộng đất hoặc giúp tay vào cuộc tương tranh điền thổ, trái lại phải thực hiện tối đa công tác dân vận, khám bịnh, phát thuốc cứu trợ kẻ nghèo.

Ngoài ra, Thủ Tướng còn chỉ thị Quân Cán các cấp phải xúc tiến nhanh chóng việc thực hiện các chương trình tự túc theo nguyện vọng của đồng bào trong ấp, hoãn việc truy thâu mọi khoản nợ và các thuế cho đến khi tình hình ổn định và sinh hoạt của chúng trong ấp trở lại bình thường.

Phát giác kế hoạch Đông Xuân CS

SAIGON.— Nhân dịp chủ tọa khai mạc khóa hội thảo về hiện tình VN tại Trung Tâm Lam Sơn Vũng Tàu, Thủ tướng Hương đã cho các hội thảo viên hay theo tin tức tình báo thì hiện CS đang chuẩn bị cho các cuộc tấn công mới mà chúng gọi là «kế hoạch Đông Xuân». Cộng Sản đang cho thi hành 3 biện pháp mạnh.

Biện pháp này, theo Thủ Tướng, gồm có : biện pháp thứ nhất là cưỡng bách các thanh niên từ 16 đến 31 tuổi sung vào các lực lượng chủ lực; từ 32 đến 50 tuổi phải gia nhập dân quân du kích.

Biện pháp thứ hai : bắt phụ nữ gia nhập các đơn vị chiến đấu và sản xuất để thay thế nam giới. Cưỡng bức mỗi xã phải cung cấp 10 thiếu niên từ 10t đến 15t, để đưa ra BV huấn luyện.

Biện pháp thứ ba : bắt buộc dân chúng phải nạp phân nửa tài sản, dưới hình thức cho chánh phủ Cộng Sản vay để tiếp tục chiến tranh.

Ngay tại đường Cao Thắng

Bắt sòng bạc lớn tịch thu cả súng AK

SAIGON.— Được tin một báo tại hẻm số 6 đường Cao Thắng, một căn nhà lầu sang trọng do 1 nữ ca sĩ danh tiếng tên T. làm chủ, hằng ngày tổ chức đánh Roulette ăn thua cả bạc triệu, nhân viên an ninh ty cảnh sát Quận 3 liền mở cuộc điều tra. Sau nhiều ngày theo dõi, lúc 17 giờ chiều 17-11 nhân viên ty cảnh sát ập vào căn nhà nói trên. Bọn con bạc hay tin cảnh sát vào bắt, liền bỏ chạy và trì hô lên là cảnh sát vào nhà ăn cướp. Sau đó có nhiều loạt súng nổ từ trong căn nhà đánh bạc, đạn tuôn xối xả vào nhân viên cảnh sát, 1 số con bạc gần 20 người nhảy lên mái nhà tìm cách tẩu thoát.

Cảnh sát vào nhà bắt được 26 người tịch thu 1 bàn roulette số bạc 50.000 đồng. Ngoài ra tịch thâu được 1 súng AK, 1 súng lục và trên 100 viên đạn, 1 xe honda không có giấy tờ. Trong khi cảnh sát vào bắt thì chủ căn nhà này là nữ ca sĩ T. vắng mặt. Tất cả bị bắt về bót để lập biên bản giải tòa. (AH)

CÁC DÂN BIỂU THAN THỞ :

Cả Thủ Tướng lẫn TT Thông tin đều không tôn trọng hiến pháp

★ 1 bà Dân biểu tố 1 ông Dân biểu buôn « đồ quốc cấm »

SAIGON 19-11.— Dân biểu trong phiên khoáng đại Hạ Viện sáng nay đã cho rằng việc ông Tôn Thất Thiện viết văn thư từ chối không ra điều trần trước Quốc Hội ngày 21-11 là vô lễ và đòi bất tín nhiệm Tổng Trưởng này.

Trong một văn thư gởi cho Hạ Nghị Viện, Tổng trưởng Thông tin, Tôn Thất Thiện đã từ chối lời yêu cầu của Hạ Nghị Viện vì ông phải tham dự khóa hội thảo thông tin toàn quốc tại Vũng Tàu trong những ngày 21, 22 và 23/11.

Ông Nguyễn trọng Nho cho rằng ông Tôn thất Thiện đã « vô lễ khi viết 1 văn thư như vậy » và yêu cầu văn phòng HV có ngay 1 quyết định buộc ông Thiện phải ra điều trần. Dân biểu Dương vy Long than rằng thư mời Thủ tướng Trần văn Hương từ một tháng trước cũng mất hút luôn. Ô. Long cho rằng Hiến Pháp đã không được tôn trọng và ông yêu cầu «nếu cần chúng ta phải bất tín nhiệm ông Tôn thất Thiện». Người ta biết rằng theo điều 40 hiến pháp được viện dẫn qua nội quy Hạ Viện điều 274 thì trong hạn 7 ngày sau khi có lời mời của Quốc Hội thì hành pháp phải ra điều trần trước lập pháp.

Cũng trong phiên khoáng đại này ông trưởng khối Dân Tiến đã bị tố là buôn đồ quốc cấm. Bà Dân biểu Kiều Mộng Thu đã gởi thư yêu cầu ông Chủ tịch hạ viện xác nhận rõ về vụ một ông trưởng khối đông nhất đi ngoại quốc đã khuân về nhiều lịch quốc cấm và một va-li nặng 188 ký có nhiều điều khả nghi bên trong. Theo thư của bà Thu thì hiện quan thuế xin lệnh của Tổng Thống để mở va-li xem bên trong có gì. Bà Thu đòi văn phòng công bố rõ những cuộc đi ra ngoại quốc là công du hay tư du và để dân chúng khỏi hiểu lầm rằng dân biểu chỉ «tìm cách đi ngoại quốc để kiếm tí tiền còm».

Ông Phan Xuân Huy hỏi «chiếu theo điều nào để đọc 1 lá thư như vậy trước Hạ Viện ? ».

Ông Tổng thư ký cho rằng đó là làm việc theo thông lệ. Ông Nho đòi mọi sự tố cáo phải minh thị rõ để khỏi lầm với người khác.

Ông Trần duy Tự, trưởng khối Dân Tiến tức là khối đông nhất, lên tiếng sau đó rằng những lời tố cáo đó sai và không chắc chắn. Ông bảo tố như vậy là làm mất danh dự của Hạ Viện.

Phúc trình chuyến đi Nam Mỹ

Cũng trong phiên họp sáng trên, phái đoàn dân biểu công du Nam Mỹ do dân biểu Huỳnh ngọc Anh làm trưởng phái đoàn đã thuyết trình về chuyến đi này. Phái đoàn công du đã nêu lên vài nhận xét sau chuyến đi này như sau :

— Lưu ý Hành pháp về sự vắng mặt hiện tại của đại diện VNCH ở Nam Mỹ nhất là hiện nay cuộc chiến VN đang bước qua giai đoạn « đấu tranh chính trị ».

— Các chuyến công du quan trọng nhất là ở các nơi không có cơ sở ngoại giao nhưng khó khăn gặp phải không thể lường trước được. Nói riêng về phần tài chánh, phái đoàn cũng không thể vay mượn ai. Phái đoàn nêu lên điểm này để văn phòng Hạ Viện có những quyết định hợp lý đối với các phái đoàn dân biểu công du trong tương lai v..v...

ĐẦU THÁNG 12-68

500 GIÁO SƯ TẠI NGŨ SẼ ĐƯỢC BIỆT PHÁI

SAIGON 19-11 (VTX).— Năm trăm giáo sư Trung Học tại ngũ sẽ được biệt phái về dạy học vào đầu tháng 12-68.

Trên đây là kết quả đầu tiên của Bộ Quốc Gia Giáo Dục và Thanh Niên trong việc can thiệp với Bộ Quốc Phòng để các Giáo Sư tại ngũ và các Giáo Sư đang huấn luyện quân sự trở về dạy học.

Theo Bộ Văn Hóa Giáo Dục và Thanh Niên số Giáo Sư Trung học khiếm khuyết hiện nay lên đến 1442 người gồm 454 Giáo Sư Đệ II cấp và 988 Giáo Sư Đệ I cấp, và tình trạng thiếu thốn Giáo Sư này càng trở nên trầm trọng.

Được biết, hiện có 1600 Giáo sư Trung học tại ngũ và 1379 giáo sư đang học quân sự và trong khi đó trên toàn quốc hiện có 184.895 học sinh học tại 199 trường Công lập với số giáo sư đang hành nghề là 4620 người.

Tổng trưởng Thông Tin diễn thuyết về triển vọng bang giao Việt Mỹ

SAIGON 19-11 (VTX).— Ông Tôn Thất Thiện, Tổng Trưởng ThôngTin chiều ngày 27-11 tới, sẽ thuyết trình về một đề tài thời sự quan trọng tại một bữa tiệc do Hiệp Hội Việt Nam Phát triển Bang giao quốc tế tổ chức tại Nhà Hàng Continental Saigon.

Đề tài buổi diễn thuyết là triển vọng bang giao giữa Việt Nam và Hoa Kỳ (Future of Việt Nam And USA Relations).

Khánh thành khu tái thiết Bàn Cờ

SAIGON 19-11.— Tổng trưởng Công Chánh và Giao Thông Vận Tải vừa cho biết lễ khánh thành khu Tái Thiết Bàn Cờ ở số 175 Nguyễn thiện Thuật sẽ được tổ chức vào hồi 10g ngày 21-11-68. Buổi lễ được đặt dưới quyền chủ tọa của Tổng Thống.

SAU KHI TIẾP XÚC VỚI PHÁI ĐOÀN BỘ GIÁO DỤC ĐỂ TÌM HIỂU CÁC THẮC MẮC KHIẾU NẠI VỀ DU HỌC

ỦY BAN GIÁO DỤC HẠ VIỆN CHO RẰNG tiêu chuẩn mới về du học rất hợp lý

SAIGON 19-11 (VTX).— Uỷ ban Văn Hóa Giáo Dục và Thanh Niên Hạ Nghị Viện đã tán thành những tiêu chuẩn mới của Bộ Văn Hóa Giáo Dục và Thanh Niên về vấn đề du học mà Bác sĩ Tổng Trưởng Lê Minh Trí đã cho áp dụng trong thời gian gần đây. Ông Bùng Ngọc Qui, Chánh Văn phòng Bộ Văn Hóa Giáo Dục và Thanh Niên đã cho biết như trên sau khi ông hướng dẫn một phái đoàn thuộc Bộ này đến trụ sở Uỷ Ban Văn Hóa Giáo Dục để trình bày về khía cạnh nhân sự và những thể tục điều hành về việc xét hồ sơ xin hưởng học bổng hay du học tự túc.

Trình bày trước ủy ban Văn Hóa Giáo dục Hạ viện, ông Bùng Ngọc Quí cho rằng mặc dầu hiện gặp nhiều khó khăn về khiếm khuyết nhân sự một cách trầm trọng, Nha du học vẫn cố gắng hoàn tất các hồ sơ của các ứng viên một cách nhanh chóng để kịp đưa ra Hội Đồng Du học cứu xét. Theo Ông Chánh văn phòng thì thời gian được cứu xét thường chỉ mất độ một tuần lễ kể từ sau khi chấm dứt thời hạn nhận đơn.

Phái đoàn Bộ Giáo dục còn cho biết Hội đồng Du học do Ông Tổng Trưởng Văn hóa Giáo dục chủ tọa, và chỉ giữ vai trò đề nghị lên Thủ Tướng để Thủ Tướng quyết định. Về việc chọn lựa du học sinh thì quyết định tối hậu vẫn thường do cơ quan hay Quốc gia cấp phát học bổng quyết định.

Phái đoàn Bộ còn cho biết thêm Thủ Tướng đã chấp nhận các bảng danh sách ứng viên hưởng học bổng Pháp, Úc, Nhật, Tân Tây Lan, Tunisie do Hội đồng Du học đệ trình. Các học bổng East West Center, Hy Lạp, Học bổng Quốc gia cũng vừa được trình lên Thủ Tướng.

Vấn đề du học tự túc

Đề cập đến vấn đề du học tự túc, Phái đoàn Bộ cũng nhấn mạnh tới việc quyết định không chỉ thuộc Hội Đồng Du Học mà còn tùy thuộc ở Bộ Quốc Phòng và Bộ Nội Vụ. Do đó khi được Hội Đồng Du học tạm thời chấp thuận mà sinh viên liên hệ vội vàng sắm sửa hành trang để lên đường là vì đã ngộ nhận. Riêng việc sinh viên phải tốn tiền để ghi danh trước tại một trường ở Ngoại quốc không thuộc thẩm quyền của Bộ, và việc sinh viên được mời đi học các khóa huấn luyện ở Bộ Ngoại Giao là theo chỉ thị của Tổng Thống vì đó là 1 trong những điều kiện giúp sinh viên có thể xuất ngoại. Phái đoàn Bộ Văn Hóa Giáo dục và Thanh Niên nhấn mạnh được gởi đi học các khóa đó, không có nghĩa là sinh viên đã được Bộ cho phép xuất ngoại.

Giải đáp thắc mắc

Trong phần giải đáp thắc mắc của các dân biểu, Ông Chánh Văn Phòng Bộ Văn Hóa Giáo Dục và Thanh Niên đã đọc những nghị định ấn định việc thành lập cùng phương thức điều hành của Nha Du Học để giải thích lý do Bộ phải gởi danh sách ứng viên du học lên Thủ Tướng duyệt xét.

Về việc ấn định các tiêu chuẩn mới về vấn đề du học, Phái đoàn cho biết Bộ chỉ tuân hành các chỉ thị của Tổng Thống và Thủ Tướng.

Các vị dân biểu nói vì có đơn khiếu nại của cử tri về vấn đề du học nên Uỷ ban Văn hóa Giáo dục và Thanh Niên Hạ Nghị Viện muốn tiếp xúc với Bộ Văn Hóa Giáo Dục và Thanh Niên để hiểu rõ vấn đề.

Sau khi nghe phái đoàn trình bày rõ các khía cạnh, các vị dân biểu đều tỏ ra thông cảm hoàn toàn với lập trường của Bộ Văn Hóa và Thanh niên.

Dân biểu Nguyễn Thế Linh xác nhận ông hoàn toàn tán thành việc ấn định những tiêu chuẩn mới của Bộ. Ông Linh cho rằng việc nâng đỡ các gia đình nghèo là điều cần thiết và việc ấn định qui lệ bắt buộc các du học sinh phải trở về nước phục vụ quốc gia là việc làm hợp lý.

Ngoài ra Dân biểu Huỳnh Ngọc Anh cũng đồng một quan điểm với Bộ Văn Hóa giáo dục và thanh niên là không coi vấn đề du học là vấn đề lớn nhất của Bộ. Dân biểu Anh nhấn mạnh bộ Văn hóa Giáo Dục và Thanh Niên không phải là Bộ Du học. Sau hết phái đoàn Bộ Văn Hóa Giáo dục đã mời các vị Dân biểu trong uỷ ban văn hóa Giáo dục Hạ viện đến tham dự các phiên họp tái cứu xét những trường hợp khiếu nại trong việc du học ngõ hầu các Dân biểu có đủ dự kiện để giải đáp các thắc mắc do cử tri nêu lên.

C.S Báo Việt lập 2 bệnh viện TRÊN ĐẤT MIÊN

SAIGON, 18-11 (VTX).— Phái Đoàn VN giao dịch với Uỷ hội Quốc tế hôm 14-11 đã phản kháng Cộng sản Bắc Việt thiết lập hai bệnh viện trên đất Miên.

Theo kháng thư, một tù binh Cộng Sản Bắc Việt tên là Phạm văn Đơn khai rằng Cộng Sản Bắc Việt đã thiết lập hai bệnh viện tại Ba Thu để điều trị các thương binh bị thương từ chiến trường Nam Việt đưa tới. Bệnh viện thứ nhất nằm gần biên giới Việt Miên và chuyên trị các vết thương và bệnh viện nhẹ. Bệnh viện thứ hai quan trọng hơn, nằm sâu trong nội địa Cambodge và có khoảng 150 bệnh nhân gồm các loại bị thương ở não, ruột và tay chân. Nhân viên của Viện gồm có ba Bác sĩ, 5 y sĩ, 10 Y tá, 13 cứu thương và 6 anh nuôi. Các sự kiện trên chứng tỏ Cộng sản BV đã lợi dụng đất Miên để xâm lăng VNCH.

KẾT QUẢ

Cuộc xổ số Kiến thiết 11-C1, 11-C2, 11-C3, 11-C4 (mở ngày 19-11-68)

Số chót		trúng
61	trúng	200đ
874	—	1.000đ
293	—	2.000đ
5.839	—	10.000đ
6.142	—	»
14.955	—	20.000đ
97.975	—	»
52.676	—	»
50.154	—	»
46.644	—	»
53.772	—	»

Các lô sau trúng 100.000 đồng

685.375 — 873.268
738.419 — 217.498
593.264

Các lô sau trúng 200.000 đồng

083.708 — 207.114
950.101 — 635.554
245.619

Lô độc đắc 9 triệu đồng

471.842

TRÚNG AN ỦI 4.000đ. các vé so với vé trúng lô Độc đắc chỉ sai một con số ở bất cứ hàng số nào.

Tổng Nha Cảnh sát khám phá chuyện động trời :

11 CẢNH SÁT LÀM CĂN CƯỚC GIẢ ĐEM BÁN CHO T.N. TRỐN QUÂN DỊCH

SAIGON.— Tổng Nha cảnh sát hay tin có 1 tổ chức làm căn cước giả, bán cho thanh niên trốn quân dịch, mỗi cái giá 15.000đ. Đặc biệt là những giấy căn cước này đúng y như căn cước của Tổng Nha cấp phát, chỉ sai con dấu và chữ ký.

Sau nhiều ngày theo dõi, nhân viên Cảnh sát Tư Pháp bắt Phạm văn Đ. 27 tuổi, Không đoàn Pn. 49 tuổi cũng là Cảnh Sát tùng sự tại phòng tiếp liệu Tổng Nha. Nhờ sự thẩm vấn khéo léo Đ. thú nhận đã trộm mẫu thẻ.Ph. trộm 200 ấn chỉ thẻ căn cước tại sở tiếp liệu Tổng Nha. Sau đó Lê văn B. 34 tuổi cảnh sát tùng sự tại Bình Dương đi làm dấu giả ở đường PhùngHưng Chợlớn. 3 viên cảnh sát này tổ âm mưu cùng những người tên Lê văn Tr. tự N. (21tuổi) Trần vănT. (24 tuổi), cả 2 đều là cảnh sát công lộ, Hồ văn B. 24 tuổi, Nguyễn văn M. 31 tuổi, Nguyễn văn H. 27 tuổi cũng là nhân viên cảnh sát tùng sự tại quận 3, Lê văn Th. 34 tuổi, cảnh sát tùng sự tại Định Tường, Võ công Kh. 27 tuổi, cảnh sát tùng sự tại Bình Dương, Nguyễn văn L. 44t thơ ký Tòa hành chánh quận 3, Nguyễn văn Y. 34t, tài xế tắc xi, và Nguyễn văn T. 51t. Tổ chức này phân công như sau : Đ. phụ trách ăn trộm ấn chỉ thẻ căn cước, đánh máy điền tên và lăn tay người mua căn cước, Cảnh sát B. phụ trách khắc dấu giả và ép thẻ. Cảnh sát Tr. tự N. lấy mẫu đơn con dấu đem đi khắc, Võ công Kh. Cảnh sát Bình Dương, cung cấp giấy di chuyển giả mạo, ngoài ra 2 nhân viên Cảnh sát Công lộ, 4 nhân viên Cảnh sát quận 3, 1 thơ ký hành chính quận 3, tài xế tắc xi, và ông già T. là những người đi tìm mối đem về cho tổ chức nói trên làm giấy di chuyển và thẻ giả ăn huê hồng mỗi cái 5000 đồng. Sáng 18-11 Cảnh sát Tổng Nha đã giải tòa tất cả 14 người. (AH)

KHÔNG ÔM ĐƯỢC CON, BẮN CHẾT MẸ

Ông họa sĩ bị 10 năm khổ sai

SAIGON 19-11.— Trong phiên nhóm ngày hôm qua, tại Pháp Đình Bạch Đằng tòa án quân sự mặt trận vùng 3 chiến thuật đã xử phạt Họa sĩ Nguyễn Đức Lợi, 10 năm khổ sai về tội lạm dụng tư cách quân nhân để xâm phạm sinh mạng kẻ khác với trường hợp rất dữ dằn như sau : theo cuộc thẩm vấn bị can thuộc KBC 4115 thì ngày 6-7-68, bị can cùng Họa sĩ Điều trong khi đi phục kích đã vấp phải đường mương, trượt chân ngã làm súng nổ gây tử thương cho bà Nguyễn thị Tre. Nhưng trái lại, các nhân chứng thì khai rằng lối 7 giờ tối bị can vào nhà bà Tre khám xét tờ khai gia đình thấy có người lạ đòi bắt về đồn. Bà Tre đã nhận thanh niên này là con bà ở Saigon về thăm nên bà không khai tên trong sổ gia đình. Trong dịp cô Ngọt con bà Tre cũng chạy ra xin cho em nên Lợi thấy đã là lơi bảo cô này đi theo y đến Thanh Miếu Cô Ngọt không nghe. Lợi bỏ đi đến khuya lại lần mò đến đòi bắt cô Ngọt đi, nhưng cô này không chịu, Lợi bắn : không đi tao bắn. Thế là súng nổ trúng bà Tre chết làm cô Ngọt sợ quá ôm lấy Lợi mà kêu : chết mẹ em rồi anh ơi ». Lợi bèn trả lời : này phải em ôm anh thì dầu có đạn nổ trúng bà già như vậy». Trung úy Ng. Thanh Ngọc, trong phần buộc tội đã yêu cầu lên một bản án nghiêm khắc đối với bị can này để làm gương cho những quân nhân nào cũng có máu ba gai như bị can suy ngẫm. Kết quả tòa đã tuyên phạt như trên.

Vụ làm tiền hi hữu

SAIGON.— Trong dịp Tết Mậu Thân vừa qua, bà Nguyễn thị Liên có chồng là ông Ng-văn Cần bị bắt trong một cuộc hành quân tại ngã tư Bảy Hiền, vì tình nghi đã hoạt động cho dối phương trong đợt tấn công hai của VC. Thừa dịp này, Lý văn Sáu, 1 nhân viên an ninh «chìm» của Ty Cảnh sát Gia Định đã tìm cách liên lạc với bà Liên mà nói rằng bà là VC. Nếu muốn ông Cần tai qua nạn khỏi thì lo lấy số tiền 150 ngàn đưa y, y sẽ vận động với cấp trên là chồng bà được trả tự do ngay. Đang lúc lo lắng cho chồng lại thấy nhân viên kia đề nghị trắng trợn làm cho bà Liên phân vân hồ nghi đem chuyện hỏi thăm bạn bè, thì ai cũng thắc mắc và sợ sệt nọ kia khiến bà Liên phải đem việc trình nhà chức trách.

Rồi do sự bố trí trước, bà Liên hẹn với Sáu tới nhà lấy tạm 50 ngàn trước và song việc sẽ đưa nốt số tiền còn lại. Quả nhiên như lời hẹn Sáu đến nhà bà Liên lấy tiền thì bị bắt. Bị « vồ » tại trận với số tiền đã ghi số. Sau đó luôn cả Trưởng ban Hoạt vụ Tôn Thất Viên và một nhân viên tên Huỳnh văn Thới đã thông đồng nhau làm tiền vụ này. Vì vậy, Lý văn Sáu bị tống giam luôn về tội toan lường gạt còn 2 người kia can tội đồng lõa nhưng được tự do tạm. Nội vụ đã được xét xử ngày hôm qua. Sáu chỉ nhận bà Liên có nhờ mình tiếp tế cho chồng mà không phải y đề nghị chuyện vận động trên. 2 bị can kia cũng chối không biết gì về vụ này. Luật sư Nguyễn văn Hoàng bênh vực cho 2 bị can sau đã nhấn mạnh đến lời khai của bà Liên không biết họ là ai chứng minh yếu tố tòng phạm không có để xin tòa tha bổng 2 bị can này.

Kết quả tòa tha bổng Tôn thất Viên và Huỳnh văn Thới vì nghi vấn, nhưng xác nhận tội trạng của Lý văn Sáng để phạt y 8 tháng tù ở và buộc bồi thường nguyên cáo 1 đồng bạc thiệt hại.

1 phóng viên chiến trường bị thương

CHÂU ĐỐC, 18-11 (VTX).— Thêm một phóng viên chiến trường vừa bị thương chiều qua trong khi tham dự cuộc hành quân của Biệt Kích 44 tại Châu Đốc.

Anh Ng-văn Hòa tức Mai Hòa phóng viên chiến tranh của nhật báo «Tiền Tuyến» và nguyệt san «Chiến Sĩ Miền Tây» của quân đoàn IV đã trúng một viên đạn từ phía ngực trổ ra bông khi anh theo một đơn vị Biệt động quân tấn công vào vị trí đóng quân của Cộng quân ở núi Cô Tô Châu Đốc — Anh đã được trực thăng đưa về bệnh viện Long Xuyên cấp cứu.

Đây là phóng viên thứ ba bị nạn ở miền Tây, trước đây là hai anh Huỳnh thành Mỹ đã bị thiệt mạng và Đặng văn Phước bị thương khi theo các đơn vị VNCH quay phim ngoài mặt trận.

T.Ư. Thông Tin Công Giáo

lên tiếng về 1 lời của T.T. Thông Tin TÔN THẤT THIỆN

SAIGON.— Trung Ương Thông Tin Công Giáo vừa gửi tới Chính Luận bản sao văn thư đăng tải dưới đây với tính cách «lên tiếng» về một lời tuyên bố của Tổng Trưởng Thông tin Tôn thất Thiện mà Chính Luận đã tường thuật :

Kính thưa Thủ Tướng.

Trong cuộc họp báo vào sáng ngày 14 tháng 11, 1968, nhân dịp biện hộ cho lập trường quốc gia của ông bị một Nghị sĩ cho rằng không dứt khoát, ông Tổng trưởng Thông tin Tôn thất Thiện đã : « kể lại câu chuyện định chế « Inquisition ở Âu Châu thế kỷ 14... (trích báo Chính Luận số 1420, ngày 14-11-1968).

Lời tuyên bố của ông Tổng trưởng Thông Tin đã gây thắc mắc cho giới Công giáo chúng tôi. Trong khi bênh vực cho lập trường Quốc gia của ông, thiết tưởng ông Tổng trưởng Thông tin không cần trích dẫn một tích chứng có liên quan tới Giáo hội Công giáo trong một giai đoạn lịch sử đã qua. Vô tình ông đã nhắc lại những lập luận phỉ báng của những người muốn xuyên tạc đạo Công giáo, và làm phương hại đến tình đoàn kết Quốc gia rất cần thiết trong lúc này. Chúng tôi rất mong những sự việc như trên sẽ không còn tái diễn nữa. Trân trọng kính chào Thủ Tướng.

Lm J. NGUYỄN DUY VI
Giám đốc Thông tin Công giáo VN.

Thiếu tá Yết ra Tòa Quân Sự

về tội liên lạc với kẻ hoạt động hại an ninh Quốc Gia

SAIGON.— Ngày thứ Năm 21-11-68, tòa án quân sự mặt trận lưu động Vùng 3 Chiến thuật sẽ nhóm xử vụ Thiếu tá Đào Thiện Yết, thuộc Cục Quân Cụ, can tội liên lạc với người hoạt động có hại cho nền an ninh quốc gia. Đại tá Trần văn Quyền sẽ ngồi xử vụ này và Đại úy Châu văn Sĩ, trên ghế Ủy viên chính phủ. Luật sư Dương hồng Lương sẽ bênh vực cho Thiếu tá Yết.

Nhật báo Tia Sáng bị đóng cửa 3ngày

● Nguyệt San Đồng Nai Văn Tập bị tạm đình bản

SAIGON.— Nhật báo Tia Sáng cho biết vừa nhận được lệnh của Bộ Thông Tin đóng cửa báo này 3 ngày kể từ 20-11-1968.

Mặt khác, Nguyệt San Đồng Nai Văn Tập cũng bị Bộ Thông Tin tạm thời đình bản. Lý do của Bộ TT nêu ra là Nguyệt San Đồng Nai Văn Tập quyển 23 xuất bản tháng 11 có đăng 1 loạt bài nội dung đề cập vấn đề chính trị và như vậy là đã đi ngược đường lối chủ trương mà ông Chủ nhiệm báo này đã kê khai khi xin xuất bản : chỉ sưu tầm và phát huy văn hóa dân tộc mà thôi

Báo chí trực

Tối Thứ Tư 20-11-1968 từ 19g đến 6g sáng Thứ Năm. Trưa Thứ Năm 21-11-68 từ 15g đến 14g30

B.S. Vũ Minh Ngọc	76, Đồng Khánh	Cholon
— Nghiêm Bảo Thăng	444, Phan Đình Phùng	Saigon
— Phạm Dung Hường	94, Bạch Đằng Thị Nghè	Gia Định

tin cần biết

Sở Kiểm Soát Xe Tự Động dời về Phạm Ngũ Lão

— Sở Kiểm Soát Xe Tự Động hôm nay loan báo sẽ dời địa chỉ từ đường Nguyễn Thông đến số 12 đường Phạm ngũ Lão trong thành sở Hỏa Xa. Sở sẽ ngưng hoạt động trong một tuần lễ kể từ thứ Tư 20-11 đến thứ Ba 26-11-68 trong dịp dời địa chỉ này. Vì việc ngưng hoạt động nói trên, việc lập danh sách cho thí sinh xin dự thi lấy bằng lái xe tự động dự định vào ngày 29-11-68 được ấn định lại vào ngày 19-11-68 tức sớm hơn 10 ngày. Ngoài ra, cuộc rút thăm lấy số mới cho các loại xe cũ xin tái đăng bộ được ấn định lại như sau : Biên lai cấp ngày 12-11 sẽ được rút thăm ngày 27-11-68. Biên lai cấp ngày 13-11 sẽ được rút thăm ngày 28-11-68. Biên lai cấp ngày 14-11 rút thăm ngày 29-11-68. Biên lai cấp ngày 15-11 sẽ rút thăm ngày 30-11-68.

Xe gắn máy đã đăng bộ cần được gắn bảng số gấp

— Nha Cảnh Sát Quốc Gia Đô Thành Saigon vừa ra thông cáo yêu cầu đồng bào cư ngụ tại Đô thành xử dụng các loại xe gắn máy dầu cỡ nhỏ đã xin đăng bộ và đã có giấy chứng nhận tạm thời do các Ty Cảnh Sát Quốc gia tại chín quận trong Đô Thành cấp, hãy liên lạc với Ty liên hệ để nhận lãnh bảng số xe trước ngày 31-12-68 là thời hạn chót. Bảng số nhận lãnh xong, đồng bào nên gắn ngay vào phía sau xe nơi không bị che lấp để tránh sự xét hỏi phiền phức của nhân viên công lực.

từ QUÊ ra TỈNH

TRUYỀN-HÌNH ngày 20-11-68

HOA KỲ

(trên băng tần số 11)

— 14g28 : What's Happening.
— 14g30 : Sign On News.
— 14g45 : Thể thao.
— 17g30 : Pentagon Forum.
— 18g00 : Thám hiểm không gian
— 19g00 : C.T. Dick Van Dyke
— 19g30 : Tin buổi chiều.
— 20g00 : Weather—Chương trình Away We Go.
— 21g00 : What's Happening — Phim Gunsmoke.
— 22g00 : Tin giờ chót.
— 22g05 : Phim đài Charlie Chan at the Circus. Sơ lược chuyện phim : Charlie Chan bị liên quan vào vụ truy tìm người đã gởi thư nặc danh dọa một nhân viên trong gánh xiệc người này đã gặp cái chết tàn bạo. Charlie đã cố gắng thu thập những mẩu chốt bất thường và cuối cùng tìm ra thủ phạm là một con khỉ đột. Tài tử trong phim : Keye Luke, George và Olive Brasno, Francis Ford và Maxim Reiner.

VIỆT NAM

(Trên băng tần số 9)

— 19g03 : Chương trình Chiêu hồi
— 20g00 : Tin tức — Thông cáo.
— 20g20 : Phim Thảo Cầm Viên San Diego.
— 21g00 : Điểm báo—Bình luận—Giới thiệu chương trình hôm sau.
— 21g15 : Thời Sự Quân Đội.
— 21g25 : Thoại kịch «Cai Hoạt» của Lê Văn.

(LTS— Chương trình chính thức do ông Lê Vi công bố, nhưng không... bảo đảm).

LỄ RA MẮT SINH VIÊN PHẬT TỬ

SAIGON.— 16 giờ chủ nhật 25-11-68 Ban Chấp Hành Đoàn Sinh Viên Phật Tử niên khóa 1968-69 sẽ tổ chức lễ ra mắt tại 294 Công Lý Saigon. Buổi lễ được đặt dưới quyền chủ tọa danh dự của Thượng Tọa Tổng Vụ Trưởng Tổng Vụ Thanh Niên.

SẮP MỞ LẠI ĐƯỜNG XE LỬA QUI NHƠN—NHA TRANG

QUI NHƠN.— Có tin cho hay là đến lễ Giáng sinh 68 sẽ có các chuyến xe lửa chở hành khách chạy từ Qui Nhơn tới Nha Trang. Đường xe lửa Qui Nhơn Nha Trang đã bị gián đoạn từ khi chiến cuộc gia tăng vì Cộng Sản thường xuyên phá hoại. Cho tới khi đường xuyên Việt được thiết lập lại, đồng bào người ta sẽ có thể đi chuyến để dang với nhà số từ Saigon đi Đông Hà. (TV)

LỄ TRÌNH DIỆN NHÂN DÂN TỰ VỆ

TRẢNG BÀNG.— Hồi 8 giờ 17-11-68, một buổi lễ ra mắt Phong Trào Nhân Dân Tự Vệ Quận Trảng Bàng đã được tổ chức 1 cách trọng thể tại xã An Phú dưới sự chủ tọa của Trung tá tỉnh trưởng Hậu Nghĩa. Hiện diện trong buổi lễ gồm có 2179 Nhân dân Tự vệ, cán bộ xây dựng nông thôn, quân dân chính và học sinh Trung và Tiểu học Quận.

BỊ CƯỚP GIẬT NGÓT 300.000Đ.

SAIGON.— 9 giờ tối 17-11 một vụ cướp cạn táo bạo đã xảy ra tại đường Vườn Chuối và kẻ bất lương tẩu thoát liền sau khi thi hành xong thủ đoạn. Khổ chủ là nữ thương gia Trần thị Hoài 45 tuổi (ngụ tại đường Phan đình Phùng). Theo lời bà cho biết thì vào giờ nói trên bà cầm 1 cái xách tay trong có đựng 1 số bạc mặt là 50.000đ. 1 chiếc cà rá hột xoàn trị giá 50.000đ và một tấm ngân phiếu 146.000đ đi bộ trên đường Vườn Chuối. Thình lình có hai thanh niên mặc quân phục chở nhau trên xe Honda có lẽ đã theo dõi bà khá lâu, cho xe chạy rề sát bên và tên ngồi sau lẹ tay giựt cái xách tay nhanh khiến bà Hoài mất thăng bằng suýt chúi về phía trước. Xong xuôi, tên cướp ngồi trước vọt ga chạy mất. Bà trì hô cầu cứu vang lên nhưng không ai đuổi theo được hai tên bất lương. (AH)

VÌ NƯỚC, NGƯỜI THUÊ CẮN CHỦ NHÀ

GIA ĐỊNH.— Cô Vũ thị H. (18t) ngụ tại đường Nguyễn văn Học có cho bà Phạm thị L. (33t) thuê căn trên lầu. Hồi 1 giờ trưa, bà L. bảo cô H. mở nước cho bà tắm, cô cho biết nước bị cúp, 2 người nói qua lại 1 hồi rồi sanh ẩu đả. Bà L. đã đè cắn cô H. nhiều vết nơi tay, ngực và mặt phải chở vào bệnh viện cứu cấp. (DL)

10 THÙNG BÔM KHÔNG GIẤY TỜ

SAIGON.— Sáng 17-11, nhân viên cảnh sát gác tại cầu Thị Nghè có chận xét 1 chiếc xe du lịch bắt gặp 10 thùng giấy cứng đựng 60 hộp trái bôm của Hợp tác xã Mỹ không giấy tờ. Số bôm này bị tịch thâu. Người lái xe du dịch chở để lậu thuế nói trên là 1 trung úy tên Lê phước Th. 34 tuổi bị mời về bót điều tra. (CC)

NHẬT KIỀU BỊ TRỘM TO

SAIGON.— Khoảng 12 giờ trưa ngày 17-11, kỹ sư Nhật Sadao Kobaya Shi 48t (tùng sự tại Tổng nha CSQG) ngụ tại hẻm số 200 đường Trương minh Giảng) khám phá vụ trộm xảy ra tại nhà ông, vào đêm 16 rạng 17-11. Thừa lúc người trong nhà say ngủ, kẻ gian phi đột nhập vào nhà rinh trộm 1 máy thu thanh, 1 máy ảnh, 1 đồng hồ đeo tay tr. giá tổng cộng 45.000đ, 1 vé máy bay mang tên ông giá 25.000đ và 1 số tiền mặt 25.000đ. (CC)

GHE THUYỀN PHẢI TREO CỜ LỚN

SAIGON.— Tòa Đô Chánh yêu cầu các ghe xuồng di chuyển trên các sông rạch Thủ Đô, phải treo cờ quốc gia Việt Nam cỡ lớn hoặc trải cờ trên ghe xuồng để phi cơ dễ nhận biết, tránh rủi ro gây thiệt mạng cho đồng bào. Cờ quốc gia treo trên các ghe thuyền phải luôn luôn tươi thắm không phai màu để phi cơ dễ phân biệt.

CÔ HELEN QUÁCH SẼ TRÌNH DIỄN TẠI ÚC

SAIGON.— Cô Helen Quách, nữ nhạc trưởng nổi danh trên thế giới, sẽ cùng với 31 nhạc sĩ tên tuổi khác qua Úc vào năm tới. Các nhạc sĩ này đã được Đài Truyền Thanh Úc ABC mời qua trình diễn. Hồi đầu năm nay cô H. Quách đã được giàn nhạc đại hòa tấu Đông Kinh mời điều khiển 18 buổi hòa nhạc tại 16 tỉnh thành ở Nhật. Cô đã điều khiển nhiều giàn nhạc ở Đài Loan, Phi Luật Tân và Âu Châu. Sanh ở Saigon năm 1940, cô đã cùng thân sinh và hai em di cư qua Úc hồi mới 10 tuổi. (VTX)

CẦN PHÁ BỎ Ụ DỐC TRÊN ĐƯỜNG

SAIGON.— Tòa Đô Chánh hôm nay phổ biến một thông cáo yêu cầu dân chúng phá bỏ các ụ dốc xây đắp từ mặt đường lên lề để tiện cho xe ra vào nhà. Việc đắp đất hoặc xây dốc lề đường nói trên làm cho nước mưa không thể thoát đến miệng cống, gây tình trạng đọng nước làm hư hỏng mặt lộ, gây thiệt hại công quỹ. Mọi vi phạm có thể bị truy tố đòi bồi thường thiệt hại.

ĐI ĂN NHẬU VỀ BỊ CHÉM 4 DAO

GIA ĐỊNH.— 11 giờ đêm 17-11, ông Trịnh văn H. (ngụ tại ấp Nhất Trí 6 đường Hùng Vương Thị Nghè) đến nhà người bạn dự đám cưới tuần. Sau khi ăn nhậu xong ông đi về còn cách nhà độ 200 thước, thình lình có 2 kẻ lạ mặt núp trong bóng tối dùng dao chém ông, ông bị trúng 4 dao nơi vai, đầu và tay ngã quỵ, được người đi đường chở vào bệnh viện cứu cấp, còn hung thủ trốn mất. (DL)

VÔ Ý LÀM ĐỒNG NGHIỆP BỊ ĐẠN

SAIGON.— 10 giờ rưỡi đêm 12-11 Cảnh sát viên Phạm văn T. (tùng sự tại Ty CSQG quận Nhứt) cầm súng Carbine tuần tiễu đến góc đường Hồng thập Tự và Đinh tiên Hoàng rủi ro chạm vào cò súng phát nổ. Đạn bay trúng vào một Cảnh sát khác cũng đang hành sự tại góc đường này. Nạn nhân tên Nguyễn văn Tình (tùng sự tại chi Huỳnh văn Ngọc) bị trúng đạn ở đùi liền được chở vào bệnh viện cứu cấp. Nhân viên Cảnh sát Quận Nhứt hay tin đến nơi mời ông T. về bót điều tra. (CC)

THẦY BÓI TẠT ÁT XÍT VÀO ÔNG HÀNG XÓM

GIA ĐỊNH.— 10 giờ trưa 17-11, ông Nguyễn văn Th. (49 tuổi) ngụ tại đường Võ Tánh Phú Nhuận có việc xích mích với người lối xóm là ông thầy bói Dinh S. Sau cuộc cãi vả đến ẩu đả, ông thầy bói này đã dùng át xít tạt vào người ông Th. làm ông này bị phỏng khắp mình thương thế rất nặng. Người lối xóm thấy vậy lo báo Cảnh sát, đồng thời chở ôngTh. vào bệnh viện cứu cấp. Khi nhân viên công lực đến, ông thầy bói này còn toan tạt át xít cả Cảnh sát. Hiện ông Dinh S. bị mời về bót điều tra. (DL)

TIN THÊM VỤ RẮC RỐI GIA ĐÌNH Ở THỊ NGHÈ

SAIGON.— Trong số báo đề ngày 16-11-68, chúng tôi có loan tin bà Võ thị M. H. (ở Thị Nghè) vừa đến bót tố cáo ông Ch. Trung sĩ Thông Dịch Viên có quen biết với cô Lệ D. con gái bà và vì ghen tuông đã dùng súng nhốt cô D. và toan dùng dao rạch mặt cô. Nay ông Ngô xuân Ch. Trung sĩ thông dịch đến tận tòa báo xuất trình đủ hồ sơ thứ cưới nhận rằng là chồng cô D. và cho biết bà H. đã tố ẩu ông. Sự thực ra ông không hề dùng súng và dao uy hiếp cô D. nhốt vào buồng và toan rạch mặt. Sự thực chỉ có chuyện ông mời cô D. là vợ ông vào nhà để dàn xếp một vài chuyện riêng gia đình mà thôi. Vậy xin nói thêm theo lời yêu cầu của ông Ch.

Ý KIẾN

(Tiếp theo trang 1)

Nay «một phần câu truyện» có thể coi như đã qua. Và Ngoại trưởng Thành, theo như tin tức đã loan báo thì hôm nay, 20-11, sẽ ra điều trần trước Thượng Viện. Nếu không còn cần phải giữ bí mật, và vì rễ uy quyền hiến định của Thượng Viện, thì chắc Ngoại trưởng Thành sẽ cho dư luận hiểu rõ «cái mặt trái ngoại giao», trong những biến cố chánh trị sôi động mới đây, với đầy đủ chi tiết đáng giá !

Bởi lẽ chưa khám phá được «cái mặt trái ngoại giao» ấy, nên chúng ta chỉ có thể căn cứ vào những lời tuyên bố «xưa kia» của Ngoại trưởng Thành để tìm hiểu những biến cố bây giờ, và dự đoán những biến cố tương lai. «Xưa kia» nghĩa là trước cuộc khủng hoảng hiện thời, khi Ngoại trưởng Thành còn rành rang hay tuyên bố !

Trước hết là ý kiến của ông về hội nghị xé lẻ Mỹ—Cộng ở Ba Lê. Trả lời một câu hỏi của báo chí, trong buổi tiếp tân tại tư dinh, về lý do « tại sao VNCH không tranh đấu đòi quyền tham dự », Ngoại trưởng Thành đã trả lời rất gọn rằng : Vì đó chỉ là một hội nghị riêng tư giữa Hoa Kỳ và Hà Nội, bàn chuyện ngưng hay không ngưng oanh tạc BV thôi ; không có liên quan gì đến VNCH cả ; cho nên VNCH không cần phải tham dự !

Mặc dù vậy dư luận « người ngoài đường » cũng đã phải tự tìm hiểu sơ sơ rằng : quả thật cái hội nghị xé lẻ ấy, liên quan rất ít đến VNCH; và ngoài chuyện bàn việc ngưng hay không ngưng oanh tạc B.V. nó cũng đã bàn đến một vài việc vặt vãnh khác nữa, liên quan đến danh dự và sự sống còn của nhân dân miền Nam VN !

Tiếp theo phải nhắc lại bài diễn văn « chánh sách » mà ngoại trưởng Thành đã đọc tại bữa tiệc do Hiệp hội phát triển Bang giao Quốc tế VN khoản đãi. Trong đó, nhân danh chánh phủ VNCH, ông đã đưa ra một đề nghị «rất quân tử» để sống Hòa Bình với Bắc Việt. Đôi bên hãy bắt đầu từ bỏ cái «quyền chính thống» theo chủ thuyết Hallstein lỗi thời !

Tiếc rằng : Dầu là bán chánh thức hay chánh thức, Hà Nội cũng đã không hề trả lời ! Thành thử nếu vạn nhất rồi đây VNCH ngồi vào bàn hội nghị Ba Lê, nói chuyện thẳng với Hà Nội, thì không biết chúng ta sẽ nhân danh đại diện cho nhân dân nào ? Bởi lẽ chúng ta đã tự nhận trước rằng : «Chế độ VNCH chỉ là một nền Hành chánh trên thực tế». Và chắc Hà Nội sẽ «ngoan cố» bảo rằng : Chính phủ Saigon ngang hàng với bọn MTGPMN đã là may lắm !

Sự kiện thứ ba cần phải nhắc lại là : Sau khi đi phó hội Honolulu về, ngoại trưởng Thành đã ra trình bày kết quả trước UB ngoại giao Thượng viện, ghi lại điều mà ông cho là « thắng lợi to lớn » của VNCH. Hoa Kỳ đã thỏa thuận dành cho VNCH đóng vai trò chánh yếu, trong « giai đoạn hai » của hội nghị Ba Lê, nếu có. Mặc khác, Hoa Kỳ cam kết không bao giờ chấp nhận bất cứ một hình thức chế độ liên hiệp nào với Cộng sản ở Miền Nam VN. Hoa Kỳ hoàn toàn tán đồng nguyên tắc « mỗi người một lá phiếu », do VNCH đưa ra, nhằm áp dụng trong tương lai, vào sinh hoạt chánh trị tại Miền Nam VN. Ngoại trưởng Thành quả quyết chỉ có con cháu Tào Tháo mới nghi ngờ lời ông !

Người ta tự hỏi : Không biết bây giờ, sau những biến cố vừa đây đã phải là đến lúc khởi diễn « giai đoạn hai » chưa ? Và Hoa Kỳ đang bắt đầu thực hiện những lời cam kết tại Honolulu — biểu theo cách biểu thực tế của giống người Ăng Lô Xắc Xông (như kiểu nói của Ngoại trưởng D. Rusk) ? Mặt khác, nguyên tắc «mỗi người một lá phiếu» —một vấn đề hoàn toàn thuộc chủ quyền nội bộ của VNCH—có sẽ được đưa ra «mặc cả» ở hội nghị Ba Lê, trong những ngày sắp tới không ? Nếu có thì nó sẽ được áp dụng thế nào trong khuôn khổ Hiến Pháp đệ nhị Cộng Hòa VN ?

Sau hết, theo lời ngoại trưởng Thành, thì ông đã khai triển chánh sách «sống Hòa Bình» của Tổng thống Thiệu để đề nghị «sau khi Hòa Bình tái lập, sẽ có quan hệ bình thường giữa hai miền Nam Bắc VN, bằng cách trao đổi văn hóa và kinh tế giữa đôi bên».

Người ta cần phải tin rằng : Trong viễn tượng hội nghị Ba Lê mở rộng thành tựu, thì Ngoại trưởngThành sẽ không để cho «chánh sách chung sống Hòa Bình, không gây chiến với nhau giữa hai miền Nam Bắc» trở thành một «chánh sách chung sống Hòa Bình với Cộng Sản, trong khuôn khổ cộng đồng Quốc gia miền Nam Việt Nam tự do» này. Đồng thời cũng không để cho những cuộc trao đổi văn hóa và kinh tế giữa hai miền Nam Bắc, trở thành một «chiến lược nội công ngoại kích rất Hòa Bình» của Cộng sản Hà Nội, nhằm thôn tính êm thấm miền Nam VN tự do này.

Dưới ánh sáng những biến cố đã xảy ra, xét lại những lời tuyên bố trước kia của Ngoại trưởng Thành, trong những cơ hội dường như ngẫu nhiên, không có « ăn nhập » gì với nhau, thiết tưởng phải phục cái tài « tiên liệu công việc » của ông. Cho nên thái độ «im lặng» của ông, trong những ngày sôi động vừa qua, là thái độ làm «ngoại giao bí mật», để giữ cho nền ngoại giao VNCH luôn thích nghi được với nền ngoại giao của Hoa Kỳ, và trước những «bất trắc» của nền ngoại giao Hoa Kỳ, nền ngoại giao VNCH không bị « nốc » một lần nào cả !

Có điều Tổng Thống Thiệu thì lại đã nhân danh Quốc Gia và nhân dân này mà khẳng định rằng : Dù công khai hay bí mật thì VNCH cũng không phải là «một toa xe lửa cho người ta muốn móc vào đầu tàu kéo đi đâu thì đi ».

Vậy thì tất cả «bí mật» chung quanh cái sự khác biệt tí ti này quả là một điều đáng giá nếu như quốc dân — vốn có mặc cảm là nghi như con cháu Tào Tháo — được «bật mí» hé cho biết cuối đình.

CHÍNH LUẬN

Chính Luận

VÀI ĐIỂM NÓI THÊM VỀ QUY CHẾ CHÍNH ĐẢNG

■ Các điều kiện do Thượng Viện ấn định để hợp thức hóa một chính đảng khó làm ổn định tình hình chính trị nội bộ. ● Nhận xét quy chế chính đảng ở 3 nước duy nhất trên thế giới có quy chế đó và so sánh với các điều kiện ở nước mình. ● Hạ Viện sẽ bác bỏ các điều kiện của Thượng Viện không ? ■ Cuộc chuẩn bị của một vài khối chính trị...

■ TRẦN-TRIỆU-VIỆT viết

Thượng Viện đã biểu quyết về các điều kiện hợp thức hóa một chính đảng. Trước đây, một số đông các phần tử đảng phái đã chống lại các điều kiện của Hạ Viện, vì cho rằng các tiêu lệ sẽ xén hãm các sinh hoạt chính đảng và không diễn tả được đúng tình trạng chính trị trong nước. Sau khi Thượng Viện biểu quyết, họ càng chống đối nhiều hơn, vì các điều kiện do Thượng Viện nêu ra không những là khắt khe hơn, mà càng không diễn tả được thật trạng chính trị. Bài này xin nêu lên một vài nhận xét về các sự kiện liên quan đến chính đảng ngày nay, sau khi Thượng Viện biểu quyết các điều kiện để hợp thức hóa một chính đảng.

Các điều kiện đã được biểu quyết

Các điều kiện đã được Thượng Viện biểu quyết là :

1) Chính đảng phải có 15 tỉnh bộ, mỗi tỉnh bộ 500 đảng viên, thì mới được hợp thức hóa.

2) Hoặc phải có 20 đại biểu dân cử trong quốc hội và 15 tỉnh bộ hiện diện, không cần số đảng viên, thì mới được hợp thức hóa.

Những điều kiện đó khó hay dễ ?

Những điều kiện đó khó đối với các đảng chỉ có mặt ở 1 địa phương (mặc dù đông đảng viên), hoặc đối với các đảng cán bộ, có mặt ở nhiều nơi, hoạt động nhiều, nhưng thiếu quần chúng.

Các điều kiện đó rất dễ dàng đối với những đảng bắt nguồn từ các tôn giáo (vì cứ việc đem giấy đến cho giáo dân ký là xong), và đối với các đảng của phe tư bản (người ta có thể mua những tấm giấy gia nhập, như từng có một người đã làm — hoặc lập những thế hấp dẫn bằng tiền để cho nhiều người gia nhập mà không bị bó buộc gì)

Trên thật tế, các đảng không khó khăn gì lắm để có thể có được số đảng viên cần thiết. Mỗi đảng viên có thể đưa những tấm giấy gia nhập ra cho vợ, con, bà con, bạn bè, gia nhân cùng ký vào, thế là đảng có thêm một mớ đảng viên.

Và người ta phải thấy ngay rằng những đảng theo kiểu đó, sẽ có 1 khối quần chúng thụ động hoặc đúng hơn là sẽ là những đảng mà quần chúng ủng-hộ là «quần chúng ma». Các điều kiện đặt ra cho các chính đảng để được hợp thức hóa vì vậy mà không sát với thật tế.

Vận mạng của các quyết nghị của Thượng Viện

Các điều kiện đó sẽ không sát với thật tế, và không tạo ra được những đảng có giá trị thật và có thực lực.

Chúng ta hãy giả sử có 1 toán những nhà tư bản. Họ có ban sáng lập được phép hoạt động rồi họ lấy đảng viên. Nếu họ bỏ tiền ra để mua những giấy gia nhập, thì họ sẽ không khó khăn lắm mà có rất dễ 7.500 chữ ký (tức là 500 người ở mỗi tỉnh bộ, trong 15 tỉnh bộ). Có rất nhiều người nghèo sẵn sàng ký 1 chữ để có 100đ.

Nếu họ lại kéo cả vợ, con vào, họ sẽ kiếm được nhiều tiền hơn. Người ta sẽ thấy nảy nòi những chuyên viên ăn lương khoán để đi lấy các đảng viên cho một đoàn thể thiếu đảng viên.

Sau khi cái đảng kiểu đó được thành lập rồi, nó có thể đạt được nhiều quyền lợi, và cứ tồn tại mãi, mặc dù nó không hoạt động, và mặc dù không bao giờ nó chiếm được một ghế nào trong Quốc hội.

Trong khi đó, thì 1 đảng khác, tuy ít đảng viên, nhưng nhờ hoạt động mạnh và có nhiều uy tín mà được tới 19 dân biểu và nghị sĩ lại vẫn không hội đủ điều kiện để được hợp thức hóa và đành phải chịu giải tán.

Trước sự kiện như vậy, người ta cho rằng Hạ Viện sẽ xét lại các quyết nghị của Thượng Viện, và sẽ khó mà chấp thuận được các điều kiện ấy. Có thể Hạ Viện sẽ trở về biểu quyết cũ của mình, nếu không phải là nghiên cứu lại để có những quyết định mới, thích hợp với tình thế và sát với thật tế hơn.

Trên thế giới, chỉ có 3 nước có quy chế đảng phái

Người ta lưu ý rằng, trên thế giới, hầu hết các nước dân chủ đều có những đảng hình thành tự nhiên, và các nước đó không cần quy chế chánh đảng. Tuy nhiên, có 3 nước khác thế đó là Đại Hàn và Thái Lan là hai nước có quy chế chính đảng, và Tây Đức là nước mà Hiến pháp và luật bầu cử có 1 vài quy định cho chính đảng.

Nghiên cứu các quy chế đảng phái đó, chúng ta mới cảm thấy rằng họ có những điều rất hợp lý và sát với thật tế.

Đại Hàn có 1 quy chế đảng phái khắt khe để diệt các đảng nhỏ, vậy mà các điều kiện của họ để hợp thức chính đảng không mấy khắt khe... Họ quy định như sau :

— Một chính đảng phải có phân đảng bộ ở 1 phần 3 tổng số các đơn vị tuyển cử, và mỗi phân đảng bộ đó phải có 50 đảng viên, thì mới được hợp thức hóa.

Các nhà làm luật có lẽ đã bắt chước Đại Hàn nhưng đã quên mất rằng Đại Hàn đã nhẹ hơn rất nhiều trong việc ấn định con số đảng viên ở mỗi phân đảng bộ. 1/3 tổng số các đơn vị tuyển cử ước lượng cũng bằng 15 tỉnh bộ ở ta,—nhưng Đại Hàn đã chỉ ấn định con số 50 đảng viên ở mỗi phân đảng bộ là để tránh những cuộc vơ bèo gạt tép, những cuộc mua phiếu xin gia nhập Đảng, những cuộc ghi tên cả vợ con và gia nhân của đảng viên vào Đảng.

1 điểm rất đặc biệt của Đại Hàn mà ở ta không có

Người ta lại ghi rằng, trong quy chế chính đảng của Đại Hàn có 1 điểm đặc biệt, đó là điểm ấn định «chỉ có các chính đảng được cử những ứng cử viên Tổng Thống và ứng cử viên vào Quốc Hội».

Nói cách khác, tức là những phần tử cá nhân không được ứng cử. Điểm trên rất quan trọng, để tạo điều kiện hấp dẫn đưa các cá nhân vào sự thành lập, tham gia, và nuôi dưỡng chính đảng.

Điều đó cũng có mục tiêu để cao chính đảng là những tổ chức để phụng sự quốc gia dân tộc và đòi hỏi mọi người phải kết hợp lại thì mới phụng sự đắc lực.

Trong các dự thảo quy chế chính đảng của Hạ và Thượng Viện, chúng tôi không thấy có điểm nào tương tự.

Một quy chế rất thực tế của Thái Lan.

Quy chế chính đảng ở Thái lan quy định rằng :

— Chỉ cần 15 người sáng lập trên 20 tuổi là một chính đảng có thể hoạt động.

— Trong toàn quốc, một chính đảng chỉ cần có 500 đảng viên là được hợp thức hóa.

— Sau 2 kỳ bầu cử mà 1 chính đảng không có 1 đại diện nào trong quốc hội, thì chính đảng đó phải bị giải tán.

Xét ra, những điều trên của Thái Lan rất là thật tế và hợp lý. Trước hết là điều kiện để hợp thức hóa 1 chính đảng rất là dễ dàng : chỉ cần 500 đảng viên, ở 1 địa phương cũng được, ở nhiều tỉnh khác nhau cũng được. Sự dễ dàng đó không cấm cản các đảng hoạt động, — và vòng loại của chính đảng là để cho quốc dân chấm điểm. nếu sau 2 cuộc bầu cử mà không có 1 đại diện nào trong quốc hội, là chính đảng phải giải tán.

Nghĩ rằng : ta có thể nghiên cứu xem điều khoản quy chế chính đảng ở Thái Lan đem áp dụng ở Việt Nam có sát với thật tế không ? Khi đó, người ta sẽ đạt được tánh chất dân chủ, và cũng ngăn cản được các đảng nhiều đảng viên mà thật sự không có ảnh hưởng và không có hoạt động. Lấy lá phiếu của dân để đo khả năng một đảng. đúng hơn là lấy số đơn gia nhập.

Tây-Đức cũng thật tế như vậy

Trong luật tuyển cử của Tây-Đức, có 1 ít điểm ghi về điều kiện cho chính đảng như sau :

— Các chính đảng được thành lập tự do (không có trói buộc 1 điều kiện nào về khả năng tối thiểu của Đảng).

— Nếu trong cuộc bầu cử, mà tổng số phiếu lại được do các ứng cử viên của đảng vào Hạ viện, không đạt được 5 phần trăm tổng số phiếu bầu trong toàn quốc, thì Đảng đương nhiên phải giải tán,

Ở đây nữa, Tây Đức cũng nhận xét thật tế về mục tiêu của chính đảng là đoạt quyền bằng lá phiếu để phụng sự quốc

(xem tiếp trang 5)

bạn đọc viết

QUANH CÁI CHUYỆN Giáo làng lãnh lương

Kính gởi : Ô. Lê Đức Vinh,

Tác giả trong chuyện phiếm « Giáo làng lãnh lương » đăng tải ở nhật báo « Chính Luận » số 1415 ra ngày 8-11-68.

Thưa Ông,

Sau đây chúng tôi xin giải đáp những thắc mắc của Ông. Như toàn thể nhân viên và giáo chức Tiểu học Phú Yên đã biết, tôi vừa nhận chức vụ PNV hơn 1 tháng nay.

Những người có lương ủy ngân như ông, bao giờ cũng nhận được từ ngày 28, 29, 30 hoặc 31. Như thế so với lương công chức không sớm hơn sao ? Riêng về lương diện cơ dến ngày 5, hoặc 6, chúng tôi mới nhận được ngân phiếu. Gặp trường hợp giáo chức ở xa về, để tỏ lòng giúp đỡ anh em khỏi phải đi lại tốn kém, ông Ty trưởng đã cho phép tôi tạm mượn số tiền của CLBCG để phát và hoàn lại sau.

Sau hết, ông còn đề cập đến vấn đề tiền lẻ của giáo viên ấp. Thật tôi không ngờ, lại còn có giáo viên thắc mắc đến độ như vậy. Không phải tôi muốn «ăn cắp» số tiền lẻ của anh em giáo viên nhưng 2 kỳ phát lương qua, sau khi trừ tiền tem theo giá biểu mới, nên chi giáo viên ấp chỉ còn số lẻ «1 đồng». Chúng tôi luôn luôn cố gắng giữ sòng phẳng, nhưng nghiệt nỗi cũng có lúc bị kẹt không có 1 đồng tiền lẻ để đưa và anh em cũng không có 4đ để thối lại: những lúc như vậy, chỉ biết nhìn nhau cười xòa mà thông cảm và tôi cũng ghi thiếu để kỳ sau trả đủ. Ông bạn Vinh đã thổi phồng sự thật.

Ngoài vấn đề thắc mắc về tiền bạc, ông còn lưu tâm rất nhiều đến công tác của tôi. Thật tôi không biết lấy gì để đền ơn ông, nhưng thưa ông, nếu tôi đơn thuần một việc phát lương thì chắc chắn 100°/o tôi luôn luôn có mặt để tiếp các anh em, nhưng dằng này, ngoài nhiệm vụ phát ngân, tôi còn phải đảm trách các công tác khác như : 1 phần việc của Ban H.C., PHHS, và tôi cũng được bầu làm Thư ký cho Ban quản trị Câu lạc bộ công chức (gồm 1 số đông các vị Ty, Sở trưởng). Câu lạc bộ là 1 tổ chức của Chính quyền, chứ không phải là việc riêng tư. Mỗi tháng có cuộc họp thường kỳ vào những ngày 2, 4 hoặc 6, tôi buộc lòng phải có mặt để theo dõi và ghi chép nội dung buổi họp, không thể ủy quyền cho 1 ai khác được. Lại nữa mỗi khi đi họp, tôi cũng được sự cho phép của Ông Ty Trưởng.

Tôi tưởng cần nói thêm để ông rõ: theo nguyên tắc tài chánh, mọi việc thu phát phải chấm dứt trước 11g30 nếu là buổi sáng và trước 17g nếu là buổi chiều, nhưng ở Ty Tiểu Học Phú-yên, nhiều khi gặp giáo viên ở xa về, dù hết giờ làm việc, tất cả PNV từ trước đến nay đều ngồi nán lại để phát lương cho các vị đó.

Thưa Ông, chắc Ông đã hiểu nhiều hơn là tôi nghĩ bằng những ý kiến ở trên. Qua bao năm làm việc, không phải chỉ 2 tháng gần đây, tôi cũng như nhiều người khác đều nhận thấy Ty Tiểu Học Phú yên đã lo lắng lương tiền hàng tháng thật tạm gọi đầy đủ. Nếu ông có gì không vừa ý, tôi tha thiết mong ông đến với tôi bằng con người thật, để chúng ta cùng nhau mổ xẻ việc làm, tôi chắc rằng, có thể vấp phải khuyết điểm mà cá nhân tôi không nhìn thấy được.

Kính chào ông./—

Tuy hòa, ngày 14-11-1968
Nguyễn Kết
Phát ngân viên Ty Tiểu Học Phú Yên

NGUYỆN VỌNG

ĐỂ TRỪ NẠN TRỘM CƯỚP DU ĐÃNG xin lập bót ngánh ở cổng số 6

Kính gửi Đại Tá Tổng Giám Đốc CSQG

Chúng tôi là đa số dân chúng vùng Trương minh Ký, từ cổng xe lửa số 6 xuống tới Tân sơn Nhất, ngoài đường và vùng phụ cận : Huỳnh quang Tiên, Thoại ngọc Hầu, Nguyễn minh Chiếu —Nguyễn huỳnh Đức — Thiệu Trị v.v, làm đơn này kính đệ Đại Tá cho nghiên cứu để lập 1 bót ngánh tại ngã ba cư xá Kiến thiết—Trương-minh-Ký— Huỳnh-quang-Tiên còn 1 khoảng đất rộng.

Những ngày gần đây, sau Tết Mậu Thân, dân chúng trong vùng này luôn luôn bị cảnh cướp giật, cạy cửa, trong lúc đi làm việc dọn hết đồ đạc cùng những cảnh đánh lộn, những tai nạn mà không có nhân viên công lực can thiệp cấp thời như lính Mỹ say rượu phá phách v.v,.. Nếu có trình mà được cảnh sát can thiệp ít nhất cũng 2 giờ sau, như vậy mất hết thời gian tính. Chúng tôi chưa nói tới vụ lính đào ngũ, thanh niên du đãng, ban ngày tụ họp 5, 7 đứa, lấy giây thừng chăng ngang lộ để cướp xe gắn máy. Ban đêm nàng chục tên mặc đồ đen đi nghều nghiện.

Họa hoằn mới có 1 xe tuần tiễu chạy qua, nhưng chỉ ở ngoài đường Trương minh Ký, còn các đường nhỏ thì tuyệt nhiên không có. Như vậy các phần tử trên lại càng công khai hoành hành.

Dân chúng tại đây rất mong mỏi được Đại Tá chấp thuận cho thiết lập một bót ngánh nữa để giữ an ninh cho Khu này.

Trong khi chờ đợi sự chấp thuận của Đại Tá, chúng tôi xin gửi nơi đây tấm lòng thành kính biết ơn.

Toàn thể dân chúng
Đường Trương Minh Ký và vùng phụ cận.

NỠ NÀO XÓA BỎ CHÚT quyền lợi cỏn con !

Kính gởi Tổng Thống V.N.C.H
Phó Tổng Thống,
Thủ Tướng,

Chúng tôi là 1 nhóm Công chức Cựu quân nhân kính đệ Tổng thống và quý vị để xin cứu xét trường hợp bị bỏ quên của chúng tôi.

Qua các Chính phủ trước cho tới nay, Chính phủ nào cũng có thiện chí nâng đỡ cựu quân nhân, cho nên đã ban hành không biết bao nhiêu nghị định, Thông tư quy định cho cựu quân nhân được hưởng đặc ân lấy thâm niên quân [illegible] ba năm được thăng một trật.

Nhưng khi xuống đến Nha Công vụ thì lại đẻ ra những biện pháp có phần trái ngược với chính sách của Chính phủ :

(Xem tiếp trang 5.

BỘ MẶT TRUNG TÂM 3 NGÀY NAY

của KHỔNG TRUNG LƯU
Dân biểu đặc nhiệm Giám sát viên

Chiếc xe đò Sàigòn—Hốc Môn vội vã đổ chúng tôi xuống sát lề đường rào giây kẽm gai. Tôi đi bộ vào trong trại, trình thẻ Dân biểu với người lính gác và được mời tới phòng khách. Người cán bộ Tâm lý chiến lo việc chỉ dẫn tại đây không dành ưu tiên cho tôi. Với giọng lễ độ và khiêm tốn, anh mời tôi ngồi chờ anh giải quyết những thắc mắc còn lại cho thân nhân tân binh. Tôi thấy dễ mến anh và ngồi chờ đợi... Những khẩu hiệu «Khiêm tốn», «Sẵn sàng phục vụ», khiến tôi hồi tưởng lại cách đây 17 năm, khi mới bước chân vào đời lính, anh em chúng tôi bị phạt ôm súng bò liên miên giữa trưa nắng gay gắt, dưới nụ cười thoải mái của những hạ sỹ quan Pháp cạnh những sỹ quan VN đứng trên lâu nhìn xuống...

Tôi cảm thấy! niềm tin tưởng rằng thời kỳ phong kiến và nô lệ đã thực sự chấm dứt, nhường chỗ cho 1 thời kỳ dân chủ thực sự ngự trị trong các doanh trại Quân đội mà nơi đây là Ngưỡng Cửa.

Cách đây mấy tháng, chúng tôi đã thu thập một số dữ kiện để dẫn chứng với Tổng Thống rằng Ngưỡng Cửa ấy đã khiến cho một số rất đông thanh niên có một ấn tượng không đẹp với nghĩa vụ quân dịch. « Đời lính » mà những người đi lính lâu năm như chúng tôi, cho tới hôm nay vẫn còn mang nặng một mối tình thiêng liêng và thiết tha vì những thăng trầm buồn vui lẫn lộn, đã bị một số người vì vụng về hoặc thiếu thiện chí, làm cho người ta ghê sợ như một án phạt.

Tôi về, yêu mến các sỹ quan thâm niên quân vụ, vì thế những sai lầm của họ trong việc chỉ huy, nếu có, thì theo tôi, chỉ do sự vụng về hoặc một hơi ít kém thiện chí. Ngược lại, nếu khôn ngoan và thiện chí, họ phải là những người thành công rực rỡ ít ra là trong công việc cải tạo xã hội trong địa hạt thẩm quyền của họ.

Tôi gặp được 1 mẫu người sau này ở Trung Tá Nguyễn Phu, vị chỉ huy trưởng Trung Tâm 3 ngày nay. 1 sỹ quan cấp Tá trẻ gần như tân binh mặc dù đã trên 15 năm quân vụ- Bao nhiêu hăng say của tuổi trẻ dường như còn muốn ở lại rất lâu trong con người «lính già» ấy. Ông tiếp tôi tại văn phòng, vừa nói truyện vừa giải quyết những công việc mà theo ông «bất cứ 1 việc gì không nên kéo dài quá 48 tiếng».

Qua câu nói tự nhiên ấy, tôi đã tìm hiểu 1 phần lý do đem lại sự thành công trong việc cải tạo Trung Tâm 3. Trước khi vào gặp tác giả của sự cải tạo này, tôi đã đụng đầu với người cán bộ Tâm lý chiến biết coi trọng thân nhân tân binh ngang với người Dân biểu sở tại. Tôi đã đọc rất nhiều khẩu hiệu kẻ trên nền sơn xanh còn mới, và ngoài kia, dưới ánh nắng gay gắt, những con đường gập ghềnh của doanh trại đang cố gắng lột xác để trở thành những con đường đá xanh bằng phẳng như một mặt hồ.

Quả thực, một nỗ lực phi thường đã xảy ra tại Trung Tâm 3,

Tôi hỏi đùa Trung Tá :

— Chắc Trung Tá đã nhận được một ngân khoản vĩ đại để làm lại một Trung Tâm mới cả về nội dung lẫn hình thức ?

Ông không trả lời câu hỏi của tôi mà đứng lên dẫn tôi ra khỏi phòng, để, theo lời ông, tôi sẽ 1 mình tìm hiểu bất cứ những gì tôi muốn, hỏi thăm bất cứ 1 quân nhân cơ hữu nào hay bất kỳ 1 tân binh nào.

Tôi cảm mến sự thẳng thắn của ông và vui vẻ nhận sự «thách đố» đó của 1 đơn vị trưởng cương trực. Tự nhiên, tôi thấy thèm khát được thách đố mãi như vậy, và khắp nơi, trong suốt thời gian tôi phục vụ tại Giám sát viện...

Những nơi chúng tôi thăm viếng bất thần đầu tiên là các nhà vệ sinh và phòng tắm công cộng của tân binh, sạch như tại 1 học đường kiểu mẫu. Kế đó là các phòng ngủ mà vị chỉ huy trưởng đã phải khổ công mở một mặt trận chống rệp muỗi. Quan niệm rất giản dị và thực tế của ông là phải lo cho tân binh, mỗi ngày vào mấy ngàn người, những điều kiện để họ cảm thấy « dễ chịu » hầu giảm bớt sự căng thẳng tâm lý khi đặt chân vào đời lính.

Chúng tôi thăm phòng ăn và câu lạc bộ. Những phòng ăn thoáng khí có quạt trần những câu lạc bộ có ghi giá biểu và bao cho tân binh như bán cho quân nhân cơ hữu.

Tôi nói với Trung Tá :

— Như vậy thì thời kỳ chúng tôi tố cáo một bao Salem 65 đồng và 10 đồng một gói xôi chua đã đi vào quá khứ.

Ông quả quyết với tôi không còn truyện đó và cũng sẽ không bao giờ «quý vị bắt gặp cá ươn hay thịt thối cho tân binh ăn».

Một cuộc cách mạng xã hội đã được thực hiện tại Trung Tâm 3 : từng toán tân binh đi vào không còn phải bị súng chĩa sau lưng. Và dưới bóng những nhà mát thơ mộng, những người vừa mới bước chân vào lính đã được cấp phát phương tiện để viết thư ngay về gia đình.

Tất cả những hình ảnh đẹp đã ấy đi theo tôi vào khu «Vườn Tao Ngộ», một kỳ công của Trung Tâm 3 ngày nay, vì nó được hoàn thành với những phương tiện tối thiểu, với một nỗ lực tối đa của lính cũng như quan, trong một thời gian chưa đầy hai tháng, để biến một khu sình lầy rác rến và ruồi nhặng mười ngàn thước vuông thành một « thảo cầm viên» có bầy lý ngư bơi trong hồ, có cây ăn trái say mãi, có những ghế đá cho những người xa cách nhau có dịp gần lại và những ngôi nhà Việt Nam (những chòi tranh điểm áo) vươn mái lên cao che nắng mưa cho những mái đầu hai thứ tóc đến thăm con trong lòng Quân đội 1...

Hình ảnh thanh bình và huy hoàng của dân tộc hiện lên trong khu vườn tao ngộ này khiến cho chúng tôi, chủ cũng như khách, say mê đi trong nắng trưa. Không, chúng ta không có quyền bi quan trước những đổ vỡ của chiến tranh, trước cả những nỗi buồn tê tái mà 1 thời cuộc triền miên gây giông tố cho Quê Hương dường như đã chiếm hết chỗ của Niềm Tin trong tâm hồn người Việt Nam biết xót xa cho thân phận Dân tộc, vì Sinh Lực và Thiện Chí vẫn còn tiềm tàng trong những người quân nhân cơ hữu của Trung Tâm Tuyển Mộ này mà 90 °/o là thương phế binh !

Phải chăng chính họ là hình ảnh sống động của Dân tộc, một Dân tộc thực sự tàn phế nhưng tinh thần quả cảm đến độ anh dũng và bất khuất đến cuồng tín, vẫn có thể chế ngự được mọi thử thách và trở ngại để tạo dựng một bộ mặt mới cho Đất Nước.

Rời khỏi Vườn Tao Ngộ, chúng tôi đi thăm hội trường của Trung Tâm đang được chuẩn bị ráo riết để kịp khánh thành vào ngày 16.11.1968 với cái tên rất ngộ nghĩnh là «Quán Lính».

Đúng với tên của nó, Quán nghèo như 1 người Lính, được tạo dựng bằng những vật liệu rẻ tiền, bằng cả những đồ vất đi của trung tâm và của đồng minh tư bản: trần nhà làm bằng bao cát, phong sáo khẩu súng bằng bao cát, bàn ghế đóng bằng [illegible]

đúng với tên của nó. Quán Lính Trung Tâm 3 xinh đẹp lạ thường : những mái tranh mộc mạc xuất hiện trong lòng một hội trường kiểu trúc theo lối tây phương có hồ cá bên sân khấu, sẽ đem lại cho khách một sự thỏa mãn nhẹ nhàng cho tình kiêu hùng của Dân tộc khi tinh đèn được bật lên trong những khúc tre già đã được những bàn tay thương binh ghép lại thành những lồng đèn diêm dúa.

Tôi từ giã Trung Tâm 3 với niềm vui mừng phấn khởi và câu chúc cho vị chỉ huy trưởng và những thương phế binh cơ hữu của Trung Tâm thành công trong chương trình tiếp tục cải tiến đơn vị là sẽ không bỏ phí một tấc đất nào để thực hiện kế hoạch chăn nuôi và trồng trọt, nhằm nâng cao mức sống chiến binh...

Khổng Trung Lưu

thắc mắc khiếu nại

ÔNG CÔNG CHÁNH ĐÀO LỖ 2 tháng rồi vẫn để nguyên

Kính gửi Ông Tỉnh Trưởng, ông Trưởng Ty Công Chánh tỉnh Gia Định.

Nguyên Ty Công Chánh tỉnh Gia Định có thi hành công tác đào dường để đặt cống thoát nước, khởi đầu công tác từ mé đầu đường Nguyễn Huỳnh Đức đến công sở xã Phú Nhuận.

Đột nhiên, không hiểu sao Ty Công Chánh lại ngừng công tác đã tới 2 tháng nay, bỏ lại 1 cái hố thật lớn ở trước cửa những số nhà 235 và 237, mà chỗ này thì cống đã đặt xong, hầm ga đã xây được 3/4. Cái hố to, lớn, dơ dáy, trông rất sợ có thể gây nhiều điều bất tiện và nguy hiểm cho sự lưu thông. Lại thêm hàng ngày con nít xuống phá phách (có đứa đã té cả xuống hầm ga) gây rất nhiều phiền phức khó chịu cho đồng bào qua lại... Hơn nữa đất thì cứ lở dần dần tới sát những cửa tiệm nói trên, gây nhiều trở ngại, thiệt thòi cho sự buôn bán, tháng ngày rác rưởi lại sà xuống, thật là hết sức dơ dáy mất hết cả vệ sinh, còn nói chi đến vấn đề thẩm mỹ nữa ?

Đồng bào ai qua lại chỗ đó cũng phải dừng chân lại để nhìn cái hố đó rồi lắc đầu tỏ vẻ phàn nàn và đầy thắc mắc !!!

Trước những sự kiện kể trên, đồng bào chúng tôi gọi là có mấy lời để mong ông Tỉnh Trưởng, ông Trưởng Ty Công Chánh cứu xét ngay và cho tiếp tục công tác xây nốt miệng hầm ga, lấp cái hố lại để khỏi thiệt hại nhiều đến quyền lợi công cộng của đồng bào.

Một số đồng bào
Đại lộ Võ di Nguy
Phú Nhuận

Sang năm, sẽ có thi ngoại giao !

Công văn số : 038 NVKT/HL. Giám Đốc Nha Nhân Viên và Kế Toán Bộ Ngoại Giao.

Kính gởi ông Chủ nhiệm nhật báo Chính Luận.

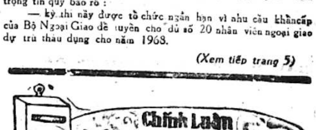
Thưa ông Chủ Nhiệm.

Trong số ra ngày 12-11-1968, quý báo có đăng bức thơ của «một nhóm quân nhân và công chức», dưới nhan đề « kỳ thi ngoại giao dành cho ai ? ». ngỏ ý xin hoãn ngày thi tuyển bổ túc 14 nhân viên ngoại giao và lãnh sự thêm vài tháng.

Để giải đáp thắc mắc về kỳ thi này, Bộ Ngoại giao trân trọng tin quý báo rõ :

— kỳ thi này được tổ chức ngắn hạn vì nhu cầu khẩn cấp của Bộ Ngoại Giao để tuyển cho đủ số 20 nhân viên ngoại giao dự trù thâu dụng cho năm 1968.

(Xem tiếp trang 5)



THƯ ĐÃ NHẬN ĐƯỢC :

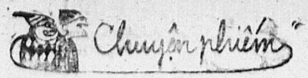
— BÀI : Mộ Lương : Hương Thiên—Nỗi ám ảnh của San : Hoàng văn Phu—Người cha thức tỉnh : Huỳnh đình Tường—Chuyện của Dung : Quỳnh Hương—Lá thư không gửi : Quỳnh Hương—Những tranh nhặt hội C.M—Đi hốt rác : Nguyễn Đình—Đi làm thẻ căn cước : Nguyễn Quốc Thái—Đá cá... Đá cá : Thanh Châu—Hai lá thư : Hà—Nỗi buồn mơ vương : Thái Song—Chuyện ba người tuổi trẻ : Hoa Soan — Khôn hóa dại : Trâm—Những nỗi khổ tâm của người nữ tiếp viên phi hành : Nguyễn Tấn Bi.

— THẮC MẮC KHIẾU NẠI VÀ NGUYỆN VỌNG :

—Ô. Đinh Phi Hùng v/v Xin được dễ dàng cho việc chuyển trường của con em công chức, quân nhân— Ô. Lê minh Tuấn đại diện một số cựu quân nhân công chức đã trúng tuyển kỳ thi đánh máy do Bộ Cựu Chiến Binh tổ chức xin được nhập ngạch thư ký đánh máy—Một số nhân viên các cơ quan dân và quân sự Mỹ : v/v Nếu chiến tranh chấm dứt, đời sống giới lao động (làm sở Mỹ) sẽ ra sao ? Xin Chính phủ cho biết để an lòng —Ông Nguyễn văn Bình v/v tình nguyện vào HSQ/TB lại phải đi binh nhì, xin được học giai đoạn II khóa HSQ/TB—Một số sinh viên Saigon, v/v sinh viên đậu xong Luật khoa xin được xét lại vấn đề hoãn dịch—Ông Nguyễn Hồng Linh, v/v Thơ ngỏ gửi Hội Đồng Đô Thánh—Đại úy Trần Văn Pho : v/v Khóa sinh khóa 2 Quân chánh yêu cầu được phục vụ đúng chỗ—Bà Lê Thị Ngọc, các ông Trần Hoàng Thuận, Lê Đức Ngọc và Vũ Tuấn Hải : v/v Xin cho học sinh sanh năm 1948 mới đậu tú II được hoãn dịch để theo học các phân khoa Đại học hiện có.

Xin lưu ý

Viết bài gởi cho Chính Luận, xin quý bạn nhớ viết trên 1 mặt giấy (để ấn công có thể xé nhỏ và sắp chữ) và viết thật dễ đọc. Xin các bạn ở Saigon đến tòa soạn nhận nhuận bút, thì nhanh hơn và đỡ phiền phức hơn là đợi tòa soạn gửi bưu phiếu như trước ; hơn các bạn ở tỉnh xa các bài đăng trên Chính Luận đều được trả nhuận bút



Đâu phải lỗi ở người đẹp

TRANG

Hễ có các cuộc họp bàn tròn, bàn vuông giữa các «đấng đàn ông», bao giờ trong câu chuyện phiếm có liên quan tới phái nữ, thì y như rằng các ông mang người đẹp ra đè.. tố khổ tơi bời hoa lá! Mà kỳ lạ, các ông càng tố khổ, càng tỏ ra hận thù đàn bà, thì các ông càng chạy rã cẳng theo.. đàn bà và người đẹp lại càng có giá cao!

Xin các đấng đàn ông đừng có nổi nóng, khi tôi nói sự thật như rứa, vì sự thật bao giờ cũng đắng cay, chua chát, áo não, thê lương, nhưng nó vẫn là sự thật không lấy chăn màn nào che đậy được.

Tự cổ chí kim, ai nghe nói tới mỹ nhân, ai được hân hạnh gặp gỡ, diện kiến với người đẹp, được người đẹp chiếu cố mà chẳng thích mê tơi? Nếu người đẹp ban bố cho 1 tí nụ cười, liếc mắt, cái cầm tay, có ông đã run lên như đang bị dịch cúm.

Nếu may mắn được người đẹp gia ân cho chút tình yêu, dù tình đầu môi, tình mua bán đổi chác, thấy như ông bị tứ thời cảm mạo, đã chết ngất đi rồi!

Vậy mà hễ ngồi lại là các ông cứ thích tố người đẹp. Các ông kể lịch sử đàn bà đẹp từ Đông sang Tây, từ Âu sang Á, từ thời tổ tông mình còn ăn lông ở lỗ đến thời đại thiên hạ đang tranh nhau mua vé chợ đen phi thuyền đi khai thác vùng đất của chị Hằng. Các ông đã thân ái cảnh giác cho nhau bằng cách trỏ vào gương các ông vua già vua trẻ, các ông thượng tướng uy danh sấm sét đã phải yếu xìu trước giai nhân, đã tan tành xíu quách vì người đẹp.

Đó là chuyện xa xưa. Đến thời gần gần đây, thời còn sống với «mẫu quốc», cũng đã lắm ông «lên» nhờ vào đàn bà đẹp. Các ông này ưa làm quan tắt, thích đi cửa hậu, nên thời đó các ông thường đưa các bà vợ đẹp đi «ngoại giao» trong phòng the với các ông Tây bụng phệ có nhiều uy quyền thống trị thuộc địa! Người ta đã bảo các ông làm quan kiểu đó là... sang nhờ vợ!

Chuyện các ông «lên» nhờ đàn bà thì các ông ít dám đề cập tới để bàn, mà chỉ dọc nói tới chuyện các ông.. ngất ngư vì giai nhân. Nào là các ông vua chúa ngày xưa đã bị Đát Kỷ, Bao Tự, Tây Thi v.v... mà nghiêng nước đổ thành. Các ông đã biến thành con mèo tam thể nhất nhúa yếu xìu ngoan ngoãn đến đã phải mất nước, bán thần dân.. Đó là chuyện cũ rồi. Bây giờ có bao nhiêu chuyện mới sờ sờ, sống hôi trước mắt hàng ngày về người đẹp:

— Đi ngang 1 quán rượu, mình hết vía vì nghe tiếng súng chan chát. Thấy người đổ máu nằm lăn ra đó, người khác mang bộ mặt «tang gia bối rối» leo lên xe cảnh sát. Loáng thoáng giữa cảnh trạng thanh toán rùng rợn đó, 1 chiếc mini jupe nổi lên, 1 bộ đùi hấp dẫn của người đẹp. Người ta hiểu ngay đâu giầy mối nhợ khiến các tay «giang hồ» xử dụng súng bất hợp pháp tại đây. Đến các ông da vàng, da trắng, da đen chẳng ngại gì tới tình đoàn kết, dù họ là bạn sống chết với nhau vì 1 lý tưởng. Thế rồi họ vẫn sẵn sàng cho nhau do đất, xin nhau tí huyết, tặng nhau kẹo đồng, để tranh nhau người đẹp, để nhí nhố với nhau «pho mi, nét pho du».

Có mấy ông «con nhà lính tính nhà quan», mấy cậu công tử bột chê nhiệm vụ chiến trường, nhưng lại thích mang cấp bậc chiến sĩ, cứ hay chạy mua ra các nhà bán huy chương, huy hiệu, mua vội mấy cái bông mai đeo vào cổ áo, tỉnh bơ đi bát phố, le với đàn. Đến khi cấp Quân cảnh gọi lại «hỏi thăm sức khoẻ», bị lộ cái vụ mang cấp hiệu giả, các ông này lại mếu máo đổ tội tại đàn bà ham xài của giả, người đẹp ham chức tước?

Càng nghiệt hơn người ta còn đổ tại vì có người đẹp trên trần gian này, nên mới có nạn tham nhũng, ăn cắp, giết người... Họ bảo các ông dễ bị mất bình tĩnh khi người đẹp trỏ vào xe hơi, nhà lầu, kim cương mà thỏ thẻ:

— Anh ơi! Lẽ sống của đời em đây rồi. Anh đừng tiếc mí em nghe, con chó cưng của em! Nếu em thiếu mấy thứ đó thì...em chỉ có nước nhào đầu xuống từ 3 tầng lầu chết cho anh coi.

Rồi ông đã sững sờ chết một vì giai nhân không còn phân biệt được của nào nên có, nên không, cố làm vui lòng cho người đẹp xong, đến phiên ông nhảy từ trên lầu cao xuống đường để chết... không kịp trối!

Một ông giáo «đạo đức» ép cô nữ sinh vào phòng làm chuyện bậy bạ để hứa đổi cái bằng. Ông chú dượng nửa đêm gà gáy lại đi nhầm vào giường cô cháu vợ đang ngủ để xin tình yêu! Các cậu quý tử cạy tủ sắt của ông bố già để trộm tiền cho gái. Tất cả tội của đàn ông đều lại quy cho người đẹp.

Ôi thôi! Trăm dâu đổ đầu tằm «Bao nhiêu tội lỗi ở trần gian, thiên hạ nhẫn tâm gán tặng nàng».

Thiên hạ bất công ghê quá, họ cứ bảo tại đàn bà đẹp mà đàn ông mới trở thành đảo điên cù lần và nô lệ. Các ông thường tỏ ra sành «tâm lý ái tình», đọc vanh vách câu «Hoa hồng nào mà chẳng có gai». Các ông dư biết bên cạnh sắc đẹp còn có nhà tù, có lưỡi hái của thần chết, có thế giới của Diêm Vương. Vậy mà (xin lỗi, tôi không vơ đũa cả nắm, xin lỗi các nhà đạo đức thiệt lẫn đạo đức giả) các ông dê tơ dê cụ cứ «át-sô» vào người đẹp, thì nếu có bị ăn-xi-dăng tình ái, âu cũng là lẽ trời, âu các ông cũng tới số, thì còn kêu ca vào cái ngữ nào nữa?

Tôi xin 1 phần bênh vực cho những người đàn bà may mắn trời cho đẹp, vì trên trần gian này, nếu vắng họ thì như trời không mây, thì tình không say, như đêm đô thị không đèn đóm. Vậy xin các ông đừng có tố người đẹp nữa, các ông ơi. Xin can, xin can...

Kể từ số 227 ra ngày 11-11-1968

Tuần Báo

Tiểu thuyết thứ năm

Tặng thêm 8 trang với 3 tác phẩm đặc sắc:

TAY TỐ của NGUYỄN THỤY LONG rất độc đáo, hấp dẫn...

SUỐI TÓC THIÊN THẦN của NGHIÊM LỆ QUÂN, truyện tình éo le bi đát. Tác phẩm đặc ý của Nghiêm Lệ Quân.

GÁI CÓ CHỒNG của NGUYỄN ĐẠT THỊNH thiên tình sử [illegible] hay và đẹp...

VÕ LƯỠI của Thanh Thương Hoàng, phóng sự xã hội hấp dẫn, gay cấn.

TẠ QUANG KHÔI – NGUYỄN VŨ – THANH THỦY

TỪ KHÁNH PHỤNG – TÔ NGỌC – HÙNG PHONG

Ngoài các mục HỘP THƯ TÌM BẠN TỬ VI, VĂN NGHỆ TRẺ HỘI THƠ, và chuyên mục GIẢI ĐÁP Y HỌC do BS LƯƠNG [illegible]

CHIA TAY KHÔNG HẸN ĐẾN BAO GIỜ

★ của TRƯƠNG-TỬ-PHÒNG

Minh về đến đầu hẻm nơi chàng ở thì đã quá nửa đêm, Dân hẻm ngủ yên từ lâu. Tiếng giầy của Minh vang dội trong đêm nghe xa vắng và lạnh lẽo. Hôm nay, Minh vui vẻ khác thường quên cả một nhọc sau hơn bốn giờ còng lưng ngồi trước chiếc dương cầm. Đêm nay là đêm thứ tư liền trong bốn buổi, nhạc phẩm đắc ý nhất của chàng «Chia tay không hẹn đến bao giờ» được hoan nghênh nhiệt liệt. Minh dự định ngày mai sẽ bảo vợ làm tiệc nhỏ để ăn mừng.

Trái với mọi đêm, lần này Minh phải gõ cửa đến ba bốn lần mới nghe tiếng chân của Liên ra mở cửa. Chàng chợt nhận thấy một vẻ gì khác thường trên mặt Liên. Trong lúc đang thay quần áo thì Minh nhận thấy Liên cầm một tờ báo và ngồi ở bàn với 1 dáng điệu cũng bất thường. Minh nhẹ nhàng hỏi vì chàng tưởng Liên mệt mỏi vì thức khuya chờ chồng:

— Em đi ngủ thôi chứ?

Đăm đăm nhìn Minh 1 lát, rồi bỗng Liên quăng mạnh tờ báo xuống đất và hầm hầm nói

— «Đã bảo anh đừng đi làm đêm ở vũ trường mà anh không nghe. Cái nghề xướng ca vô loại thì tốt đẹp gì!»

Minh sửng sốt lượm tờ báo lên coi. Ở trang nhất có in hình chàng đang chơi dương cầm và cười với 1 nữ ca sĩ. Phía dưới có 1 bài tường thuật với hàng tít lớn: «Ca sĩ Yến Lan đã làm vẻ vang cho nhạc trưởng Đỗ Minh!» Quái, họ chụp hình lúc nào và ở đâu mà mình không biết? Còn đang tự hỏi thì đã nghe thấy câu hỏi soi mói của Liên:

—Anh còn bảo em hay ghen bóng gió nữa thôi?

Mới lấy nhau có hơn một năm trời mà anh đã dở mặt. Thì ra những lời anh nói với em trong bao nhiêu năm trước khi cưới đều là láo khoét. Đàn ông các anh đều thế cả.

Minh cố ôn tồn giải thích cho vợ hiểu rằng bức hình ấy chụp trong 1 buổi chơi nhạc hàng đêm ở vũ trường nơi chàng làm việc và nụ cười trong hình chỉ là nụ cười xã giao chàng vẫn có sau khi chấm dứt phần đệm nhạc cho bất cứ 1 ca sĩ nào. Nhưng Minh càng giải thích ôn tồn bao nhiêu, thì Liên càng nóng giận bấy nhiêu và lần này xem chừng Liên quyết liệt lắm. Sau khi gán cho chồng đủ mọi thứ tội, Liên nhất định bắt Minh phải giải nghệ ngay ngày mai. Với 1 giọng gay gắt, Minh hỏi lại: «Em có biết rằng bây giờ chỉ còn có nghề này là kiếm được khá tiền không? Thiên hạ mua quan bán tước, trao đổi xôi thịt và bán rẻ đạo lý nên có nhiều tiền no cơm ấm cật. Những kẻ đó có vung tiền ra thì vợ chồng mình mới đủ ăn. Bây giờ nghỉ thì làm nghề gì?

— Em chẳng biết, nhưng bức hình này làm cho em điên mất. Nếu anh không nghe em thì anh để em về ở với cha mẹ em. Anh tha hồ mà cười tình với các cô ca sĩ trẻ đẹp của anh».

Tuy mắt nặng chĩu vì buồn ngủ và mệt dừ song Minh vẫn cố giảng giải. Liên càng nói nhiều thêm và hình như nàng cố tình khiêu khích, Đầu chàng nóng bừng bừng, mắt chàng hoa lên. Rồi trong một phút không suy nghĩ, Minh cầm chiếc bình hoa, chiếc bình mà lũ bạn thân tặng chàng ngày cưới nện thẳng vào đầu Liên. Liên chỉ kịp kêu một tiếng «ối» rồi ngã gục xuống sàn nhà. Máu ở vết thương tuôn ra như suối chảy.

Mặt tái mét, Minh đỡ Liên dậy, máu chảy ướt đẫm tay áo chàng. Đôi môi nhợt nhạt, cặp mắt lờ đờ, Liên thều thào:

— Em không... ngờ anh... giết em... sau bao năm... gắn bó với... nhau...

Em chết.. ai là người chờ mở cửa.. những đêm.. anh về khuya.. đừng giận em vì.. em. yêu.. anh.

Đặt tay lên ngực Liên, Minh thấy tim đã ngừng đập. Đâu đây, đồng hồ nhà ai điểm 3 giờ sáng. Ôm xác người vợ yêu trên tay, hai mắt mở to nhìn vào khoảng không, Minh nhớ lại những ngày đã qua.

xXx

Mười lăm năm qua!

Mười lăm năm trước tại Hanoi, Minh gặp Liên trong một buổi đại hội ca nhạc của học sinh sinh viên tổ chức lấy tiền giúp 1 công cuộc từ thiện. Minh học năm thứ ba trường Luật, còn Liên học lớp đệ nhất trường Trưng Vương. Minh được giao phó điều khiển ban nhạc sinh viên và học sinh. Liên là 1 trong mười nữ sinh đơn ca và hợp ca xen kẽ giữa những màn [illegible]

Ngay từ buổi tập dượt đầu tiên, Minh đã chú ý đến Liên. Mãi đến sau này khi đã thành vợ chồng, Minh vẫn còn nhớ cái cảm tưởng đầu tiên. Liên không đẹp lắm nhưng Liên có 1 cái gì gây xúc động cho người nhìn ngay. Lối phục sức đơn giản không dấu nổi vẻ cao quí trên nét mặt, trên bàn tay và qua ngôn ngữ. Minh nhớ nhất là đôi mắt, đôi mắt thật là «xa xôi và dị kỳ như mắt của người đẹp trong Liễu trai».

Người ta nói rằng người đàn bà nhận xét rất tinh tế, điều ấy quả là đúng,

Chỉ qua vài cử chỉ săn đón, chiều chuộng của Minh là Liên biết ngay rằng Minh đã yêu nàng. Liên hát không hay lắm nhưng giọng hát của Liên gợi cảm vô cùng. Lúc đầu, Liên lựa bản Dạ khúc của Drigo lời tiếng Pháp. Minh khen là hay nhưng rồi lại cười ranh mãnh đề nghị Liên hát bài Plaisir d'amour lời Việt của Phạm Duy. Chiều ý Minh, Liên nhận lời. Sau mỗi lần gặp Liên ở nơi tập dượt là Minh lại thấy yêu Liên thêm một chút nữa. Minh sáng tác liên miên và lời nhạc thường phảng phất những chữ nói xa gần đến Liên. Vốn tính nhút nhát nên Minh chưa dám ngỏ lời với Liên. Còn Liên thì vẫn lặng lẽ chờ...

Đến ngày đại hội, Minh để người phụ tá đệm đàn cho 9 nữ sinh kia. Chàng xếp chương trình để cho Liên hát vào màn chót. Khán giả đặc biệt chú ý màn này vì do chính nhạc trưởng đệm đàn.

Chưa hôm nào, Minh chơi đàn hay như hôm ấy và dường như để tạ lại lòng Minh, Liên ca rất xuất sắc. Tiếng vỗ tay tưởng chừng muốn làm sập đổ cả nhà hát lớn Hanoi. Khi màn buông xuống, Minh liều lĩnh cầm tay Liên và nhìn Liên bằng đôi mắt khẩn khoản quá đến nỗi Liên bật cười và không nỡ rút tay lại. Họ đã tỏ tình với nhau trong một khung cảnh ồn ào và trong lúc những âm thanh cuối cùng của bản Plaisir D'amours còn chưa dứt hẳn.

Sau ngày ấy, Minh đến thăm Liên luôn luôn và cha mẹ Liên có vẻ ưng anh chàng sinh viên hiền lành ấy.

Sau khi biết Minh nghèo, chỉ còn cha và mất mẹ từ sớm, cha mẹ Liên có cho Minh biết là sẵn sàng đơn giản hóa mọi chuyện cưới xin và Minh muốn xin cưới lúc nào cũng được. Trong thời kỳ này, Liên và Minh có dịp tìm hiểu nhau rõ hơn nữa.

Bây giờ, Liên biết rằng Minh có máu tài tử trong người và đầu óc rất lãng mạn. Khi hỏi Minh học luật để làm gì thì Minh cười trả lời vu vơ:

— «Để biết luật cho cảnh sát khỏi phạt vạ». Với Liên, Minh rất thành thật và không dấu diếm điều gì.

Có lần hai người đi xem một phim tình cảm do cô đào Kim Novak thủ vai chánh. Hôm sau, Minh khoe mới làm được một bản nhạc và hát thử cho Liên nghe. Khi thấy Minh nói đôi mắt của Kim Novak đã gợi hứng nhạc cho Minh sáng tác, Liên sầm mặt. Nghe Minh hỏi duyên cớ, Liên trầm ngâm 1 lát rồi mới trả lời bằng 1 câu hỏi:

«Chắc là mỗi lần anh gặp 1 cô nào trẻ đẹp thì anh lại viết 1 bản nhạc tặng cô ấy phải không? Trước em, anh đã tặng nhạc cho bao nhiêu cô rồi?»

Minh cười đáp:

«Gặp 1 bông hoa đẹp ai chẳng muốn ngắm. Nhưng điều quan trọng là anh chung thủy với em là đủ rồi. Ăn thua gì những phút hứng nhạc thoáng qua ấy. Chưa gì mà em đã ghen rồi. Nay mai, chúng mình thành vợ chồng thì em còn hành anh đến thế nào nữa».

Liên nói ngay:

—Anh đừng trách em vì em nghĩ rằng một khi đã yêu hết thì người đàn bà nào cũng ích kỷ. Nếu anh yêu em thì cố tránh đừng làm em buồn.»

Ngày tháng qua. Minh vừa đậu xong năm chót ở trường Luật thì được lệnh nhập ngũ. Mãn khóa sĩ quan trừ bị, Minh xin được trở lại đất Bắc để chiến đấu gần quê nhà. Đã 2 lần bị thương nặng ở Phủ Lý và Phát Diệm, nhưng Minh đều qua khỏi cả. Liên lo sợ lắm nên nói với người nhà tìm cách chạy chọt cho Minh về làm ở Hanoi. Được tin ấy, Minh giận Liên mất mấy ngày. Trong một lá thư lời lẽ rất gay gắt, Minh yêu cầu Liên đừng biến chàng thành một quân nhân hèn nhát. Có đoạn Minh viết:

—«Anh biết em lo lắng cho anh lắm nhưng cách ấy không hợp với quan niệm sống của anh. Em có biết quân đội Do Thái chiến đấu thế nào không? Cứ ra trận là cán bộ đi trước, tướng, tá, úy luôn luôn đi trước cho nên trận nào, cán bộ cũng chết hoặc bị thương bằng 1 phần ba tổng số thương vong. Nhưng chính nhờ thế mà Do Thái tồn tại được và quân lực Do Thái được kính nể. Anh không thể nào quan niệm nổi việc 1 sĩ quan tìm chỗ an thân cho qua ngày. Nếu hèn nhát thế thì thà trốn đi còn đỡ nhục. Trong những ngày xa em, anh đã trao hết tình thương mến nơi những người binh sĩ đồng viên. Không ai trong đội ghét hoặc khinh anh cả. Anh mãn nguyện lắm. Chắc thư này làm em không vui nhưng em sẽ không khinh anh. Một người con gái có thể nào yêu được một kẻ hèn nhát không?...

Sau lá thư ấy, Liên đã xin lỗi Minh nhưng không quên dặn Minh là đừng nên liều lĩnh quá. Có lẽ Thượng đế chấp nhận lời cầu nguyện của Liên nên Minh được bình an cho đến ngày Hiệp định Genève chia đôi đất nước. Cha mẹ Liên bằng lòng cho 2 người làm lễ hỏi để sau này, vào Nam sẽ làm lễ cưới. Minh theo đơn vị vào Nam trước và được lệnh tiếp thu các tỉnh Nam-Ngãi-Định (Quảng Nam, Quảng Ngãi, và Bình định). Lúc này, Minh đang nắm một tiểu đoàn. Công việc bề bộn quá nên Minh nói với Liên nên hiểu chàng và chờ một thời gian.

Nhiều lúc, nỗi nhớ thương Liên dâng lên mạnh mẽ quá nên Minh có ý định xin làm lễ cưới Liên ngay.

Nhưng sau khi suy nghĩ, Minh lại thấy chưa thuận tiện. Liên nhận được thư của Minh đều đều và ngày Liên ra miền Trung thăm Minh thì chàng vừa được cử giữ chức vụ Trung đoàn trưởng một trung đoàn bộ binh. Ra đón Liên ở sân bay, Minh thấy Liên không nhận được ra chàng nữa. Con người đen, quần áo đầy cát bụi này là Minh à! Sau phút ngỡ ngàng, Liên phì cười:

—Trông anh như cột nhà cháy, em không nhận ra được nữa»

Cuộc viếng thăm của Liên chỉ kéo dài có hai ngày vì Liên thấy Minh bận ghê gớm. Minh có dịp đưa Liên đi xem đời sống của các gia đình binh sĩ. Đâu đâu, Liên cũng cảm thấy buồn cho cảnh nghèo túng của họ và thấy phục sự chịu đựng của mọi người. Minh đưa Liên ra sân bay và hỏi trong khi chờ phi cơ tới:

—«Bây giờ, em đã hiểu tại sao anh chưa muốn làm lễ cưới rồi chứ?

— Em nghĩ rằng anh cứ làm lễ cưới rồi anh tiếp tục chỉ huy đơn vị cũng được chứ gì.»

Mỉm 1 nụ cười buồn, Minh đáp:

—«Em chưa hiểu rõ những hi sinh mà một cấp chỉ huy phải chịu. Binh sĩ có thể bịn rịn vì vợ con nhưng cấp chỉ huy mà lo lắng quá cho vợ con thì ai lo cho biết bao gia đình binh sĩ đây? Vả lại khi sống độc thân, anh có cảm tưởng như đã chia xẻ được một phần sự chịu đựng và hy sinh đáng kính phục của những người binh sĩ trong đơn vị của anh.

— Anh lý tưởng quá thành ra chỉ có em là thiệt thòi thôi».

Thấy Liên đã nước mắt chạy quanh, Minh dỗ dành:

—«Anh hứa với em chỉ ít lâu nữa thôi. khi tình hình dịu bớt thì anh sẽ xin về với em. Anh hứa là anh giữ lời mà».

(còn 1 kỳ)

Tìm việc

— Nữ công chức nghèo, muốn tìm thêm việc làm như kèm trẻ tại tư gia từ lớp nhì trở xuống. Xin hỏi: cô Diễm Phúc, số 581 đường Trương minh Giảng Saigon.

— Một nữ sinh viên nghèo có chứng chỉ Khoa Học. Mong tìm chỗ dạy tư gia từng nhóm hoặc hợp tác với tư thục từ đệ Tứ trở xuống điều kiện dễ dàng. Mong được sự giúp đỡ của quí vị hảo tâm. Xin liên lạc với Khương số nhà 5 [illegible] lộ Tây Ba Trương Minh Ký Gia Định (Trương Minh Giảng nối dài)

— Sinh Viên Khoa học MGP nhận dạy kèm tại tư gia từ Đệ thất đến Đệ nhất xin biên thư về Việt 116/1A Bùi thị Xuân. Gia Định.

— Sinh viên khoa học có MGP nhận dạy kèm tại tư gia từ Đệ nhất, xin biên thư về Việt 16/1A Bùi thị Xuân Giađịnh.

— Nam sinh viên có chứng chỉ MPC. Nhận dạy tại tư gia từ đệ thất đến đệ I. Liên lạc: Thanh 305E/4 Nguyễn huỳnh Đức P.N.

— SV chứng chỉ Cử nhân KH nhận kèm Toán Lý Hóa từ đệ I trở xuống Thư về Hằng 199/13 Trần quốc Toản SG.

— Nữ sinh đệ Nhất, có tú tài I, muốn tìm việc làm, hay kèm trẻ em từ đệ Tứ trở xuống. Điều kiện dễ dàng, tận tâm. Thư về Hồng Châu 62 b Bùi Chu Saigon.

— Nam sinh Tú Tài. Nhận kèm trẻ tại tư gia để luyện thi đệ thất hay các lớp thất lục; thư về Hữu số 104 Kiều công Hai Saigon.

— Sinh Viên Khoa Học, rành về điện, nhà, đã học một năm kiến trúc, biết đưa ca: Muốn tìm một việc làm hợp với khả năng, nhất là ở Đà lạt, lương tháng 10.000đ. Xin liên lạc. Huy Tương 153/1 Đoàn thị Điểm Saigon

— 3 Nam sinh Tú tài II Ban B. Nhận kèm trẻ từ lớp đệ IV trở xuống về 2 môn; Toán-Lý Hóa (tại tư gia) Xin liên lạc hoặc thư về: Lâm 216/54 Hòa Hưng, Saigon Hay Hảo 724/18 Phan thanh Giản Saigon.

— Sinh Viên nhận kèm Toán Lý Hóa từ đệ nhị trở xuống miễn thù lao nếu cho một phòng trọ. Thư cho: Phú phòng 3/1 Đại Học Xá Minh Mạng Chợlớn (chuyển cho Minh).

— Sinh viên cao đẳng Điện nhận dạy tại tư gia môn Toán, Lý, Hóa từ đệ nhất trở xuống. Xin liên lạc với Nguyễn số 195 đường Phạm hồng Thái (Ông Tạ) Saigon.

— Sinh viên năm thứ II Kỹ sư công chánh nhận dạy tại tư gia từ đệ Nhất trở xuống các môn Toán Lý Hóa. Liên lạc với Thiều văn Nguyên Trung học Quốc Anh 213-215 Cách Mạng Phú Nhuận.

— Nữ sinh Đệ Nhất Gia Long nhận dạy tại tư gia từ Đệ tứ trở xuống (vào buổi chiều) hay làm bất cứ việc hợp với khả năng Để tiếp tục học. Xin liên lạc bằng thư về, Cô Đỗ Thị Tuất 281 Đỗ Thành Nhơn (Khánh hội SG) (nhờ chuyển cho Hương)

— Sinh viên năm chót cử nhân Khoa học cũng là năm chót sư phạm nhiều kinh nghiệm đứng đắn, nhận dạy kèm tại tư gia hay hợp tác với các trường tư thục, từ đệ Nhị trở xuống. Xin liên lạc với Nghĩa 4/9 Đại học xá Minh Mạng Chợlớn.

— Sinh viên khoa học có chứng chỉ MGP nhận kèm tại tư gia (hay từng nhóm) về toán lý hóa từ đệ Nhất trở xuống. Địa chỉ. Lê 8/8 Đại học xá Minh mạng. Chợlớn.

— SV Kỹ sư công chánh có kinh nghiệm kèm trẻ nhận kèm tư gia từ ĐệNhất trở xuống. Xin liên lạc với Đào 161/5 Hùng Vương Thị Nghè Gia Định

Nguyện Vọng

(Tiếp theo trang 4)

Chúng tôi xin trình bày rõ trường hợp chúng tôi vì có văn bằng từ Tú tài I trở lên, động viên vào khóa 12, 13 Thủ đức trở đi nay đã được giải ngũ. Trải hơn 4 năm trời mới trở lại đời sống dân sự, chúng tôi phải chịu không biết bao nhiêu thua thiệt mà 1 chút quyền lợi cỏn con còn nỡ nào bị xóa bỏ.

Bởi vậy, chúng tôi thỉnh cầu Tổng thống và quý vị cứu xét cho chúng tôi được hưởng quyền lợi như đã dành cho các cựu quân nhân khác, cứ ba năm quân vụ được thăng 1 trật.

Thành kính tri ân,
Một nhóm công chức Cựu quân nhân

Sang năm, sẽ có thi ngoại giao!

(tiếp theo trang 4)

Trước đây, vừa mới có kỳ thi ngày 2-7-1968, vậy các ứng viên, phần nào, đã được chuẩn bị.

— Hơn nữa, tưởng nên quan niệm rằng những nhân viên ngoại giao phải là người có sẵn kiến thức rộng rãi về những vấn đề quốc gia, quốc-tế, luôn luôn theo dõi thời cuộc, do đó không có vấn đề luyện học từ chương hay luyện học thuộc bài mẫu.

Dù sao, sang năm 1969, sẽ có 1 kỳ thi khác, sẽ được báo trước dài hạn hơn nhờ ở thời gian còn dài của thời khóa ngân sách.

Trân trọng kính chào ông Chủ Nhiệm.

TUN. Tổng Thơ Ký
Giám đốc Nha Nhân viên và Kế toán
VƯƠNG-HÒA-ĐỨC

Vài điểm nói thêm

(Tiếp theo trang 4)

gia.— vậy cho nên lấy số phiếu bầu của nhân dân để đánh giá uy thế của 1 đảng là hợp lý hơn hết. Theo quy định của họ, thì nếu không được 5 phần trăm sự ủng hộ của nhân dân trong toàn quốc (tính trong cuộc bầu Hạ viện), đảng phải bị giải tán. Ta nên xét các điều kiện của họ.

Đảng phái đã lo chuẩn bị.

Người ta hi vọng rằng Hạ viện sẽ còn thận trọng cân nhắc lại các điều kiện cho chính đảng, để chính đảng được hợp thức hóa. Xét ra, những điều kiện đó, nói chung, không thể quá khó và xa thật tế, để chỉ lợi cho các giới tư bản hoặc là không diễn được đúng sức mạnh của một đảng.

Muốn diễn đúng sức mạnh tối thiểu của 1 đảng để được hợp thức hóa, thiết tưởng phải lấy sự ủng hộ của dân chúng mới đúng (và sự ủng hộ đó phải tính theo số phiếu bầu). Trong lúc chờ đợi, các khối chính trị đương lo thành lập các tỉnh bộ và chuẩn bị sẵn những người nhiều ảnh hưởng tại địa phương để chờ lập phiếu gia nhập đảng. Nhưng không biết rằng, sau khi cố vận động để được hợp thức hóa, các chính đảng đó sẽ hoạt động những gì hay là tự coi rằng mình được quyền ngủ sau khi hợp thức hóa. Người ta cũng dự trù luôn cả trường hợp từng bộ phận bị tan vỡ sau cuộc hợp thức hóa.

TRUYỆN DÀI TÌNH CẢM CỦA TẠ QUANG KHÔI

– Kỳ 21 –

CHƯƠNG 6

Nguyệt cười gằn:

— Trung tá với thiếu tá thì làm cái trò gì! Người yêu của mình chỉ là...một anh lính quèn, một anh binh nhì!

Bích vui vẻ nói:

— Nếu cần ve áo có thể thêm một hai ngôi sao xinh xinh, phải không?

Nguyệt nhăn mặt:

— Tại sao cứ phải chọn chồng làm to nhỉ? Chồng mình sẽ chỉ là một anh lính trơn, không hoa mai mà cũng không sao bạc.

Giọng nàng rất nghiêm trang không đượm một chút bông đùa nào, khiến Bích hơi ngạc nhiên nhòm người lên ngó thẳng mặt nàng.

— Cậu nói sao? Cậu lấy một anh binh nhì?

— Đúng! Hắn chỉ là một thằng lính quèn, không hơn không kém.

Bích nằm phịch xuống giường, im lặng.

Một lúc khá lâu, Nguyệt rụt rè nói:

— Bọn mình sắp làm đám cưới...

Bích lại nhổm người lên:

— Nghĩa là các cụ đã chịu?

— Không! Hay nói đúng hơn các cụ chưa chịu. Mình mới báo cho các cụ biết tin đó lúc ăn cơm. Các cụ đều tỏ ý phản đối ngay.

— Thế mà cậu cũng nhất định làm đám cưới?

— Chứ sao! Mình ngót nghét 30 rồi, còn nhỏ bé gì nữa mà phải nghe lời các cụ. Vả lại, mình lấy chồng cho mình, cần gì phải hỏi ý kiến ai.

Biết Nguyệt đã cương quyết, Bích không hỏi nữa. Nguyệt bỗng vùng ngồi dậy, xoay người nhìn thẳng vào mặt bạn, dằn từng tiếng:

— Tại sao khi nghe mình nói mình sẽ lấy một tên binh nhì cậu không tin? Mà cậu cũng không có ý bằng lòng nữa?

Bích nhún vai:

— Mình không tin là vì mình không ngờ một chuyện phi lý có thể xảy ra. Con người như cậu mà đi lấy một thằng lính quèn! Còn bằng lòng hay không thì mình đâu có quyền ấy.

— Tại sao lại phi lý? Binh nhì cũng là người, cũng là đàn ông mà.

Bích cười nhạt:

— Thế ra cậu chỉ cần lấy một thằng đàn ông thôi? Còn bất chấp nó là hạng người nào?

— Không hẳn thế! Nhưng mình yêu hắn, nhất định lấy hắn.

— Thì cậu sẽ được toại nguyện!

— Cậu vẫn chưa cho mình biết tại sao cậu bảo chuyện đó là phi lý.

Bích uể oải ngồi lên, vuốt nhẹ mấy sợi tóc xoã xuống trán, thủng thẳng đáp:

— Tại sao phi lý à? Đây nhé trước hết, cậu là người rất kiêu kỳ, ai cũng chê hết. Thứ hai, cậu là một người có học, khó sống hòa thuận với một kẻ chỉ đáng học trò mình, thứ ba, cậu rất xinh đẹp không thiếu gì người khá theo đuổi. Thế mà nay cậu bằng lòng lấy một anh lính quèn, không phi lý sao được!

Nguyệt nhấn mạnh:

— Nhưng mình yêu hắn! Tình yêu là tất cả!

Bích nhìn bạn bằng đôi mắt thương hại:

— Xin lỗi, cậu ngây thơ vẫn còn ngây thơ lắm. Tình yêu chỉ tồn tại khi hai người chưa thực sự sống chung với nhau. Sau khi thành vợ chồng, tình yêu sẽ nhường cho một thứ tình cảm khác, đó là lòng mến phục lẫn nhau. Mình thử hỏi cậu nhé, anh binh nhì người yêu của cậu có gì đáng cho cậu mến phục không?

Nguyệt lúng túng:

— Nhưng...mình đã...chịu ơn cứu sống...của hắn.

Bích đáp ngay:

— Dù có chịu ơn nặng đến đâu cũng không thể dâng trọn cuộc đời mình cho hắn được. Chả lẽ cậu không có cách đền ơn nào khác ư?

— Đành vậy, nhưng...

Nguyệt không sao tìm ra lý lẽ để biện bạch cho hành động của mình nữa, nên phải bỏ lửng câu nói.

Bích tặc lưỡi:

— Mà mình cũng chỉ bàn thế cho vui thôi. Chuyện chồng con là chuyện riêng của cậu.

Nguyệt cúi mặt, buồn buồn:

— Mình tưởng mình sẽ tìm được một lời an ủi ở cậu, không ngờ...

Bích quàng ôm lấy bạn:

— Lúc nào mình cũng đứng về phía cậu. Nhưng vừa rồi, mình muốn trình bày hơn thiệt cho cậu rõ. Sau này, nếu cậu nhất quyết lấy... người cậu yêu, mình tình nguyện thuyết phục các cụ hộ cậu. Hình như các cụ cũng quí mình nên nể mình lắm.

— Cám ơn cậu! Mình thấy không cần phải thuyết phục các cụ đâu. Tính nết các cụ mình rõ lắm, phản đối lấy lệ mà thôi, với lại các cụ cho con cái tự do.

— Vậy thì cậu muốn mình giúp gì mình cũng chịu hết.

Ngẫm nghĩ một lát, Nguyệt lắc đầu:

— Mình chả định nhờ cậu việc gì cả. Mình đã trù liệu xong mọi thứ.

— Bao giờ sẽ làm đám cưới?

— Từ một đến hai tháng, tuỳ theo sự xin phép của hắn. Binh nhì lấy vợ chắc không đến nỗi quan trọng bằng sĩ quan nên thủ tục chỉ sơ sài thôi. Tuần sau, cha mẹ hắn sẽ từ Nha Trang vào nói chuyện với hai cụ nhà mình, rồi tính việc ăn hỏi ngay.

— Kể cũng lẹ đấy chứ. Đó là dự tính của cậu hay của..Trương?

— Của hắn, vì hắn sợ «lắm kẻ dèm pha»!

— Nghĩa là hắn theo đúng câu: «Cưới vợ thì cưới liền tay, chớ để lâu ngày lắm kẻ dèm pha»?

Nguyệt nở một nụ cười thách thức:

— Sợ hão sợ huyền! Mình đâu có phải là loại người dễ thay đổi ý kiến. Dư luận đối với mình hoàn toàn vô giá trị. Cả triệu người chê mà riêng mình mình chịu, mình cũng cứ làm.

Bích gật gù:

— Mình cũng đồng ý với cậu về điểm đó, song trước khi quyết định một việc quan trọng như việc hôn nhân, mình cho rằng cần phải suy tính kỹ càng mới được.

— Như vậy cậu chủ trương hôn nhân phải có tính toán?

— Chứ sao? Hôn nhân mà chỉ dựa hoàn toàn vào tình yêu sẽ có thể đưa tới thất bại. Theo mình, lãng mạn quá cũng hỏng mà thực tế quá cũng chẳng đi đến đâu, Phải dung hòa!

— Dung hòa! Chịu cậu thật! Mình không hiểu cậu dung hòa như thế nào đây.

— Chẳng hạn cậu phải suy xét xem cậu và người yêu của cậu có những điểm nào hợp nhau và những điểm nào khác biệt nhau. Nếu nhiều điểm hợp nhau hơn là khác nhau thì mới có hy vọng lấy tình yêu san bằng cách biệt. Trái lại, khác nhau nhiều quá, tình yêu khó lòng hàn gắn nổi. Thế là không nên lấy nhau.

(Còn nữa)

16 TIẾP THEO TRANG 1

gởi phái đoàn phó hội Balê trong và ngày tới đây hoặc có thể lâu hơn ...

Luân phiên cầm đầu

NỮU ƯỚC 18.11 (UPI). — Báo «New York Times» hôm thứ hai loan báo chính quyền Johnson mong đợi «chính phủ VNCH sẽ gởi một phái đoàn tới tham dự hòa đàm Ba Lê trong vài ngày nữa».

Trong một bức điện văn từ Hoa Thịnh Đốn, giới chức Hoa Kỳ cho biết đại sứ Ellsworth Bunker và TT Nguyễn Văn Thiệu đang hoạch định những biện pháp cuối cùng tại Saigon.

Giới chức Hoa Kỳ tại Saigon cho rằng có thể sẽ vượt qua bế tắc trong vài ngày tới. Tuy nhiên họ vẫn chưa có lý do đặc biệt để tin rằng một giải pháp đó thỏa đã gần kề. Giới chức VN không bình luận gì cả.

Cũng theo báo Times, chính phủ Saigon và Hoa thịnh đốn có thể thỏa hiệp như sau.

— Bổ nhiệm hai vị «đồng trưởng đoàn» VNCH và Hoa kỳ để thay phiên nhau cầm đầu phái đoàn đồng minh. Người ta ức đoán hai nhân vật này có thể là Đại sứ Hoa Kỳ W. Averell Harriman và phó Tổng thống VNCH Nguyễn Cao Kỳ.

— Cương quyết không chấp nhận trong bất cứ trường hợp nào việc coi MTGP như một thành phần độc lập, mà chỉ có thể xem họ như là một thành phần của phái đoàn BV.

Tờ Nữu Ước thời báo cũng nói là Hoakỳ muốn BV cũng phải nói là VC không được có quy chế độc lập nhưng chắc chắn Hanoi sẽ không bao giờ bằng lòng.

Các viên chức Mỹ tại Balê cho hay tối hôm thứ hai là các thủ tục tổ chức 1 phái đoàn phe đồng minh tham dự hòa đàm Bale có thể đang được thảo luận tại Saigon.

Không khí thuận lợi.

CANBERRA, 19.11 (Đài Úc): Đại sứ VNCH tại Hoa kỳ, ông Bùi Diễm, tuyên bố đang có 1 bầu không khí rất thuận lợi ở Saigon về hội đàm giữa các chính giới VN và Hoa kỳ.

Những cuộc hội đàm đó được dự ước có liên hệ tới sự đại diện của VNCH vào các cuộc hội đàm Ba Lê. Ông Bùi Diễm hiện đang ở Saigon để tham khảo với TT Thiệu và các nhân viên khác của chính phủ VNCH.

Phái viên của bản đài ở Saigòn tường thuật rằng ông Diễm không chịu bình luận về những đề nghị rõ rệt đang được thảo luận giữa Tổng thống Thiệu và đại sứ Hoa kỳ ông Bunker.

Sau năm tháng

7 TIẾP THEO TRANG 1

phá nát hàng ngũ quốc gia, cách đây 1 tuần, Nguyễn văn Hiếu, đại diện MTGP ở Nam Vang, họp báo tuyên bố rằng «MTGP chờ đợi Tướng Dương văn Minh hành động.»)

0 TIẾP THEO TRANG 1

giác Đài nói rằng vì những sự chống đối trên, cơ quan phân tách cho bản tường trình đó chỉ có tính cách toan tính mà thôi và Cơ Quan khuyến cáo nghiên cứu thêm. Lục quân đã trả lời những câu hỏi về vụ nghiên cứu này bằng cách nói rằng «không có tin tức», nhưng «việc luân phiên các sĩ quan ở VN là thuộc bộ tư lệnh ở đây».

Có tin các viên chức Ngũ giác Đài nói bản nghiên cứu đó có ý được nghĩ là khiêu khích hơn là 1 trường hợp chi tiết để thay đổi về thủ tục.

5 TIẾP THEO TRANG 1

rằng thỏa thuận với Hànội vẫn chưa đủ. Hoa kỳ còn phải thỏa hiệp với cả MTGP nữa.

Trong khi đó Nam VN và Hoa Kỳ có vẻ bắt đầu tiến tới 1 giải pháp dung hòa trên vấn đề Nam VN tham dự các cuộc hội đàm ở Balê. Hoa kỳ vẫn muốn có công thức song phương trong các cuộc hội đàm, và đã bác bỏ lời Nam VN đề nghị rằng Nam VN phải cầm đầu phái đoàn Việt Mỹ. Nhưng, BV vẫn nhất mực đòi rằng phải giành cho MTGP một thực thể độc lập và bình đẳng.

Yêu sách của BV đã lại khiến cho Nam VN lên tiếng cảnh cáo rằng. Nam VN không thể dự vào các cuộc hội đàm với những điều kiện như vậy.

Còn về phần Hoa kỳ, từ xưa tới nay Hoa kỳ đương cố làm ngơ tất cả những lời tuyên bố ầm ĩ của cả đôi bên. Hoa kỳ đã không có một phản ứng nào hết trước yêu sách giành qui chế riêng rẽ và bình đẳng cho MTGP hay trước những lời tuyên bố liên tiếp của BV rằng vụ chấm dứt ném bom BV là không điều kiện. Sự thực cái lối bình tĩnh lặng lẽ của Hoa kỳ chú trọng lấy việc giành lấy kết quả hơn là lấy lợi điểm về tuyên truyền. Có lẽ đó là yếu tố then chốt trong hiện tình, một yếu tố mà cả đôi bên phải cần thận cứu xét.

Tr. Bích Tân
202 Trần-q-Cáp SAIGON
B.S Nhân

Trung Tâm Chuyên Luyện Thi Tú Tài II và vào Đại Học
Lý Hóa Vạn Vật Đệ Nhất A
— Luyện Thi Tú Tài II khóa tháng 6-1969 đồng thời
— Luyện Thi vào Đại Học Y Dược Nha khóa tháng 10-1969.

Khai giảng 3-12-68

ĐỌC VÀ CỔ ĐỘNG
Chính Luận

Cần gấp lao công đàn ông

Ứng viên phải có kết quả điều tra an ninh quân đội/MACV. Hỏi tại số 2ter Trần hoàng Quân Cholon thứ hai, thứ tư, thứ sáu từ 8g đến 16g.

CASSETTE rẻ - tiền
4.650$ 1 máy Cassette

- THẬT GỌN
- THẬT ĐẸP
- THẬT SANG
- GIÁ THẬT RẺ

XIN MỜI ĐẾN:

Radio - T.V. VIỆT - NAM
135 Nguyễn Huệ (Thương Xá TAX) Saigon

Cáo thị đấu thầu công khai

Mục đích:

Cung cấp 4 lô thực phẩm sống cho Bệnh Viện Nhi Đồng từ 1-1-69 đến 31-12-1969.

Ngày và địa điểm đấu thầu:

Hồi 9 giờ sáng ngày 29 tháng 11 năm 1968 tại Văn Phòng Bệnh Viện Nhi Đồng, số 2, Sư Vạn Hạnh, Saigon.

Trị giá phỏng định:		Ký quỹ tạm
Lô 1 (thịt)	2.763.500$00	69.000.00
Lô 2 (cá tôm)	3[illegible].00	9.000$00
Lô 3 (Rau Củ)	87[illegible]$00	21.000$00
Lô 4 (Tạp phẩm, Gia vị)	492.[illegible]	12.000$00

Nơi tham khảo điều kiện sách:

Trong những giờ làm việc tại:
— Văn Phòng Bệnh Viện Nhi Đồng.
— Bộ Y Tế (Phòng Tiếp Liệu và Dịch Vụ) số 59, Hồng Thập Tự, Saigon.

Nơi nạp đơn dự thầu:

Văn phòng Bệnh Viện Nhi Đồng: trước giờ đấu thầu.

Saigon, ngày 4 tháng 11 năm 1968
Giám Đốc Bệnh Viện Nhi Đồng
G.S. PHAN ĐÌNH TUẤN

MẪU SỐ 5

Cáo Thị Đấu Thầu

I.— Ngày giờ và nơi mở thầu:
Ngày 2-12-68 hồi 9 giờ tại Cục Mãi Dịch số 163 Đại Lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Gia Định).

II.— Mục tiêu việc thầu:
Cung cấp nhân công khuân vác công nhật và khoán tấn cho CCCV/Saigon năm 1969, trị giá ước lượng 15.000.000$ (ĐLS, số 10517/MD/MƯ/4 ngày 6-11-68).
— Chuyên chở gạo bằng xà lan tàu kéo (lô 7) trong phạm vi Saigon Cholon và từ Kho Bình Đông đến Kho Bình Tây, trị giá 3.432.000$ (ĐLS số 10518/MD/MƯ/4 ngày 11-11-68).

III.— Nơi tham khảo điều lệ sách:
Trong những ngày giờ làm việc tại Cục Mãi Dịch số 163 Đại Lộ Chi Lăng—Phú Nhuận (Gia Định). (Phòng Mãi Ước 4).

Gia Định, ngày
CỤC MÃI DỊCH

ĐỒNG TIẾN
166 Võ Tánh Saigon
Đ.T. 92.968
Bán Rẻ Nhứt
CÁC LOẠI XE
HONDA
NHỰT BẢN 100o/o

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ Y TẾ XÃ HỘI VÀ CỨU TRỢ
(Ngành Y Tế)

Cáo thị đấu thầu công khai

Mục đích cuộc đấu thầu:
1) Cung cấp Hòm
2) Cung cấp Xà bông
3) Giặt Y trang

Cho các cơ quan trực thuộc Bộ Y Tế và các Bệnh Viện Quốc Gia tại Sài Gòn, Gia Định, Dưỡng Trí Viện Biên Hòa về năm 1969.

Ngày và địa điểm đấu thầu:
Hồi 9 giờ 30 sáng ngày 6-12-1968 tại Phòng Hội Bộ Y Tế, số 59, đường Hồng Thập Tự Sài Gòn.

Trị giá phỏng định:
Xin xem Điều Kiện Sách Riêng về mỗi việc cung cấp kể trên.

Ký quỹ tạm:
2,5o/o trị giá tổng số tiền ước lượng cả năm 1969 trong Điều Kiện Sách.

Nơi tham khảo Điều kiện sách:
— Văn phòng các Bệnh Viện Quốc Gia SàiGòn, Gia Định và Dưỡng Trí Viện Biên Hòa.
— Bộ Y Tế (Phòng Tiếp Liệu và Dịch Vụ) số 59, Hồng Thập Tự Sài Gòn trong những ngày giờ làm việc.

Nơi nạp đơn dự thầu:
Bộ Y Tế (Phòng Tiếp Liệu và Dịch Vụ) trước giờ đấu thầu, hoặc nạp ngay cho Hội Đồng đấu thầu hồi 9 giờ sáng ngày đấu thầu.

Saigon, ngày 11 tháng 11 năm 1968
GIÁM ĐỐC NHA NHÂN VIÊN VÀ TÀI CHÁNH

THÔNG - CÁO

(LẦN THỨ NHẤT)

Nha Kỹ Thuật và Chuyên Nghiệp Học Vụ trân trọng thông cáo cho đồng bào rõ:

Khu đất tọa lạc tại xã Linh Xuân Thôn, nằm cạnh Trường Kỹ Thuật Việt Đức trong khu Đại Học, đã được chuyển nhượng cho Bộ Văn Hóa Giáo Dục và Thanh Niên để xây cất Trường Kỹ Thuật Cao Thắng.

Việc bồi thường nhà cửa, mồ mả, hoa màu đã hoàn tất.

Để có đủ tài liệu lập hồ sơ thanh toán tiền đất, yêu cầu các sở chủ hoặc thừa kế xuất trình các giấy tờ sau đây tại Nha Kỹ Thuật và Chuyên Nghiệp Học Vụ, 48 Phan-đình Phùng Saigon (Phòng Kế Toán) để xúc tiến gấp việc bồi thường:
— Trích lục địa bộ — Chứng chỉ cá nhân vô đề áp.
— Tờ Tông chi (nếu là thừa kế).

SAIGON, ngày 13 tháng 11 năm 1968
GIÁM ĐỐC
NHA KỸ THUẬT VÀ CHUYÊN NGHIỆP HỌC VỤ
LÝ - KIM - CHÂN

Việt Nam Cộng Hòa
Bộ Văn Hóa Giáo Dục và Thanh Niên
Nha Tổng Giám Đốc Thanh Niên

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI

(LẦN THỨ II)

Ngày giờ và nơi đấu thầu:
Ngày 26 tháng 11 năm 1968, hồi 9g30 tại Nha Tổng Giám Đốc Thanh Niên số 5 Đinh tiên Hoàng Saigon.

Mục đích cuộc đấu thầu:
Công tác tu bổ và sửa chữa Vận Động Trường Cộng Hòa.

Trị giá ước lượng:
Trị giá ước lượng công tác là: Chín triệu sáu trăm bảy mươi bảy ngàn bảy trăm tám mươi bảy đồng (9.677.787$00).

Tiền ký quỹ tạm:
Tiền ký quỹ tạm: Hai trăm bốn mươi hai ngàn đồng (242.000$00).

Nơi nộp đơn và tham khảo điều kiện sách:
Đơn xin dự thầu phải gởi tới Nha Tổng Giám Đốc Thanh Niên số 5 Đinh Tiên Hoàng Saigon, ba ngày trước ngày mở thầu. Tham khảo điều kiện sách tại Phòng Vật Liệu trong những ngày giờ làm việc.

SAIGON, ngày 30 tháng 10 năm 1968
PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC THANH NIÊN
NGUYỄN HỮU NHẠC

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ Y TẾ XÃ HỘI VÀ CỨU TRỢ
Số 6850-BYTXHCT/2/KTMD

Cáo thị đấu thầu công khai

ĐỀ MỤC: v/v khai thác hai quán cơm xã hội số 28 đường Cộng Hòa và số 352 Trịnh Minh Thế Saigon trong năm 1969.

NGÀY VÀ NƠI MỞ THẦU:
Ngày 26 tháng 11 năm 1998, hồi 10 giờ sáng tại Phòng Hội ngành Xã Hội và Cứu Trợ (Bộ Y Tế Xã Hội và Cứu Trợ) số 1 đường Đinh Tiên Hoàng Saigon.

KÝ QUỸ TẠM THỜI: 10.000$00 cho mỗi quán cơm.

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH:
Các nhà thầu có thể đến tham khảo Điều kiện sách tại các nơi sau đây trong giờ làm việc:
— Sở Ngân sách và Kế toán (ngành Xã Hội Cứu Trợ) số 1 Đinh Tiên Hoàng Saigon
— Sở Xã Hội và Cứu Trợ Đô Thành
— Chi Xã Hội và Cứu Trợ Quận 2 và Quận 4 Saigon

Saigon, ngày 5 tháng 11 năm 1968
TỔNG LÝ VĂN PHONG

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ Y TẾ
BẢO SANH VIỆN THÍ ĐIỂM
«HÙNG VƯƠNG»

Số: 6262/BSVTĐHV—KT

Cáo thị đấu thầu công khai

MỤC ĐÍCH CUỘC ĐẤU THẦU:
Cung cấp thực phẩm sống và củi cho Bảo Sanh Viện Thí Điểm Hùng Vương trong năm 1969 (từ 01-01 đến 31-12-69).

NGÀY VÀ ĐỊA ĐIỂM ĐẤU THẦU:
Hồi 9 giờ sáng ngày 26-11-1968 tại Bảo Sanh Viện Thí Điểm Hùng Vương.

TRỊ GIÁ PHỎNG ĐỊNH VÀ KÝ QUỸ TẠM:

	Giá phỏng định	Ký quỹ tạm
— Lô 1: Thịt heo, thịt bò, gà, vịt	2.633.700$00	65.842$00
— Lô 2: Cá đồng, cá biển, tôm	1.491.400$00	37.285$00
— Lô 3: Rau, trái cây, bánh ngọt	733.250$00	18.331$00
— Lô 4: Tạp phẩm, gia vị	609.580$00	15.239$00
— Lô 5: Củi	270.000$00	6.750$00

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH:
— Phòng Quản Lý Bảo Sanh Viện Thí Điểm Hùng Vương, số 128, đại lộ Hùng Vương Cholon trong những ngày làm việc.

NƠI NẠP ĐƠN THẦU:
— Phòng Quản Lý Bảo Sanh Viện Thí Điểm Hùng Vương trước giờ mở thầu.

Saigon, ngày 31 tháng 10 năm 1968
T.M. Giám Đốc Bảo Sanh Viện Thí Điểm Hùng Vương
công xuất
B.S. Xử Lý thường vụ
B.S. NGUYỄN THỊ NHI

KỶ NGHỆ LẠNH
QUANG - HƯNG
328—Trương Minh Giảng—Saigon—ĐT 41022

- Mua bán, Sửa chữa các loại máy lạnh, tủ lạnh
- Chuyên làm máy kem
- Công việc nhanh chóng, cẩn thận
- Thợ lành nghề, nhiều kinh nghiệm, tận tâm
- Đại diện hãng FAR EAST ENTERPRISES (USA) về thiết trí, bảo trì, sửa chữa tất cả các loại máy CARRIER
- Quý vị muốn khỏi phiền bực vì máy bị hư hỏng, hãy giao cho QUANG-HƯNG sửa chữa. Quý vị sẽ được hoàn toàn vừa ý

Khách sạn THIÊN NGA
(DIPLOMAT HOTEL)
75, Huỳnh quang Tiên Saigon (ngã tư 291 Trần hưng Đạo) Đ.T. 91.194

Khách sạn tối tân Trung tâm Saigon. Tiếp đãi nồng hậu khách V.N. và ngoại kiều. Giá rất hạ. Nơi an ninh yên tĩnh. Đầy đủ tiện nghi. Gần chợ Bến Thành và Trung tâm Thương mãi Saigon — Cholon. Có hoa hồng cho tài xế Taxi.

Ý KHÁCH LÀ Ý TRỜI

Thời gian ròng rã bán TV đã đem đến cho Vạn Kim Truyền Hình chúng tôi sự hiểu biết, hiện tại khách cần dùng TIVI đang đòi hỏi những gì!

Những lời tâm sự của đại đa số khách hàng:

— Vùng tôi thiếu điện và thường bị cúp điện, dùng bao nhiêu Survolteur điện cũng không lên nổi, hoặc có những gia đình cầu hơi nhờ muốn xài Vô Tuyến lắm chứ, nhưng không biết làm sao?

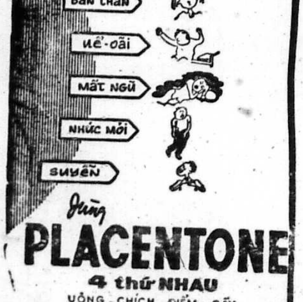
Đây rồi, chiếc MÁY TIVI 9 inches bất cứ trường hợp nào, điện thật yếu hoặc lúc hoàn toàn không có điện máy vẫn hát được.

CHÚ Ý: Bạn không tốn thêm 1 đồng chinh nào để mua Pin hoặc bình Accu (đó là điểm độc đáo) rất tiện mang dùng mỗi khi đi du lịch không tốn tiền như máy chạy bình Accu.

Với chiếc máy SANYO 19 inches có cửa 2 loa (loại mới hôm nay) bạn có thể sai khiến bất cứ lúc nào mà bạn không cần phải mó đến chiếc máy dù ngồi gần hay xa 10 thước bạn muốn tắt, mở máy hay vặn lớn nhỏ hoặc sang đài tự nhiên chiếc máy làm tất cả (thời đại nguyên tử mà bạn). Nếu bạn không tin, đến xem cho biết sự thật, trái lại giá lại rẻ, đây cũng là phần an ủi cho những người sắm TIVI muộn.

Còn nếu bạn cần sắm TV thật hách thì có: DENON 25 inches, 5 loa — 20 ins, 4 loa — 19 ins 3 loa — MAGNOVOX 25 ins có cả RADIO Meuble Pick-up tự động — NATIONAL 25 ins điều khiển mắt thần và loại Tí Hon xinh xinh có SONY 4 và 5 ins chạy Pin Điện. Ngoài ra, còn nhiều thứ khác tha hồ bạn lựa chọn theo sở thích, có cả RADIO Meuble National kiểu 66 và 88A và Máy CASSETTE (ghi âm loại mới). Xin mời bạn đến:

Vạn Kim Truyền Hình
124 Gia Long (khoảng sau chợ) SAIGON
(Trung Tâm) Mở cửa suốt ngày, cả chủ nhật và ngày lễ



Dùng
PLACENTONE
4 thứ NHAU
UỐNG - CHÍCH - ĐIỂM - CẤY
DƯỠNG THAI — TĂNG SỮA NHANH CHÓNG

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

HỌC

S.V. Khoa học có Tú Tài 2 ban Toán, muốn kèm tại tư gia từ đệ Tứ đến đệ Thất, điều kiện dễ. Biên thư cho Trần Anh Tuấn 44A đg. Nguyễn văn Lạc Thị Nghè, nhờ trao cho Dương văn Coi.

Sinh Viên Đại học năm thứ ba, cần chỗ dạy kèm Toán Lý Hóa, Sinh ngữ đệ Tứ, Tam, Nhị hay từ 6ème trở xuống (chương trình Pháp). Thư cho Đành 50/8 Hòa Hưng Saigon.

Sinh Viên năm thứ hai Cao Đẳng Canh Nông, nhận hướng dẫn về hai môn Toán và Lý Hóa từ đệ Nhị trở xuống hoặc dạy thêm cho các em bậc tiểu học. Quý vị biên thư hoặc liên lạc trực tiếp vào giờ trưa với Trần hữu Cường 45 Cường Để Saigon.

Tấn SV ban toán, kinh nghiệm dạy 4 năm, vui tính, muốn ăn ở và dạy luôn tại tư gia trong khi tiếp tục học hoặc nhận đến dạy giờ. Liên lạc Lê Tấn 543/87 Phan đình Phùng Sg.

Mỹ Ngữ Cấp Tốc
— Kết quả bảo đảm sau 1 khóa 12g hoặc 36g. Dạy từng nhóm và riêng từng người, Giáo sư Việt Mỹ tốt nghiệp Đại học phụ trách, 8 Lê công Kiều sau bến xe buýt Saigon).

Chú ý
Phụ Huynh học sinh biết lo con em thi rớt Đệ Thất 69 vì đã có lớp luyện thi Đệ Thất Bảo Đảm. Có kết quả mới nhận thù lao. Ghi tên gấp tại: 490/58 Nguyễn tri Phương Cholon. Số học sinh có hạn.

Nhận dạy Đan máy, đan móc, xử dụng đủ loại máy, nhiều kiểu áo thời trang Âu Mỹ, Chỉ dẫn tận tâm. Kinh nghiệm 30 năm. Khóa xử dụng máy, Cấp tốc 10 ngày, rành nghề 1 tháng. Nhận đan áo đặt trước. Hỏi 33 Hiền Vương Đakao.

LUYỆN THI ĐỆ THẤT 69
TÂN NỮ HỌC ĐƯỜNG
86/15 bis Trần bình Trọng Saigon — Giáo chức Sư Phạm kinh nghiệm tận tâm. Chỉ nhận 30 em học buổi sáng. Học phí nhẹ: 200đ. 1 tháng. Nhận kèm riêng từng em.

CA SĨ
NAM PHONG
Tháng 11-68. Mỗi tháng đều có mở lớp TÂY BAN CẦM MỚI (Guitare Classique - Flamenco - Jazz) Ca sĩ mới do chính Giáo sư NAM PHONG (S.A.C.E.M. PARIS) phụ trách. Mỗi lớp 5 học viên. Mỗi tuần học MỘT NGÀY. Mỗi ngày MỘT GIỜ. Học phí 5.000đ. ba tháng. Nếu mỗi tuần học 2 GIỜ. Học phí 10.000đ. ba tháng. Ghi tên tại số 18 Tạ thu Thâu Saigon (trên lầu). Sáng từ 11g đến 12g. Chiều từ 6g đến 7g. Giới thiệu 1 bạn đến học được tặng 1.000đ. Mười bạn 10.000đ

Math - Phys
Terminales ABCD
(Par petits groupes d'élèves de même niveau)
Professeurs expérimentés, licenciés et docteur 3è cycle. Programme d'enseignement préparé minutieusement, donnant de l'importance aux Problèmes pratiques. S'adr. à: Cours Duy Tân 90 Bùi Chu Sg.

Học Y Tá Lớp trợ Y Tá mở mỗi ngày, và khóa tu nghiệp Y Tá toàn quốc, các bạn nam nữ ghi tên nhập học tại 14 Lê văn Duyệt Saigon.

Nữ sinh học lực tú tài 2 nhận kèm trẻ em từ đệ thất đến đệ tứ. Liên lạc với cô Ngọc Xuân tại 57/21 Trần Nhân Tôn Cholon.

SVDK IV tận tâm, nhận kèm luyện thi DK 69 cho ban A.B.C. Cố gắng, học kỹ từ đầu, sẽ có nhiều hy vọng. Hoặc kèm Chimies cho SVDK I Đặng, 96/14 Ngô tùng Châu Sg.

Dạy Đan Máy Tự Động
Bảo đảm 1 tháng biết đủ kiểu áo nón vớ, bỏ bông pha màu lành nghề có việc làm ngay, có mở thêm lớp tối cho quí bạn bận việc ban ngày 136 Nguyễn duy Dương (An Đông) Cholon.

Dạy đan len
Bằng máy tự động. Nhận đan đủ các kiểu áo len. Hỏi tại số 133/H-5 ĐL Trần hoàng Quân Ngã Sáu Chợ Lớn. (Trước trường Khai Trí).

Trường dạy máy xe hơi
Cơ Hiệp - Thành
122A Phát Diệm Saigon
Dạy máy xăng, máy dầu cặn, máy 2 thì có Honda và Suzuki khóa mới khai giảng ngày 2-12-68 dạy bảo đảm 3 tháng thành nghề, có cấp bằng tài năng, thực hành với 16 hiệu máy đủ loại, toàn máy sống, máy dầu cặn bổ túc thêm 1 tháng có lớp sáng, chiều, tối và nội trú.

Anh Văn Cấp Tốc
201 — Nguyễn Văn Sâm Gần Quận Nhì, kế phòng Thông Dịch Anh — Việt — Pháp
Chuyên dạy Đàm Thoại cấp tốc Cao Đẳng, Sơ Cấp, Trung Cấp dưới sự hướng dẫn của Thạc Sĩ MILTON và Giáo Sư TÒNG đã hành nghề trên 14 năm tại Bắc Trung Nam. Cam đoan 1 tháng nói được 2.000 câu quan trọng nhất. VỠ LÒNG bảo đảm 2 tháng nói được 2.000 câu thông dụng để có thể xuất ngoại đi làm, buôn bán, giáo sư CAO THĂNG tốt nghiệp. Cao Học, Đại Học Hoa Kỳ chỉ dẫn bí quyết học Anh Văn thành công trong một thời gian tối thiểu, dạy cách ráp vần, ráp câu để có thể tự nói, tự viết được 2000 câu và tự đọc được 5000 chữ mới. Có lớp cá nhân và nhóm 5 học viên.
Nơi học thuận tiện, chỗ để xe hơi ... luyện giọng tối tân

Dạy đan máy và tay đủ kiểu, 1 tháng rành nghề. 60E Ngô tùng Châu Saigon.

Dạy đan len gấp, có việc làm ngay, học phí hạ, cần thợ giỏi. bà Khanh 438 Hòa Hảo

Lớp dạy điều khiển nhà may Âu Việt phụ Phụ Nữ 472 Phan đình Phùng Sài Gòn do Cô Bạch Yến tốt nghiệp tại Paris Hướng dẫn trong 3 tháng thành nghề theo phương pháp căn bản Quốc Tế.

Dạy đan len máy
Nghề hợp nhất cho phụ nữ, dạy tận tâm rành rẽ, đủ kiểu mới lạ. Khi học xong có chỗ làm ngay, lương hậu hoặc đưa len để đan tại nhà lấy tiền công. Bán sỉ và lẻ đủ loại áo len, cung cấp quần áo may sẵn đủ kiểu, giá thật hạ, có thể cho thiếu phân nửa nếu biết cửa tiệm chắc chắn. Cần nhiều thợ may và thợ đan máy. Hỏi tại nhà may và đan Hùng Vân, 69 Dương công Trừng Phú Thọ (cuối đường Lữ Gia quẹo trái).

BẬC CHA MẸ
Vùng TÂN ĐỊNH + ĐAKAO
Xin ghi ngay địa chỉ này vào sổ tay:
VILLA 57 TRẦN NHẬT DUẬT
(đến trường Huỳnh thị Ngà rồi đi thẳng cuối đường) để: Giải quyết con em hết lêu lổng, tránh tai nạn xe cộ. Xin ghi tên cho chúng: FRANÇAIS + CALCUL: 11è, 10è, 9è, 8è, 7è FR + MATH + ANGL: 6è, 5è, 4è, 3è. Đang khai giảng liên tục trong 10 ngày cho tới 2-12-68 sáng và chiều. Chỉ thâu tiền tháng 12, mỗi lớp 10 trò, chỉ nhận phụ huynh ghi tên, học phí cao, gs Giáo sư Pháp + Nhóm Cựu Giáo Sư J J. phụ trách, trông dùm con em sau giờ học.

Thiếu nữ học lực Tú Tài II, có kinh nghiệm kèm trẻ, nhận dạy tại tư gia Thất, Lục trở xuống, từ 10g — 12g trưa hay vào buổi chiều. Hỏi Thu Ba 129 Yên Đỗ Sg. vào buổi sáng.

2 S.V. nhận kèm Toán Lý Hóa từ đệ Nhất. Thư về Nguyễn xuân Thiều 702/109/19 Phan thanh Giản Saigon.

Dạy đan máy tự động, tận tâm chỉ dẫn, phương pháp dễ hiểu, có đủ lớp sáng, chiều, tối. 11 Nguyễn phi Khanh Dakao.

Đánh máy chữ
TÒNG ĐỘNG VIÊN
Học khóa đánh máy cấp tốc 15 ngày để kịp nhập ngũ tại THỦ KHOA 237 Nguyễn tri Phương (Ngã sáu Cholon) Thủ Đô 355 Trần hưng Đạo (Ngang sở cứu hỏa) THỦ NGUYÊN. Một 808 Trần hưng Đạo THỦ NGUYÊN. Hạ 1011 Trần hưng Đạo (bên phải rạp OSCAR) Vì bài vở đặc biệt thi sở Mỹ luyện thi QGTM. Công tư sở. Toàn máy mới kiểu 67 và 68 phương pháp giản dị. Kết quả bảo đảm học phí hạ Nhận học viên mỗi ngày. THANH CÔNG 234 Tuy thiệp Vương Xóm Củi Cholon.

NHẬN DỊCH
Việt - Anh - Pháp
Ông Hiển (Trưởng phòng Thông dịch U.H.Q.T) NHANH VÀ ĐÚNG Kinh Đô 113/5 Võ Tánh Saigon Đ.T. 93.548

Lớp dạy Cắt May **Đức Hạnh**
438 Hai bà Trưng Tân Định
Chuyên dạy cắt may Âu phục, Y phục Phụ nữ, Áo dầm, người lớn trẻ em đủ kiểu mới. Do Bà Hiệu Trưởng tận tâm chỉ dẫn, kết quả mau chóng đã được tín nghiệm nhất hiện nay: Đ.T. 40.413.

Học đan máy giỏi?
Hãy đến: 33 Hiền Vương-Dakao kinh nghiệm 30 năm. Tận tâm, rành nghề nhanh chóng, nhận đặt hàng len.

Anh Pháp Lasan
— ANH VĂN LASAN: English For Today, Anh Văn đàm thoại.
— PHÁP VĂN LASAN: LFE CDL, Pháp Văn đàm thoại,
— TẠI TRƯỜNG LASAN: 282 Hiền Vương, 45 Nguyễn Thông. ĐT: 40.705.
— Do các Sư-Huynh LASAN điều khiển.
— THI XẾP LỚP: 27-11-68.
— KHÓA MỚI: 2-12-68.

Anh - Ngữ
ĐÀM THOẠI và CĂN BẢN
Chuyên luyện nói các mục như xã giao, buôn bán, nhà hàng tiếp tân, kêu điện thoại, du lịch v.v... Luyện dịch báo chí và đơn từ thương mại. English for Today cho học sinh. Lớp ít người Giáo sư Mỹ luyện giọng. 26 Lê Lợi (trên lầu Bích Á) LỚP MỚI 15-11-1968
Khóa 4 tháng (3 buổi mỗi tuần)
Khóa 2 tháng (6 buổi mỗi tuần)

TV - RADIO

Ca Bắc gồm các điệu trống quân, cò lả, cô đào, ru, sầm, sa mạc, gọi hồn, ngâm thơ, chèo đò. Mời đến Nhạc Bình Minh 249 Bà Hạt Cholon.

Nhạc Pháp
Quý bạn ưa nhạc Pháp lưu ý. Chúng tôi có đầy đủ loại nhạc Pháp từ Charles Aznavour Mireille Mathieu Claudine Longet tới Paul Mauriat mời quý bạn ghé HUNG SON'S RECORD 426 Minh Mạng Cholon.

Loa tối tân SSA 330 (80w) mỗi bên có 5 loa, chưa khui thùng 25.500đ. Hỏi 556 Pétrus Ký SG. Xin bấm chuông.

Ampli Kenwood T.K 88 (90w) Sansui 1000A Cặp loa National Stéreo (12w). Tất cả đều mới. Bán lại giá hạ 521 Phan đình Phùng Saigon.

Dư dùng bán
1 Magnétophone Sony 500A 1 cặp loa Panasonic Stéreo. ĐC: 28. Vĩnh Viễn (gần sân Thánh Chung).

Bán 1 thâu băng nhỏ chạy pin điện. Hỏi 169 Nguyễn Trãi.

Akai 1710w. M9, Teac 4010S Hỏi 265bis Võ Tánh Saigon (gần rạp Quốc Thanh).

Loa SS110 11.500đ và Tourne Disque Dual 3.000 153/2 Cao Thắng Saigon.

Bán rẻ Radio Zénith Transistor 8 bands giá 14.000đ. Hỏi Hùng Tiến 160 Bùi hữu Nghĩa Gia Định.

Akai 150D (Tapedeck) mới nguyên 27.000đ. 544 Đồng Khánh Cholon.

Bán thật rẻ một Radio Pick-up Stéréo meuble 1m và 1 Radio Transistor 3 Band Denon còn tốt nguyên. Hỏi 466 33A Trương minh Giảng Phú Nhuận.

Bán 1 bộ loa Sansui 200 — 1 thu băng Sony 530 thật ác ôn. Hỏi 76/3 chợ Nhỏ Thủ Đức.

Loa S.S 110 Survolteur 20A ngoại quốc dư dùng bán giá rẻ. xin hỏi 126/3 Bùi Thị Xuân Tansonhoa Gia Định.

Bán lổ 1 Tivi Denon 19inch có chân, còn nguyên trong thùng. Hỏi 452, Trương minh Giảng.

Teac A.1500 A.12[illegible]0 M.9 Akai 1710W TK 140U Sansui 400 SP 200 103/7 Phát Diệm

Bán thật rẻ 1 Télévision Philip 25 inches meublé có cửa âm thanh nổi tình trạng mới nguyên độc đáo hình ảnh thật rẻ, coi máy từ 7 giờ sáng đến 12 trưa. Hỏi ông hai Lùng 55 Phạm đình Hổ Cholon

Nhận sửa đủ hiệu truyền hình, đủ vật liệu thay và máy phát hình khỏi chờ dài gọi Đ.T. 41904 hay đem lại 263 Công Lý Saigon.

TV hư Gọi ngay ĐT. 40839 sẽ có chuyên viên đến tận nhà sửa, 186, Trương tấn Bửu (Phú Nhuận). Đủ phụ tùng.

THÂU BĂNG CASSETTE
Nhận thâu băng thường hoặc Cassette và Cartridge do khách lựa từng bài. Bán băng thâu sẵn đủ loại. Mở cửa suốt từ 8g đến 21g. Kể cả ngày chủ nhật Radio Việt Hán, 364 ĐL Đồng Khánh Cholon. Tel 37.237.

HUNG SON'S RECORD
Thâu băng Mono, Stereo, Cassette và Cartridge. Đủ loại nhạc Việt Nam, Mỹ, Pháp, Nhật, do chính bạn Hung Son, nguyên ca sĩ ban kích động nhạc, đã sưu tầm nhạc 12 năm nay, phụ trách. Đặc biệt nhạc ngoại quốc do các ban kích động nhạc chơi tại các club Mỹ và nhạc Việt Nam, thời trang, tiền chiến và nhạc Trịnh Công Sơn do chính bạn Hung Son thực hiện với đầy đủ máy móc tối tân, kỹ thuật tinh vi. Trang bị 1 hệ thống âm thanh nổi và tiếng vang (échosound). Mời quý bạn tới nghe thử và lựa chọn tại 426 Minh Mạng Cholon

THUỐC

Khóc đêm
Trẻ con nóng vì ban và Đẹn nên thường khóc đêm. Gia đình phải lo lắng nên tìm Bà Hồng trị một lần là dứt bệnh 104/9 Ng văn Học GĐ.

Trong 7 ngày khỏi hẳn
tê bại, phong thấp, nhức mỏi, do phương thuốc gia truyền từ hàng thế kỷ. Hỏi 226 Lê Quang Định Gia Định (trước Trường Tân Phương) hoặc điện thoại 41 323 nhờ chỉ dùm

Phong ngứa Ghẻ chốc lở lói, gãi tới đâu ăn lan tới đó không phải thoa phết sơ ngoài da mà hết, uống «GIẢI PHONG SÁT ĐỘC HOÀN «ÔNG TIÊN» trên 30 năm danh tiếng có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. KN. BYT 3— 5-9-63.

LƯU Ý !!!
Thuốc gia truyền
Bịnh Trĩ và Tử Cung
Nơi trị ít tốn tiền kết quả 100o/o quân nhân, nhận nửa phần tiền trị trĩ nội, ngoại, mạch lươn, tiêu ra máu mủ, sa con trê, bảo đảm 5 ngày rụng trĩ ít đau, khi trị vẫn đi làm việc như thường, tử cung sa, đau dây chằng, huyết trắng lâu năm. Trị 3 ngày hết sạch huyết trắng chỉ có 300đ. Người nghèo lấy ít tiền thuốc 209/93i Nguyễn Kim Cholon.

Phong tình Lậu Mủ, Dương mai Mào gà, Sang độc, Hột xoài, Hạ cam, thuốc nhiều mà chẳng dứt căn. Hãy nên tín nhiệm Phong Thần ít lâu. Đông Y sĩ HOÀN SINH 469B Lê văn Duyệt Saigon. Nhận trả lời ai gởi tem 1đ.50.

Thận hư tảo giãy, đau lưng, mắt mờ, đầu nhức, răng sưng, tai ù. Lậu tinh: Di, hoạt, mộng mơ, dùng HOÀN SINH LỰC, chắc chờ nữa chi! Có thầy chẩn mạch tinh vi, chuyên làm thuốc tễ thích nghi từng người. Đông y sĩ HOÀN SINH: 469B Lê văn Duyệt Saigon.

BỊNH TRĨ, Bịnh Tử Cung
Bịnh tử cung hay Mạch Lươn, đi tiêu ra máu, lòi con trê ra ngoài, trĩ lở ở trong hay ngoài hậu môn, Quí bà, quí cô bị huyết trắng ra dầm dề năm này qua năm khác có thai hay hư thai đường kinh không đều khi trồi khi sụt, khi cao khi nhọt do tử cung bị yếu.
Đặc biệt đã có thuốc gia truyền của bà Đông Dược Sĩ NGUYỄN THỊ LONG bào chế. Hỏi bịnh hay khám bịnh miễn phí không lấy tiền.
Nhà thuốc VĨNH XUÂN số 40A đại lộ Võ di Nguy Phú Nhuận Saigon (gần cầu Kiệu) Số KN. 964 ngày 21-8-64 Đ.T: 40264

XE

Bán xe du lịch Simca 9 NBJ thiệt đã đổi số mới EK tình trạng toàn hảo. Hỏi 263/23 Cư xá Lữ Gia Phú-Thọ ngoài giờ làm việc.

Simca.9 NBD-6 số mới EK-5, hoàn toàn tốt, máy, đồng, sơn : Hỏi 131 Khổng Tử Cholon.

Daihatsu 360. CAB kiểu Pick-up bán lấy xe tại hãng, bao sang tên, hỏi số 84 Phó đức Chính Saigon.

Bán Toyota pickup EH-6 Toyota lite stoute EH-1 Peugeot 403 Familial NBR 2 Taunus NBU + NBV (17m) Peugeot 203 NBQ — 2CV NBR, nhận bán hay đổi xe khác loại hay xe scooter. Tại 118-120 Cống Quỳnh (trước trường Hưng Đạo).

Radio xe hơi

Car Stéréo — Cassette, Radio Auto : Ten — Sanyo — National, Antenne Autom. Khóa, Quạt lạnh, Quạt gió, Gắn mau, giá hạ. Radio T.V. 134 Cống Quỳnh Saigon.

Bán Peugeot 403 Camionette đời EB tình trạng tốt 143 Nguyễn văn Sâm.

Cần bán gấp

Camion Desoto Citerne EG, huê lợi hàng tháng 80.000đ. Xem xe từ 11 giờ đến 13 giờ. Hỏi số 57/2 đường Bắc Hải quận III Saigon.

Bán gấp : 1 Microbus Bedford bảng, kính, origine u-y toàn hảo ở Ngọc 15B Huỳnh khương Ninh Dakao buổi chiều.

Bán P.203. Sơn, máy, đồng toàn hảo 33 Võ Di Nguy Phú Nhuận ĐT 41554.

Bán rẻ Taxi 4 CV tình trạng tốt giá 140 ngàn bên kia cầu Rạch Ông hỏi Ba Taxi số 65A ấp 4 Tân Qui Đông

MGB 1966 radio bán 280000 đồng xin liên lạc điện thoại 24.344 giờ làm việc.

Bán xe Vauxhall EJ. 7117 260.000đ, số cũ NBU có radio toàn hảo cần tiền gấp hỏi 441-A Hồng Bàng Cholon.

D.K.W. đời E.B. xe toàn hảo bán rẻ 57/6 đường Vườn Chuối.

Lý tưởng nhất

Quý vị có xe hơi mà chưa có máy tắm nước nóng thì chưa phải là lý tưởng. Với 3.400đ, quí vị có một máy tắm nước nóng của Ý Đại Lợi tối tân chỉ một phút nóng liền, không choán chỗ và dùng bao nhiêu ... cũng được, điện 110V và 220V. ... là vừa ý quí vị khi trời đông gió lạnh, dùng máy nước nóng tắm sẽ làm thân thể thêm khỏe mạnh và chữa được nhiều thứ bệnh khác, như bịnh phong thấp v.v. 43 Nguyễn tri Phương Cholon gần đường Đồng Khánh ĐT 37.533 (vào giờ làm ... nói ông Bảo Văn.

Cần mua Toyota Corona — Mazda — Contessa đời EG, hoặc EH. Xin vui lòng mang xe đến hay cho địa chỉ (miễn trung gian) ĐC. 28 Vĩnh Viễn Cholon, gần Ciné Thành Chung

Bán gấp xe Tauuus 12 đời EC có radio chủ tự lái, thật tốt hỏi 269 Trần bình Trọng Cholon

Taxi Bán Renault 4 CV đồng sơn thật tốt. Hỏi 191/3 Bến Bãi Sậy Cholon.

Bán xe vận tải International số X. Hỏi Trường Phòng kế toán Equipment Inc. Ngã tư Xa Lộ Thủ Đức, trước Làng Đại Học

Bán gấp 1 xe Mercedes 220 EB có máy lạnh Mark IV mới gắn và 1 xe Honda S.800 EH có Radio Tél : 25685

P.202 dư dùng muốn bán 1 xe Peugeot 202 đồng sơn, nệm, vỏ, máy, tất tốt 24/2 Phan văn Trị Gia Định.

Vauxhall 101 Super đời EF có máy lạnh radio toàn hảo bán hỏi 166B Bến Lê Quang Liêm Cholon coi xe 7 giờ đến 18giờ.

Bán Ford 58, Buick 59 luôn tài bến Nguyễn Huệ có lợi tức ngay, 2 Vespa 3 bánh có lài bến số hông Saigon Phú Nhuận. Bao sang tên 19 Võ Tánh Saigon Tél 92.963

Bán xe Izuzu-ELF EH 616.. Microbus chưa hết Rodage Peugeot 403 EB 9181 vận tải nhẹ do 569 Trần hưng Đạo.

Ford-Fairlane

58 Radio, sơn nệm, vỏ ruột mới, hoàn toàn tốt. Xem xe 49 Nguyễn khắc Nhu Saigon.

BATTERY CHARGER

Máy sạt bình điện đủ cỡ hiệu «Shauer» U.S.A Sạt được tất cả loại bình xe hơi, gắn máy và T.V. Bán tại 412 Hai Bà Trưng Saigon.

250.000đ. Vauxhall NBU. Hỏi 72/5F Nguyễn đình Chiểu T.Đ.

Salon XE HƠI Cống Quỳnh

Số 118-120 đường Cống Quỳnh Đ.T. 22111 (ngang trường Hưng Đạo) nhận : Mua - Bán - Đổi - Gởi các loại xe hơi. Hiện có nhiều xe tại tiệm, giá huê hồng nhẹ.

Kính mời quý khách

NHÀ TRƯNG BÀY XE
Trường - Can

88. Mạc đỉnh Chi Sg. Đ.T. 91.908 — MUA — BÁN — ĐỔI — GỬI đủ các loại xe hơi. Xe gửi bán khỏi phí tồn. Săn sóc chu đáo. Địa điểm an toàn. — SỬA CHỮA : SƠN—ĐỒNG — MÁY — NỆM Thợ rành nghề, kinh nghiệm, kỹ lưỡng, nhanh chóng. Sửa chữa lưu động ngày đêm bất cứ địa điểm nào. -- CHUYÊN MÔN : Đổi tay lái xe hơi, phải sang trái. Gắn máy lạnh xe hơi. Phụ tùng Mercedes 220S, đèn trước, đèn sau, công hồ nhiệt độ.

VW 1500 bán mới tinh, 357-Trần Quý Cáp.

Cần mua một chiếc xe Volkswagen variant. Hỏi địa chỉ 57/56 Trần bình Trọng Saigon.

Đi xa cần bán gấp 1 chiếc xe Préqate còn tốt thật rẻ đã đổi số. Coi xe từ 16g — 22g số 60/14 Nguyễn Trãi Cholon.

Bán rẻ Simca 9, mới sơn, ít đi, máy còn tốt, 35 Nguyễn duy Dương Cholon.

Bán 1 xe vận tải hiệu Commer 7 tấn máy Thame đời mới vô một còn tốt giá 250.000đ, Hỏi 106 Hàm Nghi Biên Hòa.

Biên Hòa bán 1 xe Toyota Corona Pickup EH Toàn mới 450 000đ 1 xe Préfect du lịch sơn vỏ đồng mới giá 220.000đ. Hỏi số 24 Phan đình Phùng Biên Hòa.

Bán International 1300 Pick-up đi 8000km EG có mui 534A Hồng thập Tự Saigon ĐT 92.957.

Commer bus EB. còn tốt tiện chở hàng hóa xe gắn máy, hoặc nhận công, cần bán hoặc cho mướn, Hỏi 136 Ng-duy Dương Cholon.

P.203 đời 1 triệu bảy, máy mới hoàn toàn, đồng, sơn, mui nệm tốt bán gấp 340.000đ. 520 Hồng thập Tự Saigon.

Toyota Corona pick-up có mui EH thật tốt bán 534A Hồng thập Tự Saigon ĐT 92.957.

Taxi NBF 3 tắc kê giảo dầu lớn xe lớn tốt. 55! Phan đình Phùng Saigon.

Nash Rambler bán 240.000đ hoặc cho thuê kiến xanh, có radio máy, nệm, sơn, đồng hoàn toàn như mới. Hỏi 270 Pétrus Ký Cholon.

Austin 1100 EC. Bán gấp giá đặc biệt. Hỏi tại Trạm xăng Shell Phan thanh Giản Nguyễn Thượng Hiền (Sau bót Quận 3 Saigon).

Bán 1 xe Opel đời EE, kiểu thực dụng, đã mở kiếng, do chủ lái xe còn mới, không vạm vỡ, máy tốt, vỏ tốt, thích hợp cho gia đình đông người. Hỏi 98 Đề Thám Saigon, mỗi ngày từ 8 đến 12 giờ trưa.

NOBLE

Máy lạnh xe hơi để cao thanh lịch, bảo vệ tươi đẹp. IMMAS 97 Nguyễn cư Trinh Saigon, cống hiến kiểu máy MELROSE tối tân với nút bấm Pre-cool từng hạt tuyệt giữ trưa nắng bận vào người lạnh như tắm douche, Mới về nhiều kiểu máy tuyệt đẹp cho các loại xe hơi. Độ lạnh xuống thấp 3º công buốt tay chân hoặc điều hòa 15º mà như Đàlạt. Ráp nhanh chóng, bảo đảm không hao bình, không hại máy, do kinh nghiệm chuyên viên kỹ thuật, phụ tùng đầy đủ với bộ phận đặc biệt an toàn stabilisateur. Xe có gắn máy lạnh, giá tăng lên thêm 250.000đ

Bán gấp 1 xe Simca 9 đời NBK thật đã tái đăng bộ EK 5... tình trạng thật tốt 1 đời chủ : ĐC : 28 Vĩnh Viễn CL (gần Ciné Thành Chung)

Bán gấp Peugeot 203 Vauxhall 150,000đ, Jeep 160.000đ, 530 Lý thái Tổ SG.

Taunus 17M Super. EB. Toàn hảo 369 T.M. Giảng. ĐT 41.401, giờ làm việc.

Toyota 1.000 Pick up EH6... làm mui bồ rời. Xe hầu như mới. 494 Lý thái Tổ Saigon.

Cần mua gấp 1 xe Ford Thames 2,500T có boite de transfert, đời EC hoặc ED và 1 xe International Leadstar 1.700 chưa đăng bộ. Xin đến 46A Phạm ngũ Lão chợ Thái Bình Saigon.

Volkswagen ED.0238 vận tải nhẹ, bít bùng. Coi xe 37B Lương hữu Khánh (sau nhà thương Từ Dũ).

Taxi 4CV bán xe chủ chạy lấy đồng còn thật tốt, 44 đường Bình Thới Phú Thọ.

Muốn mua xe Mercedès 250S hoặc ID kiểu 68 đèn dài. Xin liên lạc 382, Hồng thập Tự Saigon ĐT 90.813.

Morris Minivan EB 7., Bán 4 kính quay. Bán sau, xe toàn hảo 682/76 Phan thanh Giản Saigon

Bán 1 xe Volkswagen microbus ED nệm, mui còn mới. Hỏi nhà may Bảo Trân 303 Võ di Nguy Phú Nhuận

Bán Peugeot 403 vận tải nhẹ EH-2 Anglia Faurgonnette EB 7.. 17 Nguyễn thiện Thuật Sg

2 CV Berli.. se ... aut. thật bán Capot, Tableau Volant kiểu mới 160 Lê quang Định GĐ.

Bán 2 xe Peugeot 403 Camionnette EE và ED xài kỹ còn mới nguyên. Hỏi 333 Trương Minh Giảng.

Bán hoặc cho thuê 1 xe Fiat loại Microbus, toàn hảo đời EF, Xem xe suốt ngày tại 88 Mạc đình Chi Saigon Đ.T. số 91908

320.000đ Dauphine EC toàn hảo chủ lái, giá nhứt định. Hỏi 642 Phan đình Phùng Saigon

Bán xe P.203 gấp giá rẻ. Số 48 đường Nhiêu Tâm chợ Hòa Bình.

Taunus 17m de luxe và Dat sun còn như mới cần bán. Hỏi số 269, Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận.

Datsun Bluebird còn mới Hỏi số 182/12 Trương minh Ký Phú Nhuận gần nhà thờ ba chuông.

OPEL

Thợ máy chuyên sửa xe hiệu Opel quý vị có xe hư xin cho biết địa chỉ đến lãnh sửa tại nhà, hay đến THANH BÌNH 153 Nguyễn cư Trinh Saigon.

XE - SCOOTERS

Puch bán rẻ 1 xe Puch cũ còn rất tốt. Hỏi 33 Yên Đổ Sài Gòn.

Cần mua xe

Vespa, Lambretta, trả tiền ngay 5 phút (khỏi gửi) Salon Cự Phú 508 Lý thái Tổ Saigon

Bán xe Lambro 550 EG ít chạy có sọc đỏ Nam phần đường Gia Long Gò Vấp trại định cư Xóm Thuốc số nhà 1/5 ấp Cộng Hòa V

Bán gấp 1 Vespa Super EE 9... còn như mới, ít đi 1 Vespa S50 còn thật mới, đã đăng bộ rồi. Xin hỏi 28 Vĩnh Viễn (Chợ Lớn) gần ciné Thành Chung.

Vespa EB 40 còn tốt giá 50.000đ Xem xe tại 220/110 Trương minh Giảng Saigon 10h—12h tối.

Bán Lambro

Mua bán xe Lambro 550, Hỏi phòng Hớt tóc Cao Tùng 224B Pétrus Ký Cholon(bến xe An Đông)

Bán Lambro 550

Dư dùng bán 1 số xe Lambro loại dẹp có thùng, hoặc không thùng, giá rẻ. Bán 2 thùng Italie mới nguyên. Xin đến xem xe tại số : 138/5 Bùi thị Xuân (ngang trường Ng-bá Tòng) Điện Thoại 93.299.

Tối tân nhứt

Rửa xe bằng máy hơi nước nóng, sạch sẽ mau chóng. Lại Tiến Thịnh 147A Hồng thập Tự Saigon.

Yamaha dame mới bán 29 000đ. Hỏi 63/99 Trương minh Ký (hẻm nhà may Tường quọo vào)

Bán 1 xe Puch mới mua, ít đi bán gấp giá rẻ Hỏi 203 Trương tấn Bửu P.N. cả ngày

Thùng Lambro 550 chở khách và hàng hóa, mua ráp lấy liền giá hạ Bán tôle hông, dây, kết và dè. Minh Sơn 109 Cộng Hòa Saigon.

Bán xe Honda đàn bà. Và SS-50 đen chắc giá 27.000đ Hỏi 770 Phan đình Phùng.

Dư dùng cần bán 1 Vespa số ED 8.. và 1 Mobylette AV-44 còn tốt. Hỏi nhà số 1186 (24 cũ) đường Nguyễn thái Học Gia Định

20.000đ 1 Suzuki 15 đỏ ... số tốt, 81/2 Thái lập Thành Gia Định.

Vespa EA... mới làm máy, bán 30.000. Hỏi Ng-bá Văn 611/1/3 Phan thanh Giản Saigon,

Long Honda

Dịp may hiếm có vì còn nhiều phụ tùng xe Honda, cần bán đại hạ giá trong một tháng, thay đồ rẻ, không tính công. 33 Võ di Nguy Phú Nhuận ĐT. 41.554.

HONDA

C50 SS67, CL68, SSM69, CD50 kiểu mới và PC50 khỏi cần bằng lái quý khách mua nguyên thùng, hay là từ chiếc một bổn hiệu làm hóa đơn ngay tên THANH BÌNH 153 Nguyễn cư Trinh Saigon.

Lambro 550

Mua bán xe Lambro 550 mới cũ, bán hạ giá các loại thùng xe Lambro. Xin hỏi ông Sơn hoặc Châu 260 Trần hưng Đạo (cạnh sở cứu hỏa).

Bán Honda Bridgestone Suzuki Yamaha. Đầy đủ xe gắn máy Nhựt cũ giá rẻ 173 Nguyễn Trãi.

Phụ tùng xe Nhật Honda, Suzuki, B.S. v.v. bán sỉ và lẻ thật đầy đủ giá phải chăng. Xe Nhật nguyên thùng đủ hiệu. Bán giá sỉ đặc biệt cho các tỉnh. Mời đến SANH HƯNG 541 Trần hưng Đạo Saigon.

Salon Đồng Tâm

Mua bán đổi gởi các loại xe Nhựt, Đức, Pháp. Mới về SS-50, CD-50, C-50. Hiện có CB 300cc CL250cc, CL 90cc có số rồi. SS50-67. Vespa 50, Suzuki 12, 15 (B300 mới khui thùng) Cần mua nhiều xe cũ. 173 Tôn Đản (Khánh Hội.)

Honda ! Honda !

— Xe cần được chăm sóc định kỳ để tránh trục trặc giữa đường.
— Muốn sửa chữa theo đúng kỹ thuật Honda, khỏi tốn tiền, phí thì giờ
— Máy phát điện Honda bị hư.
Xin mời lại nhà đại diện sửa chữa Honda:
TRANG AN MOTOR
562 Phan-Đình-Phùng — Saigon (gần Cao Thắng)
—Phụ tùng nguyên xứ đầy đủ —Kỹ thuật bảo đảm—Mau chóng—Giá hạ.
— Đặc biệt.Mới về phụ tùng máy phát điện Honda E 300. Dư dùng bán lại một máy phát điện còn mới

linh tinh

Chuồng gà thợ chuyên môn lãnh đóng chuồng gà, lớn, nhỏ. Hỏi chú Ngầu số 592 đường Vĩnh Viễn nối dài qua Nguyễn Kim.

Họa viên Dessinateur projeteur. Lãnh vẽ Họa Đồ nhà phố, 62 Nguyễn đình Chiểu Phú Nhuận, vô Thái lập Thành nhà đèn.

Gà ! Gà !

— Đặc biệt bán giá chính thức gà nhập cảng — Nhận mua và bán gà con, gà đẻ, gà giống, gà thịt loại thường ăn, trứng giống — Bán sỉ và lẻ thực phẩm, dụng cụ đặc biệt, có bán lồng nuôi gà bằng cây hay bằng sắt đủ kiểu, đủ cỡ có thể ủm được gà con, nuôi được gà đẻ. — Cần Đại lý ở các tỉnh, bán với giá đặc biệt. DUTAPO, 57/10A mặt tiền Xa lộ ... cầu Phan th. Giản Dakao

NUÔI GÀ LỜI NHIỀU

Nhờ thực phẩm tươi, tốt, pha trộn đúng nhất là giá rẻ. Xin kính mời đến hiệu Đông Thanh 618 Phan thanh Giản Saigon. Có bán bột gà ăn hiệu VINAFECO.

Lịch 1969

Quý vị muốn in Lịch : PHONG CẢNH, TÀI TỬ của Nhật, Hồng Kông. LỊCH BLOC lớn, nhỏ, Bìa mạ chữ vàng. LỊCH BỎ TÚI, THIỆP CƯỚI, DANH THIẾP, THIỆP CHÚC TẾT, RẺ, ĐẸP và MỸ THUẬT. Xin mời đến coi màu và đặt hàng, tại : Nhà In NGUYỄN THỊNH, 336 Nguyễn Trãi Saigon — Đ T. 38.465

Thức ăn gia súc gà

Bắp xay bột cá, bột sò v.v.. có bán sỉ lẻ tại 261 Lê quang Hiền C.L.

Đại Lộc

21 Tạ Thu Thâu Saigon Đặc biệt bán vải bọc Salon và niệm xe. Xin mời quý khách đến sẽ vừa ý.

NHẬN đan len máy đủ kiểu áo mối sỉ và mối lẻ. Giá rẻ. Hỏi 11B Nguyễn Biểu Chợ Quán.

Cha mẹ đỡ lo

Nhận ăn ở và học tại trường, con em khó dạy, lêu lổng, chậm tiến. Hỏi Trường Duy Tân 292/20 Lê văn Duyệt Saigon.

HÃNG LỊCH VIỆT NAM

Chuyên thực hiện lịch đủ các loại. In trên thiết, mạ vàng lịch tháng phong cảnh đủ loại làm mau giá rẻ, 582 Nguyễn Trãi Cholon (gần ngã Tư Lacaze).

Bán rẻ

1 Développeuse Film ảnh, 1 Cabine de Séchage Automatique 110V, 19 Laceuse lớn 2 mặt Đức Quốc. Hỏi 47 Lê Lợi Saigon.

Gà nhập cảng (một ngày). Bán buôn bán lẻ. Giao hàng ngày 04-12-68, Ghi tên mua ngay tại 173/18 Phạm hồng Thái Gia Định(ngã ba Ông Tạ) số gà có hạn

92.801 cấp tốc

— Xây cất, sửa chữa nhà cửa cấp tốc. — Nhận tân trang cửa hàng vào dịp Giáng sinh và Tết — Đóng quày hàng, tủ kiến. Xin quí vị vui lòng gọi. ĐT : 92.801 sẽ có thợ đến ngay Á Sơn 99 Cao Thắng Saigon, ĐT. 92.801.

Cầu tiêu nghẹt

Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt, hoặc đầy và sửa chữa hồ, mộc, sơn Hỏi chú Ngầu số ... nhà 592 đường Vĩnh Viễn nối dài qua Nguyễn Kim.

Số tử vi xem chỉ tay bói bài, đoán rõ số mạng giàu nghèo công việc làm ăn buôn bán kinh doanh xí nghiệp. Công Danh, Khoa Cử, Hôn Nhân, Gia Đạo, Xuất Hành, Cầu Tài, Đau Yếu, Thưa Kiện. Tìm người nhà, Tìm của mất, Dời chỗ ở. Xin hỏi ông Đông Thái 182 Lê Lai Saigon.

Gà thực phẩm Vinafeco mấy ăn...để bán tại 29 Đồn Đất Saigon (trước bệnh viện Grall).

Muốn xuất ngoại

Hãng «Saigon Tours» 50 Công Lý Saigon Đ.T 23.372 đảm nhận lo thủ tục giấy tờ mau lẹ.

ĐÔNG THỊNH ÂU PHỤC

Quý ông muốn có bộ đồ vừa ý giá hạ, quần, Chemi, pijama đồ lớn bán sẵn, có đồ lớn cho mướn. Mời lại 113 Nguyễn thiện Thuật Sg. Điện Thoại 93.033.

CHUYÊN TRỊ Bệnh Trĩ

Mạch lươn, đi tiêu ra máu, sa con trê, bạch đái, tử cung ró mụt, lỗ mũi có thịt dư. Xin mời đến số 571 Pétrus Ký Saigon. (Bến xe Tân Phương Đalạt) Đông Y sĩ Lê thị Phiên tự Hồng Hoa. (K.N.số 1041 7-12-65.)

Trị trĩ bảo đảm

«Lòi Dom» lòi Cù Môn
Thưa Quý Vị : Có hàng ngàn thơ khen, và hình ảnh.
Trị bịnh Trĩ mạch lươn, sa trôn trê, sa tử cung, đi tiêu ra máu. Không cụt, không cắt, không đốt, xức thuốc cho rụng. Tái phát chữa lại khỏi phải trả tiền thêm. Bịnh phụ nữ có bà Ánh Hằng phụ trách, có phòng nằm dưỡng bịnh khỏi phải trả tiền.
Đ.Y. Sĩ TIÊN ĐAN 508 Trương minh Giảng, Điện Thoại 40.917 Sg

GOLD — MÙI DỊU — Thơm Lâu — ĐEN TÓC
BRILLIANTINE
— Dùng Gold Brilliantine là dùng loại dầu thơm tốt nhất

Nhà Huyền Bí và Thần Bí Học
ZAMAJA

Đoán rành rẽ vận mệnh tốt xấu. Chỉ rõ thời gian chuyển bại thành thắng. Một quẻ rất lạ và linh hiệu nhứt, Bỏ towan theo phương pháp «Chiêm Tinh», quyết chắc sự thành bại. Tại 477, Trần quý Cáp Saigon (trên lầu quán Thanh Tùng). Tiếp khách sang từ 10g đến 3g chiều ngoại trừ chiều thứ bảy và chủ nhật nghỉ.

Lịch năm Kỷ Dậu 1969

Một địa chỉ làm lịch lâu năm
Hãng Lịch và Quảng cáo
Hồng Phú
156 Bùi Thị Xuân Sg. ĐT. 24.836
- Công việc nhanh chóng
- Kỹ thuật tân tiến
- Nhiều kiểu Lịch đẹp
- Giá cả nhất định

Nhường quán vì không người trông coi cần sang lại 1 quán bán chạp phô trong chợ Saigon giá nhứt định (300.000đ) xin hỏi ô. Ý 27A Lê quang Liêm Cholon (lầu II)

Sang phố buôn bán. Hỏi 82, Lê Lợi Sg.

Sang nhà đường Tự Do Hỏi số 45 nhờ Bà Hiệp Phát chị họ.

Nhà hàng LA SIRÈNE Mỹ Nữ cần SANG toàn diện hoặc là cho mướn 1 phần nào, cơ giấy phép ca nhạc, bán rượu, bán ăn uống. Bán 2 miếng Song ly còn mới nguyên Song ly cả 2 mặt đánh vẹt ni rồi để ngăn làm văn phòng Giám Đốc rất đẹp cao 2m,5 rộng 3m,3 và 4m,6.

CẦN dùng 1 cô giáo dạy đàm thoại Anh Văn đúng giọng Mỹ tối từ 8g đến 9g30. Hỏi 146C Pasteur Saigon sáng từ 8g đến 9g chiều từ 3g đến 4 giờ.

CẦN NGƯỜI

Cần nhiều cô làm massage cho phòng tắm hơi. Hỏi 41/2 Duy Tân Saigon.

Cần người đi lấy thuốc, biết lái xe, hợp lệ tình trạng quân dịch. Hỏi Nhà thuốc sác Tân Định 72B Trần văn Thạch Tân định

Cần tìm một người giữ em 38 Nguyễn Trãi Cholon (trên lầu 3)

Cần 1 thông dịch viên Anh ngữ nam hay nữ làm việc tại Long Bình Biên Hòa. Hỏi tại 21/1/16 Nguyễn thiện Thuật 12 hoặc 19 giờ.

Cần gấp 1 chị nấu ăn giúp việc, nhà ít người lương từ 3 000đ ăn ở luôn. Hỏi 511/29 Trần hưng Đạo Nancy Saigon

Cần gấp 1 chị giữ em dưới ... tuổi, sạch sẽ. Hỏi 139/117 Cư Xá Yên Đổ Saigon

Cần dùng 1 thơ ký kế toán, nếu nam ứng viên phải hợp lệ tình trạng quân dịch. Hỏi tại CADIA 51 Bến Chương Dương Sg

Đồn điền Cao su Quản Lợi (tỉnh Bình Long) cần dùng nữ y tá rành nghề. Hỏi 236, Công Lý Saigon

Cần 1 cô vui vẻ bán kem và 1 người rửa ly chén đi xe Hỏi 244 Hai Bà Trưng

Cần tài xế xe bồn chở xăng chạy tại châu thành Cần Thơ, lương tháng và bổ ... hàng hậu Hỏi cô Hoan, 213 Tự Do (lầu 4 phòng 40) trong giờ làm việc

Cần gấp 1 nữ thư ký thông thạo Anh ngữ làm việc ta Phan Rang, lương 10.000đ ... Hỏi MAI HÂN 9 Nguyễn ... ông Trữ Saigon

Hai nữ công chức 25t Cử bằng đánh máy chữ Hội ... QGHC. Muốn tìm việc làm thêm từ 18 đến 22 giờ làm tại chỗ hoặc đem về nhà. Bản vẽ hai hay ... ngày (có thể chấn). ... 11 Hùng Vương C.L (nhờ ... Thảo

Cần 1 người đàn bà nấu ăn, giặt ủi, 1 em gái 14, 15 tuổi hay 1 em trai 13, 14 tuổi để làm việc vặt. Hỏi 217 đường Chi Lăng Phú Nhuận.

Hãng Pháp cần tuyển dụng Trợ thủ ở Phòng thí nghiệm hóa học, khỏi tình trạng quân dịch. Xin hỏi BGI 187 đại lộ Trần h. Quân CL.

Cần 1 chị giúp việc nhà, lương cao, 29 Đồn Đất Saigon.

Khai Quan Thuế

Cần 1 người Khai Quan Thuế, để phụ tá thanh toán viên. Hỏi 643 Trần Hưng Đạo (Nancy)

Cần tài xế lớn tuổi, đứng đắn, lái xe nhà lương 7 ngàn ăn cống tự túc. Liên lạc 11, Đinh công Tráng Saigon, giờ nghỉ.

Phòng tắm hơi sang trọng cần nhiều cô chuyên về đấm bóp (massage). Liên lạc tại địa chỉ 21, Ký Con suốt ngày.

Cần gấp thầy dạy học kinh nghiệm Toán lý hóa và Pháp văn để kèm cho học sinh đệ tam B và đệ ngũ. Hỏi tại EE 1 cư xá Sĩ Quan Chí Hòa.

Cần gấp một thợ cắt và một thợ may áo dầm thật giỏi. Lương rất cao. Mời cô nói tiếng Bắc, mặc áo xám và ông người Nam có bằng may cắt Paris đến hôm nọ trở lại nhà may LIZ 221 Phan đình Phùng Saigon để thương lượng.

Cần gấp 4 nữ thư ký thạo tiếng Anh, biết kế toán sáng tốt. Hỏi 190 Võ Tánh Saigon

Cần 2 cô thợ may đồ đầm con nít rành nghề không rành miễn tiếp. Hỏi buổi sáng 357 Trương minh Giảng Saigon.

Cần hai cô đỡ hương thôn một chị làm việc vặt. Hỏi 85 Phó cơ Điều Cho Lon.

Cần tuyển

— Kỹ Sư Công Nghệ coi nhà máy thủy tinh. — Thợ chuyên nghiệp làm nhà máy thủy tinh. —Tài Công, thợ máy tàu có bằng tàu có bằng hạng nhứt hoặc hạng nhì. — Phụ thơ ký đánh máy (Nam). — Tài Xế xe Xúc. — Thợ sắt, thợ mộc. (Tất cả phải hợp lệ tình trạng quân dịch) Hỏi 29 Yên Đổ Saigon.

THẾ HỆ

Trung Tâm Giới Thiệu Việc Làm
CẦN GẤP : 4 Cô thư ký, 2 cô bán mỹ phẩm biết Anh văn làm xa Saigon, 4 bà nấu bếp cho Mỹ, 2 bà nấu bếp cho Pháp, 20 bà hay cô giúp việc nhà cho người Việt, lương từ 4 đến 8 000đ.. 20 cô tắm hơi và 10 cô phụ làm cho ngoại kiều, 4 tài xế du lịch.
— Đặc biệt giới thiệu TÌM BẠN (5 người) miễn phí cho : nữ sinh, sinh viên, thiếu nữ, góa phụ thời gian 30 ngày từ 15-11 đến 15-12
— Nhận giải đáp và giúp đỡ cho quý ông, bà, cô, góa phụ, lỡ làng, nghèo, có bầu. Xin mời đến gặp ông Giám Đốc THẾ HỆ.
— Văn phòng có mũi tên chỉ dật trước nhà thờ Ba Chuông đường Trương minh Giảng nối dài Saigon. Viết thơ hỏi chi tiết Thế Hệ Box 564 Saigon Nhớ kèm tem.

Hãng tàu Cần tuyển nữ thơ ký, biết đánh máy Việt Anh Pháp. Xin hỏi 36, Hồng Thập Tự Saigon.

Cần gấp một chị giữ em có kinh nghiệm vui vẻ. Hỏi 384/75 Cư xá Công Lý Saigon

Cần gấp 2 cô biết chút tiếng Anh để bán hàng Bazar và trông nom đồ giặt gần Quang Trung. Sáng đi chiều về. Lương từ 3 đến 10 ngàn. Hỏi 122 Cao Thắng từ 5-7 giờ

Mỹ viện cần hợp tác với người có kinh nghiệm trong nghề và được nhiều tín nhiệm để mở hiệu Uốn tóc và sửa sắc đẹp trên căn phố tọa lạc tại vùng Dakao có nhiều khách hàng. Liên lạc với 337/2 Phan thanh Giản Saigon mỗi tối từ 8g30 chỉ dẫn.

Cần 2 chị phụ bếp đi xa. Hỏi 244 Hai bà Trưng Saigon.

Cần người coi em nhỏ. Hiệu Diễm Lệ 117B Lê thánh Tôn Saigon.

Cần gấp 1 người (nữ) cắt y phụ nữ, đồ đầm lành nghề (Tập sự xin miễn). Hỏi 85 Phạm hồng Thái (Ông Tạ).

Cần dùng 1 thợ giặt, ngoài tuổi quân dịch hỏi 50 Công Lý Saigon.

Hoán chuyển Giáo Chức hiện đang dạy tại Trường Tiểu học Tân Mai Biên Hòa. Cần hoán chuyển với một giáo chức khác tại Saigon chịu phí tổn cho người hoán chuyển. Hỏi : 290/11 Công Lý (Bà Hạnh)

Cần Bồi bàn và nhiều chiêu đãi lương hậu, Hỏi Bar Mai Loan 24 Hồ Huấn Nghiệp Sg.

Cần gấp người giúp việc nuôi trẻ giỏi, lương hậu tùy khả năng. 710B Phan thanh Giản,

Cần dùng 1 tài xế, ngoài tuổi quân dịch, phải biết chút ít máy. Hỏi 50, Công Lý SG.

Cần tài xế để lái xe « Hiệu Đoàn» đưa rước học sinh, ngoài tuổi quân dịch, có kinh nghiệm, lương bổng hậu. Mời đến Văn phòng kế toán Trường Nữ Trung học Gia Long.số 275 đường Phan thanh Giản, Sg, trong giờ làm việc.

Cần người giúp việc nhà, Hỏi 651/4 Phan thanh Giản Saigon trưa hoặc tối.

Cần 1 chị giặt ủi, làm việc vặt. Hỏi 32 Đặng Dung Tân Định.

Cần gấp 1 chị bai nấu ăn. Hỏi 357 Trương minh Giảng Saigon.

Cần gấp

Cai công trường xây cất thật kinh nghiệm — Tài xế xe hạng nặng — Thợ máy dầu và xăng — Thợ mộc chuyên môn coffrage — Tài xế xe nhà thật kinh nghiệm Hạn tuổi từ 40 đến 50. đem theo chứng chỉ khả năng. Hỏi 448/3 Trương minh Giảng Saigon.

BAR

Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ, đẹp biết chút ít tiếng Anh Hỏi tại Bar Hoàng Long 479 Trần quý Cáp Saigon.

Cần gấp Chiêu đãi viên đi Qui Nhơn Bar lớn nhất, bao ăn ở, lương tháng Điều kiện thạo tiếng Anh, trẻ đẹp. Hỏi lại 53 Bùi thị Xuân, Ngã ba Ông Tạ.

Cần

Chiêu đãi bán quán ăn Bình Dân 46 Trịnh minh Thế Khánh Hội nếu có cạc chiêu đãi cũ có lương cao.

Cần chiêu đãi trẻ đẹp biết tiếng Mỹ làm ở Tào Thuận có lương 2000đ. bao ăn ở, Hỏi 513/4A Phan thanh Giản Saigon.

Cần nữ chiêu đãi viên biết chút ít tiếng Anh, bao ăn ở luôn, tiền rượu chia đôi, sở phí ở xa do chủ đài thọ. Hỏi : Bar Văn Cảnh số 2 khu giải trí Lương Trí Phan Rang.

Bar Royal số 165 trong Tax. Cần nhiều chiêu đãi viên, chia nhiều. Do địa chỉ trên

Bar Cần nhiều chiêu đãi viên, trẻ, đẹp biết tiếng Anh, xin hỏi tại Bar Kim Lộc số 5 đường Hai Bà Trưng Saigon.

Quán ăn cần nữ chiêu đãi viên lương hậu. Xin liên lạc 129 Nguyễn Trãi Chợ Lớn từ 8 giờ tối.

Bar đông khách, cần nhiều chiêu đãi viên biết chút tiếng Anh làm tại khu giải trí Phan Rang, bao ăn ở, vé máy bay. Hỏi 16 Phan văn Trị Saigon (gần Nancy cũ).

Bar Á LAN (27 Ngô Đức Kế Tự Do Saigon), Cần nhiều chiêu đãi viên, xin gặp Bà Liz.

Bar rất đông khách. Cần gấp nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp biết chút ít tiếng Anh, làm tại khu Đặc biệt phi trường Vũng Tàu bao ăn ở. Hỏi 224 Đề Thám Sg.

MÁY TỦ LẠNH

Bán 1 máy điều hòa không khí 10.000 BTU xài điện 110 volts. 1 tủ lạnh 40 litres hiệu Sanyo. Hỏi 118/51 Trần quang Diệu Saigon.

Tủ lạnh Hitachi, Sanyo mới nguyên 524/12 lot 69 Phan đình Phùng Saigon,

FRIGIDAIRE

Hai cửa, kiểu mới, 420 lít Mới nguyên. Giá hời. Bán tại Immas/1, 97 Nguyễn cư Trinh Sg.

Hãng FUJI

Bảo trì sửa chữa máy lạnh tủ lạnh hệ thống lạnh, trước viện Pasteur 260.180 Lê văn Duyệt Saigon Đ.T. 41969.

Hãng JET

Nhận sửa chữa lau chùi vô dầu mỡ Máy lạnh — Tủ lạnh do chuyên viên Nhật Bản đảm trách. Liên lạc 1 Cách Mạng 1-11 Sg ĐT · 41361

Photocopy

Máy tự động tối tân, tinh vi, thật rõ, 1 phút 10 bảng. Đặc điểm: Thợ chuyên môn, bớt 40o/o nhận dịp khai trương, tất cả loại giấy màu và sách vở, tiếp quí khách 24giờ trên 24 International, Kiosque No 4 Nguyễn Huệ Saigon.

Máy điều hòa bán

Cần bán 2 máy điều hòa không khí loại 10 H.P. hiệu Hitahci. Có sửa bán và ráp máy lạnh, điều hòa không khí, tủ lạnh, phòng lạnh và nhà máy nước đá v.v.,. Địa chỉ : 982 Trần hưng Đạo Cholon. Đ.T. 36.903.

Bán rẻ 2 máy lạnh 1 CV và 2CV, Hỏi 169 Ng-Trãi.

Bán 1 máy ảnh Rolleiflex 2,8 và 1 quay phim 8m/m Paillard. Hỏi 169 Nguyễn Trãi.

Bán rẻ 1 tủ lạnh 480 lít, 2 cửa điện 110V còn rất tốt. Hỏi 289 Lê đại Hạnh Phú Thọ.

Bán rẻ Tủ lạnh GE, 380lít. điện 110v. còn thật Hỏi 2/23 Công Trường Lam Sơn Saigon.

Tủ lạnh Bán gấp tủ lạnh. Sanyo, Hitachi, Toshiba, và một máy thâu băng Akai model. 1710w. Tất cả nguyên thùng hỏi 55 Nguyễn Huỳnh Đức P.N

Máy dư dùng bán 1 máy bơm nước giếng của Đức (3.500đ) và 1 máy nước nóng luôn tranh Jormateur (4.500đ). Tất cả còn tốt. Hỏi 1/20 Cư xá Lữ Gia Phú Thọ.

Bán tủ lạnh Whirlpool 320L còn mới, số 115 Phạm thế Hiển, cầu Rạch Ông, Hỏi bà Thu.

Tủ lạnh Toshiba 140L Sanyo 127L mới nguyên giá hạ giao tận nhà. Đi đến số 53 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận vô hẻm 5 số nhà 199/40

Các nhà in chú ý

Hamada máy in Ofset tự động Sakurai máy in Type tự động của Nhựt Bổn đủ cỡ, dễ sử dụng 1/2 tiền của máy Đức. Đại lý độc quyền National Industrial Corporation 441A Hồng Bàng Cholon

Sơn tủ lạnh

Nhà chuyên môn sơn sửa máy lạnh tủ lạnh điện và dầu hôi. Đặc biệt có thể đến tận nhà quý khách, sơn chỉ một hôm thì xong công việc kỹ lưỡng và mau lẹ. Do 78A Cao Thắng Saigon Đ.T. : 92826

Máy Phát Điện

Đủ loại máy đèn từ 1 đến 45 K.V.A. điện thế 110/220/380 tiện dùng trong tư gia và máy kỹ nghệ nặng, được kéo với các máy Diésel, Đức, Nhật, kỹ thuật cao có chuyên viên điện lực chỉ dẫn. bán tại 37A Trần quang Khải SG. (Tân Định) ĐT. 40.266.

Kỹ nghệ lạnh Dương Quang

195 DL Nguyễn-thái-Học SG. Điện Thoại 25.084
Chuyên sửa máy lạnh, tủ lạnh phòng lạnh, máy kem, đồ điện, nước nóng. (Bảo đảm, nhanh chóng đúng hẹn, giá rẻ.
Có kỹ sư và chuyên viên kinh nghiệm thực hiện các đại công tác về lạnh và điện

Điện khí cần mua sỉ nhiều vật dụng và phụ tùng điện khí. Liên lạc ông Thu, 710B Phan thanh Giản.

Chăn nuôi Cần phải có MÁY ẤP, để giữ được giống gà tốt. Vậy chỉ có MÁY ẤP của HIỆP HƯNG, 640 Pétrus Ký (Bến xe ĐàLạt) mới bảo đảm là gà nở đều, nở hết, nếu: trứng có trống, gà mẹ nuôi đầy đủ sinh tố cần thiết.

Huỳnh - ngọc - Xuân

Nữ bác sĩ, sẽ khám bịnh trở lại tại 329C Minh Phụng từ 1-12-68,

Vì dư dùng cần bán : 1 Piano của Đức còn tốt 1 Amplifier Sansui modele 500. 2 Haut Parleurs BX-40. 1 Tourne disque Dual, kim Diamant 1 TV hiệu National 23" Xin hỏi 185 Trương tấn Bửu Sg từ 6g tới 8g chiều mỗi ngày.

Nhận đưa rước

Chiêu đãi viên, vũ nữ, ca sĩ đi làm bằng xe Hoa Kỳ lịch sự, giá rẻ. Hỏi nữ ca sĩ Kim Khánh số 524/186B Phan đình Phùng Saigon hay điện thoại số 92.006.

Bán rẻ một giàn cưa, đục bào bằng sắt còn mới, rất đẹp. 33 Võ di Nguy Phú Nhuận, ĐT 41.554.

Nhà In thiệp cưới BBC's Wedding Card kiểu 1969 Alamode nhứt, lạ nhứt và rẻ nhứt Saigon. Vị nào ghét áo gấm và đồ cổ lỗi thời, xin mời in thiệp cưới BBC tại nhà in Tân văn Hóa BBC số 212/17 Nguyễn thiện Thuật Saigon là nơi in đúng chánh tả nhứt đủ loại giấy tờ, sổ sách, kinh thánh, tuần báo bằng các tiếng Anh Pháp, Tàu, Việt.

Trứng gà ấp

Mua giá thật cao. 33 Tôn thọ Tường Thị Nghè.

Bán trứng gà ấp có sẵn, giao liền 23A Phan bội Châu Gia Định.

Lãnh sửa chữa, xây cất nhà phố bằng vật liệu nặng nhẹ 165 lầu Cống Quỳnh Đ.T. 23024.

BÁC SĨ CROZAFON

Đã xem mạch lại tại : 62 Phan Đình Phùng :

Thiến gà bằng phương pháp tối tân Bảo đảm không chết (gà trống hoặc mái trên 6 tuần đều thiến được) 147/2 Huỳnh mẫn Đạt Thị Nghè (Mời ông bà ở đườngTự Đức liên lạc gấp. Sẽ thiến tặng cho cả gia đình nếu cần).

Thợ lãnh đặt ống nước, thùng nước nóng, máy bơm, đóng giếng 655 Phan thanh Giản 52 Phạm ngũ Lão 111 Cộng Hòa Saigon.

PHƯƠNG HOÀI TÂM

Ca Sĩ đẹp nhờ áo dài HOA HẬU 220 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Cai thầu Ngọc Bá

Lãnh xây cất trang trí nhà cửa, mộc, sơn, hồ, ống nước, vesnie, có thợ tới tận nhà làm mau lẹ giá phải chăng. Hỏi 120/22 Bến Vân Đồn Vĩnh Hội Saigon. Chú ý : Có lãnh xin phép và họa đồ nhanh chóng.

Bán 1 bộ Stéréo Pionner AM FM SX 110, 2 loa 100W, 1 quay đĩa PL6, 1 Tape Deck Sony 250 Akai M8 dù bộ 2 quạt đứng Tatung cánh 90 phân, còn mới tiện nhà hàng, Bar, hội trường. 19 Võ Tánh Saigon Tél 92963.

Bán thật hạ !!!

Vỏ ruột+Bougies+phụ tùng Honda Suzuki, để đáp lại sự chiếu cố nồng nhiệt của quý khách. Quý khách mua sỉ : Hàng giao mau lẹ bảo đảm. Giá đặc biệt ! Quý khách mua lẻ : Hàng tốt, giá hạ hơn các nơi ! Nơi đáng tín nhiệm : Đại Ngọc 422 Hai Bà Trưng Saigon Đ.T. 40770

Hình ảnh 158 Trương minh Ký Phú Nhuận Gia Định (Trương minh Giảng nối dài) có phòng tối làm tất cả mọi công việc về hình ảnh. Thợ nhiều kinh nghiệm, công việc mau chóng, đẹp, bảo đảm, giá đặc biệt hơn mọi nơi. CẦN : Hợp tác với các bạn chụp dạo.

Hãng Du Lịch TỰ - DO

80 Tự Do — 63 Thái lập Thành Saigon ĐT : 21.820 Tổ chức Du Lịch : Đài Loan—HồngKông—Thái Lan, Singapore. Lo thủ tục xuất ngoại mau lẹ. Nhận ghi tên mỗi ngày. Bán vé máy bay Quốc ngoại các Công ty Hàng Không Quốc Tế.

CHÚ Ý

Hãng SAIGON-TOURS 50, Công Lý Saigon bớt 25o/o tiền vé máy bay cho Du học sinh đi, Tây-Đức Bỉ và Thụy Sĩ và Pháp. Có nhân viên Hãng SAIGON-TOURS rước tại Phi Trường đem về khách sạn lo chỗ ăn ở cho du học sinh mới qua mà bỡ ngỡ ở nước ngoài. Đ.T số 23372

Hút Hầm Cầu

Cộng tác rất nhanh chóng. có xe nhỏ vào hẻm. Xin liên lạc Trần Bá Đào 180A Lê quang Định Gia Định Điện Thoại 23.976

Thành Tín số 563 Đại Lộ Trần hưng Đạo gần Ngã Tư Nanci nơi sản xuất bông cườm kiểu mới đẹp hợp thời trang giá đặc biệt.

Vỏ chai

Lave, nước ngọt, coca, bán sỉ và lẻ. Kim Chi 209/3 Bạch Đằng (xế bót Cảnh sát Hàng Xanh) Gia Định.

Nhà may LYS

15 Đoàn thị Điểm Saigon
— Chuyên may thêu áo dài và âu phục phụ nữ. — Có nhiều mẫu áo hợp thời trang. — Giá phải chăng. Giao hàng đúng ngày. Quý Bà Quý cô muốn có bộ y phục đẹp vừa ý, xin nhớ đến LYS.

Nuôi trẻ từ sơ sinh đến 1 tuổi kinh nghiệm kỹ lưỡng. Hỏi 141/4 Yên Đổ Sg.

Chuồng gà thợ chuyên môn lãnh đóng chuồng gà, lớn, nhỏ. Hỏi chú Ngầu số 592 đường Vĩnh Viễn nối dài qua Nguyễn Kim.

Uốn Tóc Chú ý !!

Nhuộm tóc đủ các màu. Cắt tỉa. Uốn và chải đẹp ! Dùng thuốc của Pháp, Mỹ. Có máy báo khi làn tóc đủ sức nóng. Mời lại bà Thủy Ái 2A Cao Thắng Sg. (nghỉ chiều chủ nhật).

Cơm tháng 4500đ 1 phần, thức ăn tươi, thay đổi mỗi ngày. Hỏi 219 Tự Đức, 46 Thái lập Thành Sg

Chuyên sửa và bán đủ phụ tùng bếp dầu lửa, Đại lý tủi Nylon Pan đèn đủ cỡ. Xin đến 24 Công trường chợ An Đông.

TIỆM MAY **Tiến Mỹ**

102 Lê thánh Tôn Saigon Đ.T. 21.462, May khéo, nhiều bằng tốt, Đặc biệt : bớt 30o/o cho sinh viên xuất ngoại.

Tín nhạc Bán đủ nhạc cụ và nhạc khí. Trống Zazz, Đàn điện, Ampli kèn saxophones, Piano tân và cũ nhạc, bản quảng cáo trong một tháng. Sỉ và lẻ tiệm đàn Phúc Trung 104-106 Hồ văn Ngà Saigon.

Mùng Nylon 100o/o may sẵn bảo đảm không co dãn, Bán tại số 171 Lê thánh Tôn Sg. ĐT : 22453.

Roneofax !!!

Du nhất tại Saigon có máy điện Varityper với 20 kiểu chữ lớn nhỏ trên một máy để đánh stencil chuyên in Luận Án, tài liệu giáo khoa, kỷ thuật, đặc san, bích báo, mẫu đơn.. Máy chụp stencil điện tử làm mọi loại hình với đủ loại trames. 22 Nguyễn văn Giai Đakao

Muốn có một chiếc áo dài đẹp, quý bà hãy đến :

NHÀ MAY THẨM MỸ

674 Phan đình Phùng (Bàn Cờ) Sg. (nơi qui tụ toàn thợ khéo) chuyên may áo dài eo đẹp với nhiều kiểu cổ mới lạ, nổi tiếng và được nhiều tín nhiệm nhứt Thủ đô. Có thợ riêng chuyên may áo đầm, quần tây, áo kiểu luôn cải tiến và hợp thời trang. May kỹ. Đúng hẹn. Khỏi thử.

Lời tiên tri

Cách đây 12 năm thành sự thật, nhà tâm số LÊ BÁ HÒA đã lừng danh về khoa xem tướng tay và tử vi được vinh hạnh đoán đúng ông Trung Tướng Nguyễn văn Thiệu khi ông còn là Thiếu Tá có số làm Tổng Thống Việt Nam. Quý vị nào còn thả mặc cho số phận mình. Xin đến Văn phòng 475/13 Lê văn Duyệt Saigon, sẽ được thấu rõ.

Lịch 1969
Hãng lịch **Chấn Hưng**

Chuyên thực hiện đủ loại lịch : Phong cảnh Việt Nam và Ngoại Quốc loại nào cũng có.
NHIỀU KIỂU MỚI LẠ
Nơi coi mẫu đặt hàng : Hương Quê 329 Trần quý Cáp Saigon (Công xe lửa số 3).
Chi nhánh : Tinh Hoa 647 đại lộ Pétrus Ký Saigon.
ĐẶC BIỆT GIÁ RẺ.

Thư Lâm Ấn Thư Quán

231 Phạm ngũ Lão Saigon ĐT 25861 in sách, tạp chí, nhật báo và tất cả các loại ấn chỉ, cung cấp ấn chỉ cho các công, tư sở trong toàn quốc, có xưởng may cung cấp phù hiệu, cờ hiệu đoàn, nhãn cổ áo v.v.. ở xa đặt hàng xin chuyển tiền vào trương mục Bưu Điện Saigon số TM 2701 Thư Lâm Ấn Thư Quán.

Nhắn Tin

Cậu THÀNH về ngay nhà có việc rất cần.

Anh : LỤC

Phước-Thịnh

185 TRẦN HƯNG ĐẠO Saigon

bán đủ loại máy tàu và máy kéo YANMAR.

TIN MỪNG

Nhận được hồng thiếp báo tin :

Bạn NGUYỄN.QUỲNH.KHANH

đẹp duyên cùng :

Anh TRỊNH VIẾT HÙNG

ngày 21-11-1968.

Các bạn trường Dược cầu chúc KHÁNH - HÙNG cả đời hạnh phúc

Đặng thị Đức Quý — Lê xuân Hỉ
Đỗ thị Tư Lan — Nguyễn văn Minh
Nguyễn thị Thân — Nguyễn xuân Dzu
Trương ngọc Ánh — Đỗ văn Nguyên
Nguyễn thị Ánh Tuyết — Nguyễn đức Lan Khanh
Nguyễn thị Băng — tự MiMi

Tin Mừng

Được hồng thiệp của Ông Bà ... Đỗ Quang ... Soung chu Kouong báo tin ngày 18-11-1968 (28-9 ...) ... vu quy cho Thứ nữ :

SOUNG-THỊ-HÀ

Sinh viên Luật khoa ... Ba ...

ĐỖ-ĐÌNH-TƯỞNG

Chúng tôi xin có lời chúc ... hạnh phúc ... trăm năm.

... Hương Thủ Đức

Tin Mừng

Mừng Ông Bà Thiếu Tá NGUYỄN VĂN KHÔI, nhân dịp làm lễ Vu quy cho ái nữ :

Cô NGUYỄN-QUỲNH-KHANH

đẹp duyên cùng

Cậu TRỊNH-VIẾT-HÙNG

Hôn lễ sẽ cử hành tại Saigon ngày 21 tháng 11 năm 1968. Chúc Tân Giai Nhân và Tân Lang hạnh phúc trọn đời.

— Đại Uý TRƯƠNG
— Trung Uý XUÂN
— Chuẩn Uý TRIỀU

Chúc mừng

anh chị

TRẦN-MINH-CÔNG
NGUYỄN-THÚY-AN

Vui hưởng ba vạn sáu ngàn ngày hạnh phúc

Võ văn Đức – Trần đình Bình
Trần văn Tường – Trần tử Tài
Nguyễn văn Nhi – Đào hữu Phúc

Tin Mừng

Được tin

Cô TRẦN-MỸ-THÀNH

kết duyên cùng

Thiếu úy NGUYỄN-VĂN-CHÂU

Ngày 17-11-1968

Thân ái chúc mừng và tân chủ rể trăm năm hạnh phúc

Ty Vật liệu Sở Tiếp liệu TỰ Điện Lực Việt Nam.

Chúc Mừng

Bạn Trần-Minh-Công
và Cô Nguyễn-Thúy-An

Trăm năm hạnh phúc.

ĐÀM-QUANG-LÂM
NGUYỄN-VĂN-LUẬN.

TIN VUI

(21.11.1968) – Hân hạnh chúc mừng hai bạn :

Quỳnh-Khanh và Viết-Hùng

Trăm năm hạnh phúc.

DS Nguyễn ôn Thảnh—Nguyễn thị Cẩm Thúy
Nguyễn thị Cẩm Nhung— Thái-Khánh-Đán-Dzu
Quý-Thôn-Ánh-Lan

TIN VUI

Đại Đội 25 Quân Y nhận được hồng thiệp

NGUYỄN-ÔN-THẢNH
— NGUYỄN THỊ-CẨM-THÚY
— ĐỖ-ĐÌNH-TƯỞNG
— SOUNG-THỊ-HÀ

Chúng mày «lọt hố», tụi tao reo hò chúc chúng mày đừng thấy sướng mà «khổ với hố».

— Y sĩ Đại úy Nguyễn Sơ Đông
— Y sĩ Trung úy Đỗ Hữu Tước
— Y sĩ Trung úy Lê Tất Cương
— Dược sĩ Trung úy Lê Quang Diệu
— Dược sĩ Trung úy Đoàn Hữu Phương
— Nha sĩ Trung úy Nguyễn Cần
— Chuẩn úy Phan khắc Luân
— Chuẩn úy Lương văn Vàng
— Chuẩn úy Nguyễn văn Thông.

Hãng RMK BRJ

Cần Tuyển :

Tài xế có khả năng lái đủ các loại xe hạng nặng :

— Tài xế xe 24 (TS-24)
— Tài xế xe Euclid
— Tài xế Flatbet
— Thợ tiện

Ứng viên phải có bằng lái xe trọng tải từ 3T500 trở lên, tức là bằng lái xe loại «C».

Chuyên viên điều khiển các loại máy nặng :

— Máy xúc (Shovel)
— Máy ủi (Dozer Tractor)
— Máy bừa (Scraper)
— Máy Grader
— Máy hủ lô (Roller) v..v

Ứng viên phải hợp lệ tình trạng quân dịch.
Mọi quý ông có đủ điều kiện trên đến Phòng Nhân Viên Tân cảng (Newport) từ 8 giờ sáng đến 4 giờ chiều trong những ngày giờ làm việc.

Chúc Mừng

Thành thật chia vui cùng Cô và thân ái chúc hai cháu :

VÕ-THỊ-NGÂN-HẠNH

cùng

NGUYỄN-THU-GIAO

Trọn đời yêu nhau

Bà DIỆP-THỊ-KIỀN

Góp vui

Thành thật góp vui với Ông Bà Nguyễn Văn ... Châu ... (Hà ... 21-11-68)

HÀ – LAN

Được trăm năm hạnh phúc.

Ông Bà TRẦN LÊ

Chúc Mừng

Bác Sĩ :

Đỗ Đình-Tưởng

Sinh Viên L.K :

Soung-Thị-Hà

Vui hưởng hạnh phúc trăm năm.

PHƯƠNG LAN

Nhóm Sống Thanh Minh

Vì đã có trường hợp NHÓM SỐNG cộng tác với báo Hòa Bình, lần này báo Hòa Bình tục bản, NHÓM SỐNG cần thanh minh là NHÓM SỐNG không cộng tác với báo Hòa Bình và đường lối của tờ Hòa Bình đi nhiên không phải đường lối NHÓM SỐNG.

NHÓM SỐNG

Sanh Lợi

Quý vị có ít nhiều vốn muốn sanh lợi được bảo đảm xin do Mỹ Kim 8 Ngô Tùng Châu Saigon ĐT 23989

Phân Ưu

Được tin :

THÂN MẪU

Giáo Sư NGUYỄN-LIÊN-DUNG vừa thất lộc ngày 12-11-1968 tại Bệnh Viện Đồn Đất. Toàn thể học sinh lớp Đệ Tam B1 trường nữ trung học Trưng Vương xin thành kính phân ưu cùng Giáo Sư và cầu chúc cho linh hồn Cụ sớm về cõi phúc.

LỚP TAM B1

Phân Ưu

Được tin :

NỘI-TỔ

của Cô ĐỖ-KIM-PHẤN, Sinh viên III D... K... đã quy tiên ngày 10-11 ... Đồng Nai. Thành thật chia buồn ... và tang quyến và cầu chúc hương hồn Ông Nội ... cảnh.

LÊ-HỮU-THÀNH

Hoa Hậu

THẾ GIỚI

— Hoa Hậu Anh quốc
— Hoa Hậu Mỹ quốc
— Hoa Hậu California
— Hoa Hậu Ái nhĩ Lan
— Ca sĩ trứ danh Nhựt SOME OKA
— Minh tinh màn bạc Mỹ SHIRLEY JONES

— Và hầu hết hoa hậu nghệ sĩ, vũ nữ VN... đều mặc và ca ngợi áo dài, đồ đầm nhà may Saigon (32c Thủ khoa Huân Saigon).

Nhà may

ÁO DÀI & ĐỒ ĐẦM

SAIGON

32c THỦ KHOA HUÂN SG.

Bí mật quanh vụ đóng cửa Nhựt báo TIN SÁNG

Tin Sáng

— Tổng thống Nguyễn văn Thiệu
— Phó Tổng thống Nguyễn cao Kỳ
— Thủ tướng Trần văn Hương

Ai đã ra lịnh đóng cửa TIN SÁNG ?

Đón xem TIN SÁNG số tục bản ngày 21-11-68.

Tòa Soạn Trị Sự 105–Gia Long–SG-ĐT 24902–(báo Sống cũ).

Phân Ưu

Chúng tôi được tin :

Cụ Nguyễn-Thúc-Quýnh

Nguyên Thanh Tra Tiểu học Đàlạt—Sáng lập viên và hiệu trưởng trường Trung học Quang Trung (Bùi Thị Xuân) Đàlạt năm 1952 đã tạ thế tại Fresne (Pháp).

Xin thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc linh hồn Cụ sớm về cõi Phật.

Nhóm Cựu học sinh đầu tiên trường Trung học Quang Trung Đàlạt niên khóa 1952—1953.

Hoàng kim Oanh — Cao ngọc Doãn
Trần phương Thu — Trương ngọc Xán
Phạm thị Thoa — Huỳnh văn Mai
Chu trấn Phương — Đinh kim Nhàn

Cảm Tạ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ quý Cụ, quý Ông, quý Bà và thân bằng quyến thuộc đã phân ưu, phúng điếu, tụng niệm và tiễn đưa linh cữu chị, mẹ, bác và bà chúng tôi là :

CỤ QUẢ PHỤ

Nguyễn - Đức - Thuận

nhũ danh NGUYỄN-THỊ-THUẬN

mệnh chung ngày 12-11-1968 tại Saigon đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ xuất, kính xin quý vị niệm tình lượng thứ.

Tang gia đồng bái tạ.

Cần

Thợ điện về máy giỏi—Thợ nguội. Hỏi

ENGINECO

232 — Trịnh Minh Thế — Khánh Hội.

Cần Đại Lý Xe Honda

MIỀN TRUNG VÀ LỤC TỈNH

Xe HONDA có sẵn sắp đến Saigon mỗi tháng. Quý vị muốn đại lý xe HONDA xin liên lạc :

THANH-NHÀN CÔNG-TY

Ets HONG-QUANG (Đ.T. 91176)

51 BÙI-QUANG-CHIÊU (góc đường Ký Con Saigon)

GIÁM ĐỐC THANH NHÀN Cẩn

9 · TIẾP THEO TRANG 1

chết 2 dân làng ở tỉnh Buriram và bắn bị thương một sĩ quan và một trưởng ấp ở tỉnh Pitsanulok.

Quân chính phủ đã giao tranh 6 trận với CS kích quân trong vùng này hạ sát 3 ... bắn bị thương 3 tên khác.

Quân chính phủ Thái cũng đã khám phá được 9 trại quân của CS trong rừng và tìm thấy một sân bay trực thăng.

Một nguồn tin chính thức nói những bộ lạc Mèo được CS huấn luyện đã phục kích một xe đò chở hành khách, bắn chết 2 binh sĩ và một nhà ta ở tỉnh Chiangrai (Bắc Thái Lan) trong tuần qua.

Phân Ưu

Được tin buồn :

Ông HỒ - VĂN - HAI

thân phụ bạn Hồ văn Ân vừa tạ thế tại Saigon ngày 13.11.1968.

Chúng tôi thành thật phân ưu với bạn cùng tang quyến và cầu nguyện hương hồn người quá cố sớm phiêu diêu miền cực lạc.

Một nhóm bạn
Cư, Tân, Lữ, Khoẻ, Nam
Đa, Hùng, Cải, Lộc, Thoại, Vạch
Tiêu, Trữ, Phát, Hùng, Tâm, Sâm.

Phân Ưu

Được tin

THÂN-PHỤ

Khóa sinh DBSQ Giáo chức HỒ-VĂN-ÂN qua đời.

Toàn thể khóa sinh giáo chức Trung đội 4—Đại Đội A—Tiểu đoàn Trần quốc Toản 533—Trung Tâm Huấn Luyện Quang Trung.

Thành thật chia buồn và cầu nguyện cho hương hồn bác tiêu diêu miền cực lạc.

Chia buồn

Được tin

THÂN-PHỤ

Giáo sư Tôn Thất Phong vừa tạ thế tại Huế. Toàn thể ban giám đốc, giáo sư và học sinh trung học Khiết Tâm, Biên Hòa, xin thành thật chúc mừng cùng giáo sư và cầu chúc linh hồn Cụ sớm về cõi Phật.

Trung Học Khiết Tâm
Biên Hòa.

Cảm Tạ

Chúng tôi, vô cùng cảm kích và tri ân vô hạn tất cả những thân bằng quyến hữu, bạn thâm giao, bạn đồng nghiệp, đã đến phân ưu cùng chúng tôi, viếng xác, phúng điếu và đưa linh cữu :

Ông DÔMINICO TẠ-VĂN-THI

Hưởng thọ 51 tuổi ngày 12.11.1968

35/5, đường Bùi Viện—Saigon

về nơi an nghỉ cuối cùng bên cạnh cố hiền thê tại nghĩa địa Phước Lễ (Phước Tuy)

Trong lúc tang gia bối rối, chắc hẳn có nhiều sơ suất ngoài ý muốn. Kính mong quý liệt vị rộng lượng miễn thứ và nhận lòng chân thành cảm tạ của chúng tôi :

Trưởng Nam :
Tạ Anh Tuấn
Trưởng nữ :
Tạ Ngọc Cung, chồng và các con (Plainfield Illinois)
Thứ nữ :
Tạ Thị Kính và chồng
Tạ Xuân Mai
Tạ Thanh Thủy
Tạ Thu Oanh

Thứ Nam :
Tạ Thanh Tòng
Tạ Thanh Sơn
Tạ Thanh Xuân
Anh, Em họ :
Ông Trần Văn Mới
Ông và Bà Trần Văn Cự và các con
Ông và Bà Trần Văn Lái
Bà Trần Thị Cúc chồng và các con
Em vợ :
Bà Nguyễn Thị Phồng

HÃY ĐẾN

CAFÉ HỒNG

201 Phạm Ngũ Lão Saigon (góc Đề Thám)

Để thưởng thức :
— Café
— Trà Tàu
— Điểm tâm (buổi sáng)

Với :
— Nhạc chờ đề
— Nhạc tiền chiến
— Nhạc Ngoại Quốc

Mở cửa suốt ngày từ 7 giờ đến 23 giờ. Riêng ngày thứ Hai giờ mở cửa bắt đầu từ 18 giờ.

Café HỒNG kính mời

Khai trương : ngày 14-11-68

KHÁCH SẠN—NHÀ HÀNG—CA NHẠC

Đệ Nhất (Trần Hoàng)

25D — Đại lộ Trần hưng Đạo, Vũng Tàu — ĐT : Vũng Tàu 146

Hân hạnh tiếp đón quý khách với những đặc điểm :
— Đủ các thức ăn Tây, Tàu do đầu bếp danh tiếng phụ trách.
— Tiếp đãi lịch sự, chu toàn.
— Phòng ăn sang trọng, mát mẻ
— Phòng ngủ rộng rãi đủ tiện nghi.

Trân trọng kính mời

SHELL

Công-Ty SHELL Việt-Nam

Cần tuyển dụng gấp nhiều tài xế xe bồn

Các ứng viên phải hợp lệ tình trạng quân dịch và cư ngụ tại vùng Nhà bè / Tân thuận Đông.

Xin liên lạc thẳng với :
— Trụ sở Công-ty Shell Việt-Nam (Phòng Nhân viên) 15 Thống Nhứt Saigon, hoặc
— Xưởng Dầu Shell Nhà bè (Phòng Nhân viên).

Các ứng viên đã nộp hồ sơ xin liên lạc thẳng với Xưởng Dầu Shell Nhà bè (Phòng Nhân viên).

Phân ưu

Hay tin :

Ông NGUYỄN VĂN TRUYỀN

THÂN PHỤ bà Nguyễn thị Thanh Thủy, đã tạ thế tại Cai Lậy (Định Tường) ngày 15-11-1968.

Chúng tôi, vì đường sá xa xôi, không tiện đến nơi phúng điếu, xin thành thật chia buồn cùng bà Thủy và cầu chúc hương hồn BÁC sớm siêu thăng nơi miền cực lạc.

Hiệu trưởng và toàn thể giáo viên trường Tiểu học Tân Định

Phân ưu

Được tin :

Cố Thiếu úy TRƯƠNG THÀNH LƯƠNG

từ trần ngày 14-11-1968 tại Tân Trụ

Toàn thể : Sĩ quan, Hạ sĩ quan và Binh sĩ, Đại Đội 3/763 ĐPQ (Đồn Tấn Đước).

Thành thật phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn cố Thiếu úy tiêu diêu miền cực lạc.

CẢM TẠ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :
— Trung Tá Chỉ Huy Trưởng trường Cây Mai
— Cụ Quản Cuông tức Nguyễn Thiều Quang
— Ông Bà Nguyễn Đức Chiểu
— Ông Bà Nguyễn Văn Chức, Nghị sĩ, Luật sư tòa Thượng thẩm Saigon.
— Ông Bà Bác sĩ Nguyễn Văn Luân
— Thiếu Tá Trần Đình Vân V.P.T.T.M.P.
— Sĩ quan, Hạ sĩ quan và binh sĩ trường Cây Mai
— Ông Bà Nhật Quang
— Ông Bà Phan Ngọc Hoan

cùng thân bằng, quyến thuộc đã viếng thăm, phúng điếu, chia buồn và đưa linh cữu của chồng, cha và anh chúng tôi là :

Cụ Phaolô NGUYỄN VĂN KHÔN

tự Quản Nguyễn

tới nơi an nghỉ cuối cùng tại nghĩa trang Mạc Đĩnh Chi.

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ xuất, xin quý vị niệm tình tha thứ.

Vợ : Quản Nguyễn
Con trai : — Đại úy Nguyễn văn Hoan, vợ và các con
— Nguyễn văn Thông, vợ và các con
— Nguyễn tác Hợp, vợ và các con
Em trai : — Nguyễn như Ngọc, vợ và các con
Con gái : — Nguyễn thị Tho
— Nguyễn thị Khiêm
— Nguyễn thị Nhường tự Mai
— Nguyễn thị Dung

CẦN TUYỂN DỤNG GẤP !

CA SĨ TÂN NHẠC

Đó là lời rao hàng ngày của các tổ chức gia Đại Nhạc Hội, các ông Bầu lãnh phần ca nhạc cho Phòng Trà, Vũ Trường — Các Trường Ban Tân Nhạc của Đài Phát Thanh, Vô Tuyến Truyền Hình.

Bạn có thể cấp tốc trở thành Ca Sĩ và có chỗ làm

Nếu đến ghi tên tại :

Lớp HƯỚNG DẪN CA HÁT BÌNH MINH

do các nhạc sĩ NGUYÊN HIỀN — TUẤN KHANH
các danh ca THANH VŨ, MAI HƯƠNG, HÀ THANH phụ trách

số 215/G8 đường Chi Lăng Phú Nhuận (Cư xá Chu Mạnh Trinh ngã tư Phú Nhuận Chi Lăng)

HELP WANTED

Vietnamese Civil Engineering Draftsmen :
– Experienced—Release From Present Employer Required.
Bring Samples Of Your Work When Applying.

THE RALPH M. PARSONS CO

30 — Nguyễn Cư Trinh — Saigon.

Máy đan len «BROTHER»

Trân trọng thông báo cùng Quý Khách :

Máy đan len kiểu mới hiệu «BROTHER» vừa về sẽ bán kể từ ngày 21-11-68 tại 104 Gia Long Saigon theo giá chính thức phỏng định dưới đây :

Dàn trên	8.500đ
Dàn dệt gấm	5.400đ
Toàn bộ	13.900đ.

HỢP LỢI Cty
Kính mời

Gà ! Gà !

— Đặc biệt bán giá chánh thức gà nhập cảng.
— Nhận mua và bán gà con, gà đẻ, gà giống, gà thịt hoặc trứng ăn, trứng giống.
— Bán sỉ và lẻ thực phẩm, dụng cụ đặc biệt, có bán lồng nuôi gà bằng cây hay bằng sắt đủ kiểu, đủ cỡ có thể ủm được gà con, nuôi được gà đẻ.
— Cần Đại lý ở các Tỉnh. Bán với giá đặc biệt.

DUTAPO
57/10 A Mặt tiền Xa lộ
Gần cầu Phan Thanh Giản.

VIỆT NAM CÔNG THƯƠNG NGÂN HÀNG

Trụ sở : 93 — 95 Đại lộ Hàm Nghi — Saigon

Trân trọng thông báo :

Chi Nhánh Cholon

Đặt tại số 402—404 đại lộ Đồng Khánh—Cholon

ĐIỆN THOẠI SỐ 37.481

Sẽ khai trương ngày 21-11-1968

ĐỂ PHỤC VỤ QUÍ VỊ
CÔNG THƯƠNG KỸ NGHỆ GIA
VÀ THÂN CHỦ MỌI GIỚI

WANTED

Vietnamese experienced Refrigeration Mechanics. Apply in person at Hoong An Corporation, Ltd. 11A Hoang Dieu, Phu Nhuan, Gia Dinh. Tel. 40601.

WANTED

TOP SALARY
ENGINEERS – DRAFTSMEN

VIETNAMESE ONLY – FOR DANANG AREA PACIFIC ARCHITECTS – ENGINEERS, INC. 33 LE LOI SAIGON– ROOM 326, 2ND FLOOR OR 160 PHAN CHU TRINH, DANANG